

1. PETROSIAN - MATANOVIC

VS. WORLD

SOVIET UNION

СССР - СБОРНАЯ МИРА

SSSR - SVET

СССР - SVET  
СССР - СБОРНАЯ МИРА  
SOVIET UNION VS. WORLD



I. PETROSIAN - A. MATANOVIC

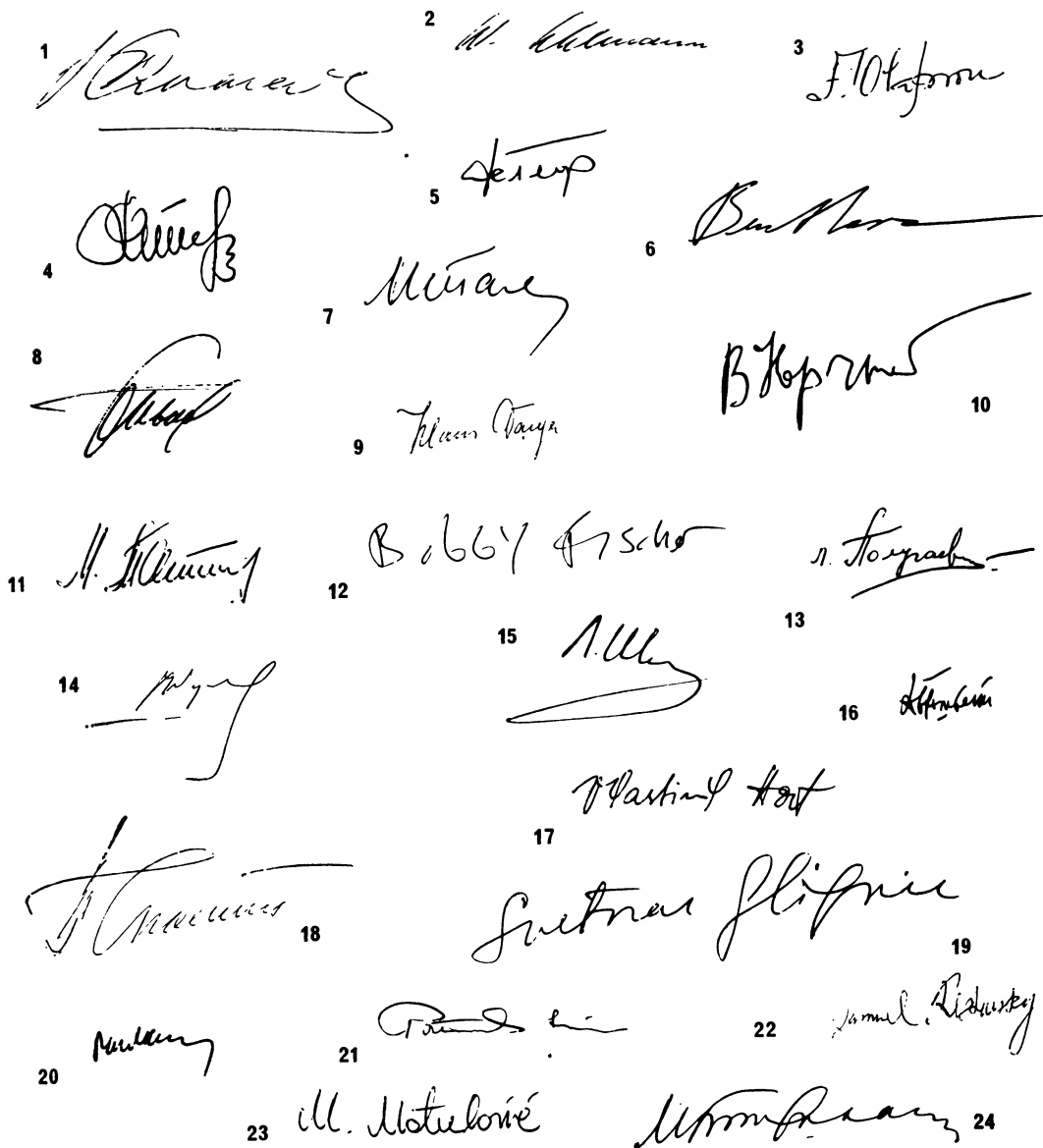
**SSSR - SVET**  
**СССР - СБОРНАЯ МИРА**  
**SOVIET UNION vs. WORLD**

ЮГОСЛАВИЯ, 1970.

**gens una sumus**







1. СПАССКИЙ 2. UHLMANN 3. OLAFSSON 4. ПЕТРОСЯН 5. ГЕЛЛЕР  
 6. КЕРЕС 7. ТАЛЬ 8. ИВКОВ 9. ДАРГА 10. КОРЧНОЙ 11. ТАЙМАНОВ  
 12. FISCHER 13. ПОЛУГАЕВСКИЙ 14. НАЙДОРФ 15. ШТЕЙН  
 16. БРОНШТЕЙН 17. HORT 18. СМЫСЛОВ 19. GLIGORIĆ 20. LARSEN  
 21. PORTISCH 22. RESHEVSKY 23. MATULOVIĆ 24. БОТВИННИК

Редакторы-составители:

*Т. Пейросян и А. Майанович*

Сотрудники:

*Б. Сясский, В. Корчной, Л. Полуяевский, Е. Геллер,  
В. Смыслов, М. Тайманов, М. Бойвинник, М. Таль,  
П. Керес, Б. Ларсен, Р. Фишер. Л. Порийши, В. Горй,  
С. Глийорич, С. Решевский, В. Ульман, М. Майулович,  
М. Найдорф, Б. Ивков, Ф. Олафсон, А. Божич,  
Р. Марич, Д. Уринович*

Директор: *М. Молерович*

Переводчики: *Т. Аїальцева, Л. Бачич, К. Радованович*

Обложка: *М. Йованович*

Технический редактор: *Л. Сїойчевич*

Корректор: *А. Божич*

Издатель: ШАХМАТНЫЙ ИНФОРМАТОР

ШАХОВСКИ САВЕЗ СРБИЈЕ

Београд, 7 јула 30, П. ящик 739

Штампа

*Графичко предузеће „Просвета“, Београд, Б. Баковића 21*

## PREDGOVOR

*Susret najboljih šahista Sovjetskog Saveza i izabrane ekipe velemajstora iz svih ostalih zemalja naišao je na izvanredan odjek u celom svetu. „Meč stoleća” time je u potpunosti opravdao napore inicijatora i organizatora meča i svih onih koji su pomogli u njegovoj realizaciji: dat je nov podsticaj razvoju šaha, a sama manifestacija doprinos je opštoj saradnji i prijateljstvu među ljudima raznih zemalja. Pet bivših svetskih prvaka, jedan sadašnji, nekoliko budućih — svi najbolji šahisti današnjice okupljeni u glavnom gradu Jugoslavije, Beogradu, svojom borbenošću i sportskim duhom nisu izneverili očekivanja ljubitelja šaha širom sveta.*

*Šahovski entuzijasti iz Beograda organizatori „Meča stoleća”, meča kome će pripasti značajno mesto u istoriji šaha, duguju svoju zahvalnost: Svetskoj šahovskoj federaciji (FIDE), Šahovskoj federaciji Sovjetskog Saveza, vodstvu sovjetske ekipe i ekipe reprezentacije sveta za puno razumevanje da priredba u potpunosti uspe, istaknutim ličnostima političkog i kulturnog života Jugoslavije koje su dale svoj doprinos, privrednim organizacijama i novinskim kućama za materijalnu i drugu potporu, velemajstorima, učesnicima meča.*

*Izdavanje knjige o „meču stoleća”, koja će trajno obeležiti veliki događaj i sumirati stvaralaštvo velemajstora, prirodan je završetak čitave akcije. Da bi što vernije odrazila sam događaj, knjiga donosi nekoliko originalnih rešenja. Sa neznatnim izuzecima, svi učesnici meča komentarišu svoje partije — na ruskom, odnosno engleskom jeziku. Na taj način čitaoci će moći da prate svaku pojedinu partiju osvetljenu od strane i jednog i drugog aktera. Pri tom su komentari svih članova sovjetske ekipe na ruskom, a članova reprezentacije sveta na engleskom jeziku.*

*Aleksandar Matanović*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Встреча лучших шахматистов Советского Союза с избранными шахматистами остальных стран вызвала широкий отклик во всем мире. „Матч столетия” полностью оправдал усилия его инициаторов, организаторов и всех, кто содействовал превращению в жизнь этой идеи. Матч дал новый толчок развитию шахмат и явился ценным вкладом в деле укрепления всеобщего сотрудничества и дружбы между людьми различных стран мира.

Пять экс-чемпионов, один чемпион мира, несколько будущих — все лучшие шахматисты нашей времени — съехались в столицу Югославии, Белград, и своим энтузиазмом и духом истинных спортистов оправдали ожидания любителей шахмат во всем мире.

Энтузиасты шахматного искусства Белграда — организаторы „Матча столетия”, который займет выдающееся место в истории этой древней игры — обязаны выразить благодарность Международной шахматной федерации (ФИДЕ), Шахматной Федерации СССР, капитанам сборной СССР и сборной мира за всемерное содействие успеху этого мероприятия, выдающимся деятелям политической и культурной жизни Югославии, хозяйственным организациям и газетным издательствам за материальную и все другие виды помощи и проспейств, участникам матча.

Книга о „матче столетия” является естественным итогом этого уникального мероприятия. Она будет ценным документом для истории шахматного искусства, в котором суммированы итоги творчества лучших шахматистов нашей времени. Руководствуясь желанием как можно более правдиво описать это событие, авторы книги предлагают читателю несколько оригинальных решений. За немногими исключениями, все участники матча прокомментировали свои партии — на русском, т.е. на английском языке. Читателю таким образом дана возможность проанализировать любую партию, освещенную каждым из ее участников. Комментарии всех членов сборной СССР написаны на русском языке а членов сборной мира на английском.

Александр Михайлович

## EDITOR'S FOREWORD

*The recent encounter between the leading chessplayers of the Soviet Union and a select team of grandmasters from other countries was indeed an event that held the attention of chess fans the world over. The „Match of the Century”, as it was called, fully justified the efforts of the sponsors, organizers and all who helped to make this event possible: the occasion was a contribution not only to the development of chess itself but to the cause of friendship and understanding among the peoples of the world. Five ex-champions of the world, the present champion and, most probably, several future champions assembled in the Yugoslav capital, Belgrade. With a splendid show of sportsmanship and resolve these, the finest chessplayers of our time, did not disappoint their fans.*

*The organizers of this match, all chess enthusiasts from Belgrade, wish to express their gratitude to: The World Chess Federation (FIDE), the Chess Federation of the USSR, the leaders of the Soviet and World Teams, for their assistance in assuring the success of this event, to various persons prominent in Yugoslav political and cultural life for their contribution; to numerous economic organizations and news agencies for their support; to the grandmasters who participated in the match.*

*This publication on the „Match of the Century”, which is a lasting tribute to the creative talents of these grandmasters, brings the whole event to its natural conclusion. There are several unique features about the book, e.g. with only a few exceptions all the participants have annotated their own games — in Russian or English. In this way the reader may follow each game from the point of view of both players. The notes of the Soviet players are in Russian, and those of the world team in English.*

*Aleksandar Matanović*



## ПОЧЕТНЫЙ КОМИТЕТ

Председатель

*Мишья Рибичич*, председатель Союзного исполнительного Веча,  
*Александр Бакочевич*, заместитель председателя Исполнительного  
веча Сербии,

*Вайрослав Главаданович*, журналист,

*Велибор Глијорич*, председатель Сербской Академии наук,

*Мирко Глијорович*, председатель Шахматного союза Черногории,

*Драјшиа Иванович*, ректор Белградского университета,

*Йордан Ивановски*, председатель Шахматного союза Македонии,

*Любан Якше*, председатель Шахматного союза Словении,

*Озрен Неделькович*, шахматный мастер и журналист,

*Найдан Пашич*, председатель Шахматного союза Сербии,

*Бранко Пешич*, председатель Скупщины города Белграда,

*Воин Джурашинович*, генеральный секретарь Шахматного союза  
Югославии,

*Велимир Сийоич*, член Совета федерации,

*Милан Вукос*, заместитель председателя Скупщины города  
Белграда,

*Вася Пирич*, гроссмейстер,

*Блајой Појов*, председатель Шахматного союза Югославии,

*Бора Појович*, председатель Шахматного союза Боснии  
и Герцеговины,

*Борис Родионов*, заместитель председателя ФИДЕ, СССР,

*Фольке Ројирд*, председатель ФИДЕ, Швеция

*Ярослав Шаййар*, заместитель председателя ФИДЕ, (ЧССР),

*Войко Трс*, председатель Шахматного союза Хорватии,

*Првослав Василевич*, Директор югославского содружества ПТТ,

*Сийоян Замурович*, председатель Шахматного союза Воеводины.

## ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

*Сийеван Майсйорович*, председатель,

*Миливое Молерович*, заместитель председателя,

Члены:

*Драјослав Адамович*, *Родолуб Андрич*, *Душан Босильчич*,

*Божидар Кажич*, *Александр Майтанович*, *Драјшиа Перович*,

*Милош Пејрониц*, *Драјан Ујринович*.

СССР

Soviet Union

Сборная мира

vs. World

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Б. Спасский<br>B. Spassky          | 1. Б. Ларсен (Дания)<br>B. Larsen (Denmark)              |
| 2. Т. Петросян<br>T. Petrosian        | 2. Р. Фишер (США)<br>R. Fischer (USA)                    |
| 3. В. Корчной<br>V. Korchnoi          | 3. Л. Портиш (Венгрия)<br>L. Portisch (Hungary)          |
| 4. Л. Полугаевский<br>L. Polugayevsky | 4. В. Горт (Чехословакия)<br>V. Hort (Czechoslovakia)    |
| 5. Е. Геллер<br>E. Geller             | 5. С. Глигорич (Югославия)<br>S. Gligorić (Yugoslavia)   |
| 6. В. Смыслов<br>V. Smyslov           | 6. С. Решевский (США)<br>S. Reshevsky (USA)              |
| 7. М. Тайманов<br>M. Taimanov         | 7. В. Ульман (ГДР)<br>W. Uhlmann (GDR)                   |
| 8. М. Ботвинник<br>M. Botvinnik       | 8. М. Матулович (Югославия)<br>M. Matulović (Yugoslavia) |
| 9. М. Таль<br>M. Tal                  | 9. М. Найдорф (Аргентина)<br>M. Najdorf (Argentina)      |
| 10. П. Керес<br>P. Keres              | 10. Б. Ивков (Югославия)<br>B. Ivkov (Yugoslavia)        |
| 11. Л. Штейн<br>L. Stein              | 11. Ф. Олафсон (Исландия)<br>F. Olafsson (Iceland)       |
| 12. Д. Бронштейн<br>D. Bronstein      | 12. К. Дарга (ФРГ)<br>K. Darga (FRG)                     |

Капитаны сборных:

Team captains:

Д. Постников

D. Postnikov

М. Эйве

M. Euwe

Главный арбитр Б. Кажич (Югославия)

Arbiter B. Kažić (Yugoslavia)



БОРИС СПАССКИЙ родился 1937 года. Гроссмейстером стал в 1956 году. Чемпион мира. Наиболее значительные выступления:

1953, Бухарест	4—5	1965, Рига, матч Спасский—	
1955, Чемпионат СССР	3—6	Геллер	5½ : 2½
1955, Гетеборг, межзональный турнир	7—9	1965, Тбилиси, матч Спасский—	
1956, Амстердам, турнир претендентов	3—7	Таль	7 : 4
1956, Чемпионат СССР	1—3	1965, Сочи	1—2
1958, Чемпионат СССР	5—6	1965/66, Гастингс	1—2
1959, Чемпионат СССР	2—3	1966, Москва, матч Спасский—	
1959, Москва	1—3	Петросян	11½ : 12½
1959, Рига	1	1966, Санта-Моника	1
1960, Мар-дель-Плата	1—2	1967, Бевервейк	1
1961, Чемпионат СССР	1	1968, Сухуми, матч Спасский—	
1962, Гавана	2—3	Геллер	5½ : 2½
1962, Чемпионат СССР	5	1968, Мальме, матч	
1963, Чемпионат СССР	1—3	Спасский—Ларсен	5½ — 2½
1964, Амстердам, межзональный турнир	1—4	1968, Киев, матч Спасский—	
1964, Белград	1	Корчной	6½ : 3½
1965, Рига, матч Спасский—	6 : 4	1968, Пальма де Мальорка	2—3
Керес		1969, Москва, матч Спасский	
		—Петросян	12½ : 10½
		1969, Сан-Хуан	1
		1969, Пальма де Мальорка	5



БЕНТ ЛАРСЕН. Родился 1935 года. Гроссмейстер с 1956 года. 3-кратный чемпион Дании.

Наиболее значительные выступления:

1956, Копенгаген	1	1966, матч Ларсен—Геллер	$4\frac{1}{2} : 3\frac{1}{2}$
1956, Хихон	1	1967, Данди	2
1956/57, Гастингс	1—2	1967, Виннипег	1—2
1957, Вагенинген, зональный турнир	3—4	1967, Сус, межзональный турнир	1
1957, Даллас	3—4	1967, Гавана	1
1958, Мар-дель-Плата	1	1967, Пальма де Мальорка	1
1960, Бевервейк	1—2	1968, Монте-Карло	1
1963, Галле, зональный турнир	2	1968, Пореч, матч Ларсен—Портиш	$5\frac{1}{2} : 4\frac{1}{2}$
1964, Амстердам, межзональный турнир	1—4	1968, Мальме, матч Ларсен—Спасский	$2\frac{1}{2} : 5\frac{1}{2}$
1964, Амстердам	1	1968, Пальма де Мальорка	2—3
1965, Загреб	7	1969, Пальма де Мальорка	1
1965, Блед, матч с Ивковым	$5\frac{1}{2} : 2\frac{1}{2}$	1969, Бузюм	1
1965, Блед, матч с Талем	$4\frac{1}{2} : 5\frac{1}{2}$	1970, Лугано	1
1966, Гавр	1		
1966, Санта-Моника	3		



ТИГРАН ПЕТРОСЯН родился 1929 года. Гроссмейстером стал в 1952 году. Чемпион мира 1963—1969 г.г.

Наиболее значительные выступления:

1951, Чемпионат СССР	2—3	1961, Блед	3—5
1952, Стокгольм, межзональный турнир	2—3	1961, Чемпионат СССР	2
1953, Цюрих, турнир претендентов	5	1962, Кюросоа, турнир претендентов	1
1953, Бухарест	2	1963, Москва, матч Петросян—Ботвинник	$12\frac{1}{2} : 9\frac{1}{2}$
1954, Белград	4—5	1963, Лос-Анджелес	1—2
1954, Чемпионат СССР	4—5	1964, Буэнос-Айрес	1—2
1955, Гетеборг, межзональный турнир	4	1965, Загреб	3
1955, Чемпионат СССР	3—6	1965, Ереван	2—3
1956, Амстердам, турнир претендентов	3—7	1966, Москва, матч Петросян—Спасский	$12\frac{1}{2} : 11\frac{1}{2}$
1958, Порторож, межзональный турнир	3—4	1966, Санта-Моника	6—7
1958, Чемпионат СССР	2	1967, Венеция	2—3
1959, Югославия, турнир претендентов	3	1968, Бамберг	2—3
1959, Чемпионат СССР	1	1968, Пальма де Мальорка	4
1960, Бевервейк	1—2	1969, матч Петросян—Спасский	$10\frac{1}{2} : 12\frac{1}{2}$
1960, Копенгаген	1	1969, Чемпионат СССР	1—2
1960, Чемпионат СССР	2—3	1969, Пальма де Мальорка	2
1961, Цюрих	2	1970, Москва, матч Петросян—Полугаевский	$3\frac{1}{2} : 1\frac{1}{2}$

РОБЕРТ ФИШЕР родился 1943 года. Гроссмейстер с 1958 года. 8-кратный чемпион США.

Наиболее значительные выступления.

1958, Порторож, межзональный турнир 5—6

1959, Югославия, турнир претендентов

1959, Цюрих

1960, Мар-дель-Плата

1961, Блед

1962, Стокгольм, межзональный турнир

1962, Кюрасао, турнир претендентов

1965, Гавана

1966, Санта-Моника

1967, Монте-Карло

1967, Скопле

1967, Нагания

1968, Винковци

5—6

3—4

1—2

2

1

4

2—4

2

1

1

1

1





**ВИКТОР КОРЧНОЙ** родился 1931 года. Гроссмейстером стал в 1956 году.  
Наиболее значительные выступления:

1952, Чемпионат СССР	6	1965, Чемпионат СССР	1
1954, Чемпионат СССР	2—3	1965, Ереван	1
1954, Бухарест	1	1966, Бухарест	1
1956, Чемпионат СССР	4	1966, Сочи	1
1956/57, Гастингс	1—2	1967, Чемпионат СССР	3—5
1959, Краков	1	1967, Ленинград	1
1960, Чемпионат СССР	1	1967, Сус, межзональный турнир	2—4
1960, Москва	3	1968, Бевервейк	1
1960, Буэнос-Айрес	1—2	1968, Амстердам, матч Корчной—Решевский	5½ : 2½
1961, Чемпионат СССР	2	1968, Москва, матч Корчной—Таль	5½ : 4½
1961, Будапешт	1	1968, Киев, матч Корчной—Спасский	3½ : 6½
1962, Стокгольм, межзональный турнир	4—5	1968, Пальма де Мальорка	1
1962, Кюрасао, турнир претендентов	5	1969, Сараево	1
1962, Чемпионат СССР	1	1969, Лугачовицы	1
1963, Гавана	1	1969, Гавана	1—2
1964, Белград	2—3	1969, Пальма де Мальорка	3—4
1965, Дьюла	1		



ЛАЙОШ ПОРТИШ родился 1937 года. Гроссмейстером стал в 1958 году. 6-кратный чемпион Венгрии.

Наиболее значительные выступления:

1958, Балатонфюред	1	1966, Мар-дель-Плата	3
1958/59, Гастингс	2	1966, Кечкемет	1—2
1960, Мадрид, зональный турнир	1—4	1966, Пальма де Мальорка	3
1962, Сараево	1—2	1967, Галле, зональный турнир	1
1963, Сараево	1	1967, Амстердам	1
1963, Галле, зональный турнир	1	1967, Сус, межзональный турнир	5
1963, Амстердам	1	1967, Пальма де Мальорка	4
1964, Бевервейк	3	1968, Бевервейк	2—4
1964, Малага	2—3	1968, Пореч, матч Портиш—Ларсен	4½ : 5½
1964, Амстердам, межзональный турнир	8—9	1968, Скопле	1
1964, Матч с Решевским	2½ : ½	1969, Бевервейк	3—4
1965, Бевервейк	1—2	1969, Монте-Карло	1—2
1965, Загреб	4—5	1969, Амстердам	1
1965, Матч с Талем	2½ : 5½	1969/70, Гастингс	1
1966, Санта-Моника	4—5		





ЛЕВ ПОЛУГАЕВСКИЙ родился 1934 года. Гроссмейстером стал в 1962 году.

Наиболее значительные выступления:

1956, Чемпионат СССР	5—6	1965, Сараево	2—3
1959, Марианске-Лазне	1	1966, Чемпионат СССР	2
1960, Чемпионат СССР	5	1966, Сочи	2
1961, Ростов-на-Дону	4	1967, Чемпионат СССР	1—2
1961, Чемпионат СССР	2	1968, Скопле	3
1962, Мар-дель-Плата	1	1968, Чемпионат СССР	1—2
1962, Гавана	2—3	1969, Бузюм	2
1963, Бад-Либенштейн	1—2	1969, Чемпионат СССР	1—2
1963, Сочи	1	1969, Белград	1—4
1964, Сараево	1—2	1970, Москва, матч Полу- гаевский—Петросян	1½ : 3½
1965, Будапешт	1—3		

ВЛАСТИМИЛ ГОРТ родился 1944 года. Гроссмейстер с 1965 года.

На более значительные выступления:

1965, Марианске-Лазне 1—2  
1965, Кечкемет 1—2

1967, Галле, зональный турнир

1967, Поппанце Здруй

1967, Сус, межзональный турнир

1968, Бевервейк

1968, Монте-Карло

1968, Скопле

2

2—3

6—8

2—4

3—4

4

1968, Винковци

1969, Венеция

1969, Монте-Карло

1969, Загреб

1969, Лугачовицы

1969, Скопле

1969, Афины, зональный турнир

2—3

1

3—4

2—3

3

1—2

2—3





ЕФИМ ГЕЛЛЕР родился 1925 года. Гроссмейстер с 1952 года.  
Наиболее значительные выступления:

1949, Чемпионат СССР	3—4	1962, Кюрасао, турнир претендентов	2—3
1951, Чемпионат СССР	2—3	1963, Гавана	2—4
1952, Будапешт	2	1963, Чемпионат СССР	4—6
1952, Стокгольм, межзональный турнир	4	1965, Рига, матч Геллер—Спасский	2½ : 5½
1952, Чемпионат СССР	3	1965, Бевервейк	1—2
1953, Цюрих, турнир претендентов	6—7	1965, Гавана	2—4
1955, Чемпионат СССР	1—2	1966, Кисловодск	1
1955, Гетеборг, межзональный турнир	5—6	1967, Чемпионат СССР	2
1955, Загреб	4—5	1967, Монте-Карло	3—4
1956, Амстердам, турнир претендентов	3—7	1967, Скопле	2—3
1957, Шавно-Здруй	1	1967, Сус, межзональный турнир	2—4
1959, Дрезден	1—2	1968, Скопле	2
1960, Чемпионат СССР	2—3	1968, Гетеборг	1
1961, Чемпионат СССР	3—4	1968, Сухуми, матч Спасский—Геллер	5½ : 2½
1962, Стокгольм, межзональный турнир	2—3	1969, Бевервейк	1—2
		1969, Белград	5—6
		1969, Чемпионат СССР	3—5



СВЕТОЗАР ГЛИГОРИЧ родился 1923 года. Гроссмейстер с 1952 года. 11-кратный чемпион Югославии.

Наиболее значительные выступления:

1947, Варшава	1	1960/61, Гастингс	1
1950, Мар-дель-Плата	1	1961, Сараево	1—2
1951, Бад Пирмонт, зональный турнир	1	1961, Блед	3—5
1951, Лондон	1	1962, Сараево	1—2
1951/52, Гастингс	1	1962, Стокгольм межзональный турнир	6—8
1952, Стокгольм, межзональный турнир	5—8	1962/63, Гастингс	1—2
1953, Цюрих, турнир претендентов	13	1963, Энсхеде, зональный турнир	1
1953, Мар-дель-Плата	1	1963, Москва	3
1955, Буэнос-Айрес	2	1963, Лос-Анджелес	6
1956, Москва	4	1965, Копенгаген	1—3
1956/57, Гастингс	1—2	1966, Гаага, зональный турнир	1
1957, Дублин, зональный турнир	2—3	1967, Ланди	1
1957, Даллас	1—2	1967, Сус, межзональный турнир	2—4
1958, Порторож, межзональный турнир	2	1968, Белград, матч Глигорич—Галь	3½ : 5½
1959, Цюрих	2	1969, Гавана	3
1959, Югославия, турнир претендентов	5—6	1969, Любляна	2
1959/60, Гастингс	1	1969, Прая да Роча, зональный турнир	1—3
1960, Мадрид, зональный турнир	1—4	1969, Белград	1—4



ВАСИЛИЙ СМЫСЛОВ родился 1921 года. Гроссмейстер с 1952 года. Чемпион мира 1957—58 г.г.

Наиболее значительные выступления:

1940, Чемпионат СССР	3
1944, Чемпионат СССР	2
1946, Гронинген	3
1947, Чемпионат СССР	3—4
1947, Москва	3—4
1948, матч-турнир на первенство мира	2
1949, Чемпионат СССР	1—2
1950, Будапешт, турнир претендентов	3
1950, Венеция	2
1951, Чемпионат СССР	4
1952, Будапешт	3—5
1953, Бухарест	3
1953, Цюрих, турнир претендентов	1
1954, матч Смыслов—Ботвинник	12 : 12
1954, Гастингс	1—2
1955, Чемпионат СССР	1—2
1955, Загреб	1
1956, Амстердам, турнир претендентов	1
1956, Москва	1—2
1957, матч Смыслов—Ботвинник	12½ : 9½
1958, матч Смыслов—Ботвинник	10½ : 12½
1959, Москва	1—3
1959, Югославия, турнир претендентов	4
1962, Мар-дель-Плата	2—3
1963, Москва	1
1964, Амстердам, межзональный турнир	1—4
1964, Гавана	1—2
1965, Гавана	1
1966, Мар-дель-Плата	1
1966, Поланице Здруй	1
1967, Монте-Карло	2
1967, Москва	2—5
1967, Гавана	3
1967, Пальма-де-Мальорка	2—3
1968, Гастингс	1
1969, Монте-Карло	1—2
1969, Чемпионат СССР	3—5



СЭМУЭЛЬ РЕШЕВСКИЙ родился 1911 года. Гроссмейстер с 1952 года. 6-кратный чемпион США.

Наиболее значительные выступления:

1934, Сиракузы	1	1953, Цюрих, турнир претендентов	2—4
1935, Маргет	1	1957, Даллас	1—2
1936, Ноттингем	3—5	1960, Буэнос-Айрес	1—2
1937, Кемери	1—3	1963, Лос-Анджелес	5
1937, Земмеринг-Баден	3—4	1964, Амстердам, межзональный турнир	8—9
1937/38, Гастингс	1	1966, Мар-дель-Плата	4
1938, Голландия, АВРО-турнир	4—6	1966, Санта-Моника	6—7
1939, Москва—Ленинград	2	1967, Марибор	2
1945, Голливуд	1	1967, Сус, межзональный турнир	6—8
1948, Матч-турнир на первенство мира	3—4	1968, Амстердам, матч Решевский—Корчной	2½ : 5½
1950, Амстердам	2		
1951, Нью-Йорк	1		
1952, Гавана	1—2		



МАРК ТАЙМАНОВ родился 1926 года. Гроссмейстер с 1952 года.  
Наиболее значительные выступления:

1949, Чемпионат СССР	3—4	1960, Буэнос-Айрес	4—7
1951, Чемпионат СССР	6—8	1960, Ленинград	1
1952, Стокгольм, межзональный турнир	2—3	1961, Ростов-на-Дону	1
1952, Чемпионат СССР	1—2	1961, Дортмунд	1
1953, Цюрих, турнир претендентов	8—9	1961, Чемпионат СССР	4—7
1954, Чемпионат СССР	2—3	1962, Чемпионат СССР	6—7
1955, Чемпионат СССР	7—8	1962, Чемпионат СССР	2—3
1955/56, Гастингс	4	1964, Гавана	3
1956, Чемпионат СССР	2—3	1965, Будапешт	1—3
1956, Рейкьявик	2—3	1965, Копенгаген	1—3
1956, Москва	3	1965, Чемпионат СССР	3
1959, Чемпионат СССР	4—5	1967, Чемпионат СССР	3—5
1959, Дрезден	1—2	1967, Гавана	2
1960, Чемпионат СССР	7—8	1969, Чемпионат СССР	3—5
		1970, Бевервейк	1

**ВОЛЬФГАНГ УЛЬМАН** родился  
1935 года. Гроссмейстером стал в  
1959 году.

Наиболее значительные выступле-  
ния:

1955, Эрфурт	1
1958, Кинбаум	1
1958/59, Гастингс	1
1959, Балатонфюред	2
1959, Дрезден	3—4
1959, Вена	1
1961, Бевервейк	3
1964, Сараево	1—2
1964, Гавана	1
1965, Загреб	1—2
1967, Галле, зональный турнир	3—4
1968, Берлин	1—2
1969, Рах, зональный турнир	1







МИХАИЛ БОТВИННИК родился 1911 года. Гроссмейстер с момента учреждения этого звания. Чемпион мира 1948—57, 1958—60, 1961—1963 г.г.  
Наиболее значительные выступления:

1927, Чемпионат СССР	5—6	1955, Чемпионат СССР	3—5
1933, Чемпионат СССР	1	1956, Москва	1—2
1935, Москва	1—2	1957, Матч Ботвинник — Смыслов	9½:12½
1936, Москва	2	1958, Матч Ботвинник — Смыслов	12½:10½
1936, Ноттингем	1—2	1958, Вагенинген	1
1938, Голландия, АВРО-турнир	3	1960, Матч Ботвинник — Таль	8½:12½
1939, Чемпионат СССР	1	1961, Матч Ботвинник — Таль	13:8
1940, Чемпионат СССР	5—6	1961/62, Гастингс	1
1944, Чемпионат СССР	1	1962, Стокгольм	1
1945, Чемпионат СССР	1	1963, Матч Ботвинник — Петросян	9½:12½
1946, Гронинген	1	1963, Амстердам	1
1947, Москва	1	1965, Нордвейк	1
1948, Матч-турнир на первенство мира	1	1966, Амстердам	1
1951, Матч Ботвинник — Бронштейн	12:12	1966/67, Гастингс	1
1951, Чемпионат СССР	5	1967, Пальма-де-Мальорка	2—3
1952, Будапешт	3—5	1968, Монте-Карло	2
1952, Чемпионат СССР	1—2	1969, Бевервейк	1—2
1954, Матч Ботвинник — Смыслов	12:12		



МИЛАН МАТУЛОВИЧ родился 1935 года. Гроссмейстером стал в 1965 году. Наиболее значительные выступления:

1965, Белград	1—2	1968, Винковци	2—3
1965, Сараево	2—3	1969, Сараево	2
1966, Сочи	3—4	1969, Скопле зональный турнир	1—2
1967, Галле, зональный турнир	3—4	1969, Афины, зональный турнир	1
1967, Скопле	2—3	1969, Белград	1—4
1968, Скопле	5		



МИХАИЛ ТАЛЬ родился 1936 года. Гроссмейстером стал в 1957 году.  
 Чемпион мира 1960—1961 гг.

Наиболее значительные выступления:

1956, Чемпионат СССР	5—7	1964, Амстердам, межзональный турнир	1—4
1957, Чемпионат СССР	1	1964, Кисловодск	1
1958, Чемпионат СССР	1	1965, Блед, матч Таль — Портиш	5½:2½
1958, Порторож, межзональный турнир	1	1965, Блед, матч Таль—Ларсен	5½:4½
1959, Чемпионат СССР	2—3	1965, Чемпионат СССР	3
1959, Цюрих	1	1965, Тбилиси, матч Спасский — Таль	7:4
1959, Югославия, турнир претендентов	1	1966, Сараево	1—2
1960, Матч Таль — Ботвинник	12½:8½	1966, Пальма де Мальорка	1
1961, Матч-реванш Таль — Ботвинник	8:13	1967, Москва	2—5
1961, Блед	1	1967, Чемпионат СССР	1—2
1962, Чемпионат СССР	2—3	1968, Бевервейк	2—4
1963, Мишкольц	1	1968, Белград, матч Таль — Глигорич	5½:3½
1963, Гавана	2—4	1968, Москва, матч Корчной — Таль	5½:4½
1963, Москва	2	1969, Тбилиси	1—2
1963/64, Гастингс	1		
1964, Рейкьявик	1		



**МИГУЭЛЬ НАЙДОРФ** родился 1910 года. Гроссмейстером стал в 1952 году. 8-кратный чемпион турнира в Мар дель Плате.

Наиболее значительные выступления:

1939, Буэнос - Айрес	1—2	1950, Амстердам	1
1943, Розарио	1	1952, Гавана	1—2
1946, Гронинген	4—5	1956, Москва	6
1946, Прага	1	1960, Буэнос - Айрес	1—2
1948, Венеция	1	1963, Лос - Анджелес	3—4
1948, Стокгольм, межзональный турнир	6—9	1962, Гавана	1
1950, Блед	1	1969, Мар-дель-Плата, зональный турнир	1—2



ПАУЛЬ КЕРЕС родился 1916 года. Гроссмейстер с 1952 года.  
Наиболее значительные выступления:

1936, Наугейм	1—2	1950, Будапешт, турнир претендентов	4
1936, Зандвоорт	3—4	1950, Чемпионат СССР	1
1936, Мюнхен	1	1950, Чемпионат СССР	1
1937, Маргет	1—2	1952, Будапешт	2
1937, Остенде	1—3	1953, Цюрих, турнир претендентов	2—4
1937, Прага	1	1954/55, Гастингс	1—2
1937, Вена	1	1956, Амстердам, турнир претендентов	2
1937, Стокгольм	2	1957, Мар-дель-Плата	1
1937, Земмеринг-Баден	1	1957/58, Гастингс	1
1937/38, Гастингс	2—3	1959, Югославия, турнир претендентов	2
1938, Нордвейк	2	1962, Кюрасао, турнир претендентов	2—3
1939, Маргет	1	1963, Лос-Анджелес	1—2
1939, Буэнос-Айрес	1—2	1964, Бевервейк	1—2
1940, Чемпионат СССР	4	1964, Буэнос-Айрес	1—2
1942, Мюнхен	2	1964/65, Гастингс	1
1943, Прага	2	1965, Марианске-Лазне	1—2
1943, Познань	1	1968, Бамберг	1
1943, Мадрид	1	1969, Лугачовицы	2
1947, Чемпионат СССР	1		
1947, Москва	6—7		
1948, Матч-турнир на первенство мира	3—4		
1949, Чемпионат СССР	8		



БОРИСЛАВ ИВКОВ родился 1933 года. Гроссмейстер с 1955 года.  
Наиболее значительные выступления:

1954, Белград	4—5	1964, Белград	2—3
1955, Мар-дель-Плата	1	1965, Загреб	1—2
1955, Буэнос-Айрес	1	1965, Гавана	2—4
1955, Загреб	2—3	1966, Пальма-де-Мальорка	4
1959, Мар-дель-Плата	3—4	1967, Врнячка Баня, зональный турнир	1
1961, Бевервейк	1—2	1967, Сараево	1—2
1964, Амстердам, межзональный турнир	7	1969, Белград	1—4



ЛЕОНИД ШТЕЙН родился 1934 года. Гроссмейстер с 1962 года.

Наиболее значительные выступления:

1961, Чемпионат СССР	3—4
1961, Бухарест	1
1962, Стокгольм, межзональный турнир	6—8
1962, Берлин	2—3
1962, Чемпионат СССР	6
1963, Чемпионат СССР	1—3
1964, Москва, зональный турнир	2—3
1964, Амстердам, межзональный турнир	5
1964, Кисловодск	2
1964, Чемпионат СССР	4
1965, Мар-дель-Плата	2
1965, Рио-де-Жанейро	2
1965, Ереван	2—3
1966, Чемпионат СССР	1
1966, Мар-дель-Плата	2
1967, Чемпионат СССР	1
1967, Москва	1
1967, Сус, межзональный турнир	6—8
1967, Гастингс	1—4
1968, Кечкемет	1
1968, Гавана	2—3
1969, Таллин	1
1969, Амстердам	4—5
1969, Чемпионат СССР	6

ФРИДРИК ОЛАФСОН родился  
1935 года. Гроссмейстер с 1958 года.

Наиболее значительные выступления:

1954, Марианске-Лазне зональ- ный турнир	1
1956/57, Гастингс	1—2
1957, Вагенинген, зональный турнир	2
1958, Порторож, межзональный турнир	5—6
1959, Бевервейк	1
1960, Мар-дель-Плата	3
1960, Берг-эн-Дал	1
1961, Москва	3
1961, Марианске-Лазне, зональ- ный турнир	1
1963, Лос-Анджелес	3—4
1967, Данди	2—3
1970, Лугано	2







ДАВИД БРОНШТЕЙН родился 1924 года. Гроссмейстер с 1952 года.  
Наиболее важные выступления:

1945, Чемпионат СССР	3	1956, Москва	5
1947, Чемпионат СССР	6	1957, Гота	1
1948, Чемпионат СССР	1—2	1957, Чемпионат СССР	2—3
1948, Сальтшобаден, межзональный турнир	1	1958, Чемпионат СССР	3
1949, Чемпионат СССР	1—2	1958, Порторож, межзональный турнир	7—11
1950, Будапешт, турнир претендентов	1—2	1959, Москва	1—3
1951, Матч Бронштейн — Ботвинник	12:12	1960, Мар-дель-Плата	2
1951, Чемпионат СССР	6—8	1961, Будапешт	2—3
1952, Чемпионат СССР	7—9	1961, Чемпионат СССР	3
1953, Цюрих, турнир претендентов	2—4	1963, Бевервейк	2
1953, Гастингс	1—2	1963, Чемпионат СССР	4—6
1954, Белград	1	1964, Москва, зональный турнир	2—3
1955, Гетеборг, межзональный турнир	1	1964, Амстердам, межзональный турнир	6
1956, Амстердам, турнир претендентов	3—7	1964, Чемпионат СССР	2
		1965, Загреб	6
		1968, Берлин	1—2
		1968, Москва	1—2
		1968, Амстердам	2



КЛАУС ДАРГА родился 1934 года. Гроссмейстером стал в 1964 году.  
Наиболее значительные выступления:

1955, Гамбург	2	1963, Энсхеде, зональный турнир	2—3
1957, Мадрид	1	1964, Амстердам, межзонльный турнир	11
1961, Грац	2	1967, Виннипег	1—2
1962, Сараево	4—5		



Мийя Рубичич, председателъ Союзногo исполнителногo Веца делаетъ первый ход  
Mija Ribičić, the president of the Federal Executive Council makes the first move

I <sup>тур</sup>  
round

29. III 1970.

СССР — СБОРНАЯ МИРА  
SOVIET UNION — vs. WORLD **5½:4½**

1. <b>Спасский</b>	—	Larsen	½ : ½
2. Петросян	—	<b>Fischer</b>	0 : 1
3. <b>Корчной</b>	—	Portisch	½ : ½
4. Полугаевский	—	<b>Hort</b>	0 : 1
5. <b>Геллер</b>	—	Gligorić	1 : 0
6. Смыслов	—	<b>Reshevsky</b>	½ : ½
7. <b>Тайманов</b>	—	Uhlmann	1 : 0
8. Ботвинник	—	<b>Matulović</b>	1 : 0
9. <b>Таль</b>	—	Najdorf	½ : ½
10. Керес	—	<b>Ivkov</b>	½ : ½

ПРИМЕЧАНИЕ: В книге не приводятся принятые уже обозначения для шаха (+) и взятия (:).

NOTE: The usual notation signs for checks (+) and takings of pieces (:) are omitted in the text.



1. СПАССКИЙ—LARSEN  
**Защита Нимцовича**  
**Nimzo-Indian Defence**

1. d4

Обычно я в партиях с Б. Ларсеном предпочитаю играть 1. e4. Выбор дебюта объяснялся просто настроением.

1. . . ♠f6 2. c4 e6 3. ♗c3  
 ♘b4 4. ♘g5

Я применил ленинградский вариант лишь потому, что заметил неуверенную игру Ларсена в партии с Диез-дель-Корралом, Пальма де Майорка 1969 г. Несмотря на то, что Ларсен эту партию красиво выиграл, положение его после разыгранного им дебюта внушало серьезное опасение.

Since 1957. nobody has played this variation! It is known however that this variation, of which among other things the Leningrad theoreticians have made a special study, is on Spassky's repertoire. He won a game with Keres in 1965, using this variation.

I did not have time for any theoretical preparations; otherwise I should have studied that variation thoroughly. I did not, in any case, want to repeat the variation which I had once played in Reykjavik, for which Spassky might have been prepared.

4. . . c5 5. d5 ♘c3

Against Mititelu in Reykjavik I played 5. . . h6 6. ♘h4 0—0 considering the castle a useful waiting move.

6. bc3 e5

Ход, характерный для оптимиста Ларсена. Сейчас черным следует считаться с ответом 7. d6!? Но, по-видимому, этот ход не застал бы Ларсена врасплох.

In this particular variation it is better not to enter into 4. or 5. h6 as after ♗a5 the knight could, with a tempo on ♘g5, move to e4. Here I expected 7. f3 or even an apparently passive move 7. ♖c1 such as Petrosian played against Benkö at the Candidates tournament in 1959.

7. ♗f3 (!? B.L.) d6

I am ashamed to say, but I was really afraid of Spassky's special variation, otherwise I should surely have chosen one of the aggressive continuations: 7. . . ♗a5 or 7. . . h6 with the idea 8. ♘h4 e4 9. Sd2 e3 etc.

8. ♗d2

(!) В этом варианте очень важно, чтобы белые контролировали пункт e4.

8. . . h6 9. ♘h4 ♗bd7 10. e3 ♗f8 11. ♘d3 ♗g6 12. ♘g3 0—0

Probably 12. . . Se7 was more correct.

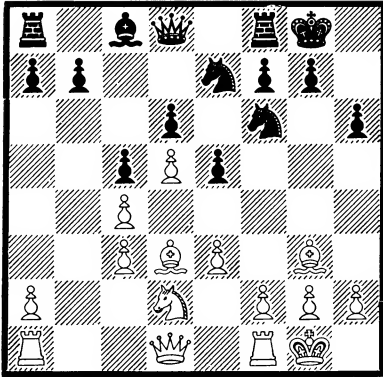
13. 0—0 ♗e7

I was not completely happy with the ensuing position, so I wanted to prompt a sacrifice of quality, which is what followed in the game.

(diagram)

14. f4

(!) Этот ход подчеркивает активные намерения белых. Он свя-



зан с любопытной жертвой качества, случившейся в партии.

14... ef4 15. ♖f4

As expected. Maybe a more restrained move 15. ef4 would have given White a slight advantage, for in that case 15... Sf5? 16. ♗f5 ♗f5 17. ♗h4 would be unpleasant for Black. Probably 15... ♗f5 would have been bes..

15... ♗g6 16. ♖f6 (!? B.L.)

(!?) За пожертвованное качество белые получают пешку и открывают своих слонов. План защиты черных связан с контролем пункта e5.

After 16. ♗g6 fg6 Black would have nothing to worry about.

16... ♗f6 17. ♗e4 ♗d8 (! Б.С.) 18. ♗d6

Не годится 18. ♗d6 из-за 18... f5 и черные выигрывают фигуру.

Not 18. ♗d6 because of f5.

18... ♗g5 (! Б.С.)

(!) A very good move which prevents White's queen from occupying h5, for a while. Here I thought about 18... f5 however after 19.

♗h5! the position would be critical. For instance: 19... ♗g5 20. ♗g5 hg5 21. ♖f1 ♗e7 22. ♗c8 ♖ac8 23. ♗d6 and White gets another pawn for a quality.

19. ♗d2 b6 20. ♗e4

Не лучшая возможность за белых. Перспективнее было 20. ♗g6 ♗g6 21. e4 с хорошей игрой у белых.

During the game I feared the possibility of 20. ♖f1, which would probably be followed by 20... ♗e5.

20... ♗d8 21. ♖f1

At 21. ♗d6? f5 would follow.

21... f5

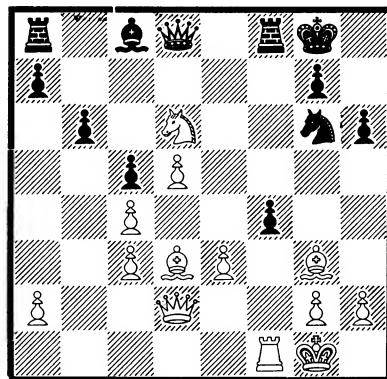
(!) Теперь черным удастся укрепить позицию и получить хорошие шансы на ничью.

This answer was probably forced. Playing cautiously, Black cannot undertake anything, while White can consolidate his position unhindered.

22. ♗d6

This move was partly forced, as after 22. ♗f2 Black would have time to mobilize ♖a8.

22... f4



23. ef4

If 23. ♖c8? then 23. . . fg3 and 23. ♗g6? would be followed by 23. . . ♗d6 with a material gain.

23. . . ♗d6 24. f5 ♗d8

Заманчиво выглядело 24. . . ♗e5. Однако после 25. ♗e3 ♗e8 26. f6! белые получали сильнейшую атаку.

Weaker 24. . . ♗e5? because of 25. ♗e2 ♗e8 26. ♗e1 etc.

25. fg6 ♗f1 26. ♗f1 ♗f6 27. ♗f4 ♗d7

During the whole game I was in a pessimistic mood, but at this moment I thought there might be a chance of winning. I soon realised that this was a delusion.

28. ♗e2 (! B.L.) ♗f8

After 28. . . ♗e8 29. ♗d2 the position of White's king was quite safe.

29. ♗f6 gf6

В получившемся окончании перевес на стороне белых. Их план заключается в захвате пункта f5.

30. ♗f3 ♗e8

Probably 30. . . h5 was better.

31. ♗f2

(?) Следовало играть 31. ♗f4!, после чего черным вряд ли удалось бы спастись.

31. . . h5 32. h3 ♗g7 33. g4

Here I feared the possibility of 33. ♗f4, although 33. . . ♗e7 would have been quite a good answer, for instance: 34. ♗f5 ♗a4! 35. d6 ♗e2 36. ♗e3 ♗e1 etc.

33. . . hg4 34. hg4 ♗h8 35. d6

(?) В цейтноте белые играют не лучшим образом. Следовало играть 35. ♗g3.

35. . . ♗h1

Сильнее было 35. . . ♗c6 36. ♗e2 ♗e8 с шансами на выигрыш у черных.

36. ♗f5 ♗c6 37. ♗e2 ♗h3 Here 37. . . ♗a1 would also ensure a draw, but the move in the text (as 37. . . ♗h2) is safer.

38. d7

38. ♗e3 was an attempt to play to win after which Black would answer 38. . . ♗h2 and after 39. ♗d3 ♗h3

38. . . ♗h8 39. ♗g3 ♗d8 40. ♗c7

After 40. g5 Black with 40. . . ♗d7 41. gf6 ♗f6 42. ♗h4 ♗f5 41. ♗d8 ♗g6 44. ♗c7 ♗c6 secures a draw.

40. . . ♗d7

1/2 : 1/2

[Спасский—Larsen]

## 2. FISCHER—ПЕТРОСЯН

**Каро-Канн**

**Caro-Kann Defence**

1. e4 c6 2. d4 d5 3. ed5 cd5 4. ♗d3

An old variation to get off the beaten track. More usual is 4. c4

4. . . ♗c6 5. c3 ♗f6 6. ♗f4 If 6. h3 e5. Or 6. ♗g5 ♗e4 7. ♗e4 de4 8. d5 ♗e5 9. ♗a4 ♗d7 10. ♗e4 ♗f5 Black regains the pawn with advantage.



6. . . ♗g4

Another possibility is 6. . . g6

За последнее время Фишер неоднократно применял старинную систему развития, которая не считается для черных опасной. Любопытно, что в 1946 году мне приходилось защищаться черными в этой системе в матче на звание чемпиона Армении с опытным мастером Каспаряном. . .

7. ♖b3 ♘a5

Better is Hort's 7. . . ♖c8 with the idea of. . . ♗h5 and ♗g6

8. ♖a4 ♗d7 9. ♖c2 e6

Petrosian suggests 9. . . a6

Тогда мне было 17 лет, весь маневр черных — ♘a5, ♗d7 — мне не нравился и я предпочитал играть 7. . . ♖b6. Думаю, что я был прав. Неплохо и 7. . . ♖c8, как играл Горт.

10. ♗f3 ♖b6 11. a4

(!) To prevent 11. . . ♗b5 exchanging the „problem bishop”. This move refutes Black's opening strategy and gives White a clear advantage.

Практически вынуждено, так как после размена белопольных слонов путем ♗b5, у черных легкая игра. Вторжение на b3 ничего не обещает черным.

11. . . ♖c8

If 11. . . ♗b3 12. ♖a2 ♖c8 13. 0—0 ♗e7 White has a harder time making progress but Black's bishops are still hemmed in. If 11. . . ♖b3 12. ♖e2! ♗a4? 13. ♖a4 ♖a4 14. ♗b5

12. ♗bd2 ♗c6

Кажется, черные отступают. На самом же деле они вступили на путь осуществления длинного плана, которому, увы, не суждено было осуществиться.

13. ♖b1 ♗h5

Time-consuming. 13. . . g6 is safer.

14. ♗e3 h6

14. . . f5 is smashed by 15. g4! fg4 16. Sg5 ♗d6 17. ♗h7 etc.

После партии все в один голос говорили, что лучше было 14. . . g6, но я был увлечен другой идеей.

15. ♗e5 ♗f6

If 15. . . Se5 16. de5 ♗c5 17. a5 ♖c7 18. Sf3 with a bind.

Вот это, действительно, фактическая капитуляция. Когда я играл 11. . . ♖c8, намечал в этом положении 15. . . ♗e5 16. de5 ♗c5 и после размена слонов, вторжение коня на f4, в сочетании с ходом f6 и возможным ходом d4, давало черным хорошую игру. В чем же дело?

А дело в том, что лишь в самый последний момент я увидел, что промежуточный ход 17. a5! рушит все планы черных, так как на 17. . . ♖c7, следует 18. g4 с выигрышем фигуры, за которую после 18. . . ♗e3 19. fe3 ♖e5 20. gh5 ♖e3 21. ♗e2 ♗b5 22. ♖d1 с маневром ♗d2—f1—g3 у черных нет реальной компенсации.

16. h3

To prevent a later . . . ♗g4 in many variations and maybe g4 after Black castles.



*Д. Поспѣшков, В. Казѣц, М. Егоров*

16. . . ♗d6 17. 0—0 ♖f8  
 (?) 17. . . 0—0 is better.

И рокируя, черные по-прежнему оставились в тяжелом положении. После, например, 18. f4 я не видел, что можно противопоставить плану атаки с ходом g4.

18. f4 ♗e8

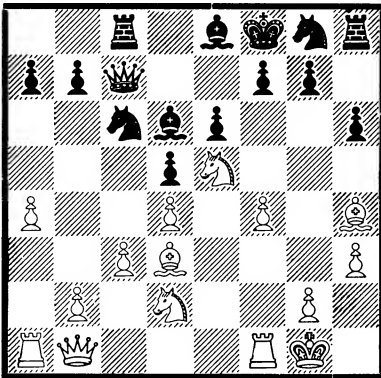
If 18. . . ♗e5 19. fe5 ♗e5 20. a5 wins.

19. ♗f2 (! R.F.) ♖c7

If 19. . . g6 20. f5! gf5 21. ♗f5 ef5 22. ♖f5 ♖d8 23. ♗h4 wins.

20. ♗h4 ♗g8

Black has a very passive position and hopes to regroup his forces.



21. f5 ♗e5 22. de5 ♗e5 23. fe6 ♗f6 24. ef7 ♗f7 25. ♗f3 (! R.F.)

Белые подводят резервы и ясно, что без контр-игры, без координированных действий фигур черным долго не продержаться.

25. . . ♗h4

If 25. . . g5 26. ♗f2 ♖g7 27. ♗d4 etc.

26. ♗h4 ♗f6 27. ♗g6 ♗g6 28. ♗g6 ♖e7

(!!) Petrosian finds an ingenious defence in a difficult predicament, trying to bring his king to safety on the queen-side. I was almost expecting him to resign instead.

Единственный шанс черных. А вдруг удастся по черным полям королю убежать на ферзевый фланг.

29. ♖f5 ♖d8 30. ♖ae1 ♖c5 31. ♖h1 ♖f8

Losing by force. 31. . . ♖c6 holds out longer.

Несколько лучше было 31. . . ♖c6, чтобы в ответ на ход ♖e5 иметь возможность ответить ♖d6. Теперь же следует форсированный конец.

32. ♖e5 (! Т.П.)

(!) Black is now virtually in zugzwang. The king is cut off from c7.

32. . . ♖c7

32. . . ♖c7 loses to 33. ♖f6! or 33. ♖d5! wins.

33. b4 (! R.F.) ♖c6 34. c4 (! R.F.) dc4 35. ♗f5 ♖ff7 36. ♖d1 ♖fd7

If 36. . . ♗d7 37. ♖fe1 wins.

Если 36. . . ♗d7, то 37. ♖fe1

37. ♗d7 ♖d7 38. ♖b8 ♖e7

Or 38. . . ♖c8 39. ♖d7 ♗d7 40. ♖d6 wins.

39. ♖dc1

Because if 39. . . ♖f7 40. ♖e8 mate.

1 : 0

[Fischer—Петросян]

### 3. КОРЧНОЙ—PORTISCH

#### Испанская партия

#### Ruy Lopez

1. e4

Я не часто играю этот первый ход, но думаю, что Портиш хуже играет открытые, чем закрытые дебюты. Тем не менее, в данной партии мое понимание позиции не было равно пониманию ее моим противником.

1. . . e5 2. ♖f3 ♗c6 3. ♗b5 a6 4. ♗a4 ♗f6 5. 0—0 ♗e7 6. ♜e1 b5 7. ♗b3 d6 8. c3 0—0 9. h3 ♗b8

Один из наиболее актуальных вариантов современной теории. Не вполне ясно, каким путем белые могут добиться преимущества.

By all accounts the Soviet team was well prepared for Smyslov's variation 9. . . h6 which can also be seen in the game between Geller and Gligorić in this round. On the other hand, I thought it better to play Brayer's variation, since Korchnoi in his match with Reshevsky showed that he knew that variation down to the smallest detail.

10. d4 ♗bd7 11. ♗bd2 ♗b7 12. ♗c2 ♜e8 13. b3

Естественным был теперь ход 13. ♗f1, однако, белые опасаются хода черных 13. . . d5 с последующими 14. ed5 ed4 15. ♗d4 ♗d5 16. ♗f5 ♗f6 и белые получают незначительное преимущество, но не такое какое бы хотелось.

13. ♗f1 is played more often, but it seems that Korchnoi de-

ecided to conduct this operation on the queen's wing.

13. . . ♗f8 14. ♗b2

Любопытным был 14. d5 с идеей продвижения пешек на ферзевом фланге.

14. . . g6 15. a4 ♗g7 16. ♗d3 c6

Или 16. . . ♗c6 17. d5 ♗c5 18. ♗f1 ♗d7 19. ♗a3 с явным преимуществом белых.

The sequel 16. . . d5 would lead to an uncertain position after 17. ab5, the whole variation after 16. . . ba4?! 17. ♜a4 d5 18. de5! ♗c5 19. ♜d4 ♗fd7 20. b4! ♗e6 21. ♜d5 ♗d5 22. ed5 ♗f4 23. ♗c4! would give White the advantage.

17. ♝c2 ♜c8 18. de5

(?) Огромный просчет, после которого значительное преимущество на стороне черных. Правильно было 18. b4! с угрозой 19. de5 de5 20. c4 и шансы белых лучше.

This move suits Black. 18. b4?! would not be good because of ed4 19. cd4 c5! 20. ab5 c4! with an advantage for Black, but another possibility was 18. ♗f1!?

18. . . de5 19. b4

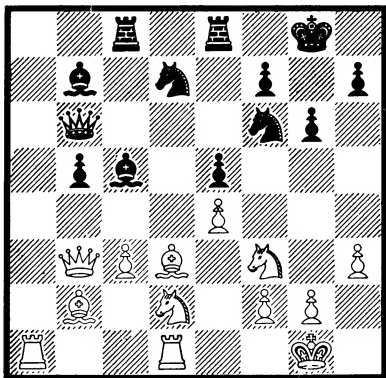
Или 19. ♗a3 ♝b6, затем 20. . . c5 If 19. c4 then ♗f8! and Black has a slightly better position.

19. . . ♗f8 (! L.P.) 20. ♜ed1 ♝b6 21. ♝b3 c5 (! L.P.) 22. ab5

An interesting possibility now was 22. ♗g5 as 22. . . c4 23. ♗c4 bc4 24. ♗c4 would compensate White for the material lost, however after 22. . . ♜e7! 23. ab5

ab5 24. bc5 ♖c5 25. ♗b5 ♗b5  
26. ♕b5 h6 Black would have a better game.

22. . . ab5 23. bc5 ♕c5



24. ♗b5

Возможно было и 24. ♖f1, но мне думается, что и после этого хода шансы черных лучше. Они играют просто 24. . . ♕c6 грозя ♖h5

(?! L.P.) And after 24. ♖f1 ♕c6 Black would have a better position, for White's pieces are out of harmony, and pawn e4 is a weak one.

24. . . ♕f2 25. ♗f1 ♖e7

Никак 25. . . ♗e3, из-за 26. ♖c4 ♖c4 27. ♕c1! и белые отразили атаку.

There would be an unpleasant surprise for Black at 25. . . ♗e3? because of 26. ♖c4 ♖c4 27. ♕c1! and Black loses his queen.

26. ♗b6 ♕b6 27. ♕a6 (! L.P.) ♕a6 28. ♖a6 ♕e3

Позиция белых безвыходна. У них две слабости — c3 и e4, и ослабленный королевский фланг. Для черных теперь естественным был ход 28. . . ♖h5

с идеей ♖g3 и возможно f5. Однако черные играют ошибочно и дают шанс белым защищаться.

(!) To lure White's king to square e2 which is a weaker position for him than f1.

29. ♗e2 ♕c5 30. g4

(?! Further weakening, though in many variations there is a threat of ♖h5, which White clearly wished to avoid.

30. . . ♖b8 31. ♖a2

(?) Плохо. Надо было 31. ♕a1

31. . . ♖f8 32. c4 ♖6d7 33.

♗f1

Лучше видимо 33. g5 ♖e6 34. h4 но в этом положении черные готовятся атаковать короля: 34... ♖f4 35. ♗f1 ♖d3 36. ♕a1 ♖f8! и дальше, 37. . . f6

33. . . f6 34. ♖b1

Белые пытаются захватить конем пункт d5, однако теперь это не представляется возможным.

34. . . ♖b6 (! B.K.) 35. ♖fd2 ♖d7 36. ♖c1 ♖e6 37. ♕a3 ♖d3 37. . . ♖bd8!? may have been stronger, with both rooks remaining on the board.

38. ♖c3 ♖bd8 39. ♕c5 ♖c5 40. ♖d3 ♖d3 41. ♖a5

Записанный ход. После анализа, мне стало ясно, что позиция совершенно безнадежна.

(!) The only counter-chance. 41. ♖a3 would have been weaker because of ♖d4 42. ♖c3 ♖c8! with the idea of moving the knight over to square d6.

41. . . ♖bd7 42. ♖a3

Любопытный вариант: 42. ♖g2 ♜e3 43. ♜a7 ♜f8 44. ♜a3 ♜d3 45. c5 ♜e2 46. ♜f3 ♜f4 47. c6 ♜8e6 и у белых нет возможности защититься от мата.

42... ♜d4 43. ♜e3

A more complicated sequel for Black would have been 43. ♜a7 since now after ♜f8 44. ♜a8! ♜e4 45. ♜e4 ♜e4 46. ♜d2 White would have enough compensation in the free c-pawn. But after 43... ♜b6! 44. ♜c7 ♜c4 45. ♜c4! (With 45. ♜c5 ♜d2 46. ♜d2 ♜d2 47. g5 fg5! even in the case of a passive defence, Black would win the rook-ending) ♜c4 46. ♜a3! ♜c1! (Not 46. ♜a4? because of 47. ♜c5 ♜a3 48. ♖g2 with a draw) 47. ♖g2 ♜d3 48. ♜c1 ♜c1 and in this end-game too with one more pawn for Black, Black has better chances for victory than White to draw. However, even after the move in the text, Black can exchange rooks, and under better circumstances.

43... ♜b6 44. ♜e2 ♜c4 45. ♜c4 ♜c4 46. ♜c3 ♖g7

Perhaps 46... ♜f7 would be better.

47. ♜f3 ♜e6 48. h4 ♜d4 49. ♜f2 ♜b4 50. ♜d1

(?! ) I expected 50. ♜d5! followed possibly by 50... ♜b2 51. ♖g3 and it is doubtful whether Black would have anything better than exchanging rooks.

50... ♜a4 51. ♖g3

(?) Ошибочный ход в цейтноте. Лучше было 51. ♖g2 и затем ♜f2.

51... h5 52. ♜f2

Или 52. gh5 f5!

If 52. gh5 then f5! with a gain for Black.

52... ♜a2

(!) If 52... hg4 53. ♖g4! but not 53. ♜g4? because of ♜f5! 54. ef5 gf5 with a gain.

53. g5

(?) Лучше было 53. gh5 f5 54. ♖g2, а так белые проигрывают мгновенно.

53... fg5 54. hg5 h4 55. ♖g2 ♜e6 56. ♜f3 ♜g5 57. ♖g4 ♜f7

(??) Над этим ходом Портиш продумал 40 минут. Видимо он был утомлен. После 57... ♜f6 или ♖h6 белым пришлось бы сдать сразу. Теперь однако борьба только разгорается.

(?) Black cannot see the wood for the trees. I spent so much time thinking quite unnecessarily about the consequences of a rook-ending after 57... ♜f2 58. ♖g5 h3 59. ♜h3 ♜g2 60. ♖h4 ♜e2 61. ♖g5 ♜e4 62. ♜a3 ♜f4, which would probably also win, that I completely forgot the simplest way to victory by 57... ♜f6! After that move White might resign since 58. ♜h3 would have been followed by ♜g2 59. ♖h4 ♜h2 or 58. ♜d3 h3 after which White would have no move. Of course, I was sure that it was all the same what I played since it was all good, and that may also explain later slips.

58. ♜f3 g5 59. ♖h5 ♜a8

(?) Это видимо была роковая ошибка, после которой черным

было невозможно выиграть партию. Надо было 59... ♖e2

(??) A completely incomprehensible manoeuvre, by which Black puts his active rook in a passive position. There was no need at all to move White's king from h5, since after 59... ♖e2! White would be in a zugzwang. 60. ♖f5 would be followed by ♖e3! and 60. ♗h3 ♖g2 61. ♗f2 ♖g3 62. ♖g3 hg3 63. ♗h3 g2 64. ♔g4 ♔f6 65. ♔f3 ♗d6 with an easy win.

60. ♖b3 (! L.P.) ♖h8 61. ♔g4 ♖h6 62. ♗h3 (! B.K.) ♖f6 63. ♖b8

(!) Предупреждает угрозу 63... ♔g6. Белые отвечают шахом 64. ♖g8.

63... ♖d6

Now 63... ♔g6 would be followed by 64. ♖g8 and that was what I did not notice when I moved the rook into a passive position.

64. ♔h5 ♖h6

Интересным представляется вариант 64... ♖g6 65. ♖g8 ♔g8 66. ♔g6 и хотя у белых две лишние пешки, партии они не выигрывают.

If 64... ♖g6 then 65. ♖g8! and Black could not win the end-game, but 65. ♔g4 ♗h6 66. ♔h5 would have been good too, since now at 66... g4 White would be able to play 67. ♗g5! with a draw.

65. ♔g4 ♖d6 66. ♔h5 ♔f6 67. ♖b2 ♔g7 68. ♖b8

Позиция повторилась три раза. Here the opponents agreed to draw because the position was preated

three times but Black no longer has a winning chance.

1/2 : 1/2

[Корчной—Portisch]

#### 4. HORT—ПОЛУГАЕВСКИЙ

##### Сицилианская защита

##### Sicilian Defence

1. e4 c5 2. c3

Таким путем белые уходят от актуальных вариантов сицилианской защиты и избирают редко встречающееся продолжение.

2... ♗f6 3. e5 ♗d5 4. d4 cd4 5. ♖d4

A very quiet continuation. 5. cd4 might have brought something more complex.

Интересная идея. Обычно играют 5. cd4. Взятие пешки ферзем встретилось в партии Бронштейн—Горт, турнир в Монако 1969 г.

5... e6 6. ♗f3 ♗c6 7. ♖e4 d6 8. ♗bd2

8. ♗c4 is also worthy of attention. At this point in Monte Carlo 1969. Bronstein used against me 8. ♗bd2.

8... de5 9. ♗e5 ♗f6

It is not clear whether 9... ♗e5 10. ♖e5 ♖c7 would have given Black even better chances to equalize.

В вышеупомянутой партии было 9... ♗e5 10. ♖e5 с преимуществом у белых. Сейчас белым невыгодно играть 10. ♗c6, из-за 10... ♖d2!

10. ♖a4

Certainly not 10. ♖c6 because of ♗d2! and Black has a better position.

10. . . ♗d5

Рискованный ход. Спокойнее было 10. . . ♗c7 и у белых лишь минимальное преимущество.

11. ♗df3 ♗d6 12. ♗f4 ♗e4

There was a threat of 13. ♖d1, so that Black had to exchange queens. Вынужденно, так как угрожало 13. ♖d1

13. ♗e4 ♗e4 14. ♗d3

White is content with the slightest advantage. Maybe 14. ♗b5 0—0 15. ♗c6 bc6 16. ♗e3 together with 17. 0—0—0 would have been better.

Этот ход позволяет черным разрядить обстановку. Бороться за преимущество можно было посредством 14. ♖d1 или 14. ♗b5. Например, 14. ♗b5 ♗d7 15. ♗d7 ♗f4 16. ♗de5. На 14. ♗b5 черным лучше играть 14. . . 0—0

14. . . ♗e5 15. ♗e5

Если 15. ♗e5 то 15. . . g5!

15. . . ♗e5 16. ♗e5 ♗c5

At this point White declined an offer of a draw.

17. ♗c2 f6

Черные не чувствуют опасности. А ведь они могли легко добиться уравниения, если бы сыграли 17. . . ♗d7. После 17. . . ♗d7 18. ♗c4 ♗e7 19. 0—0—0 ♗f6 20. ♗d6 ♖d8 позиция равная.

18. ♗c4 ♗e7 19. 0—0—0

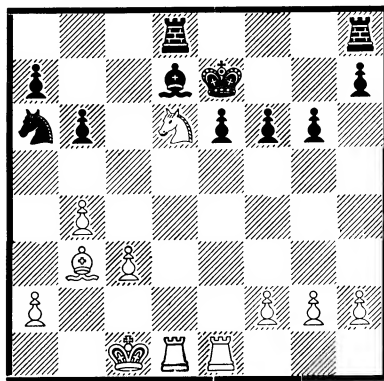
19. b4 ♗a6 20. ♗e4 ♖b8 along with 21. ♗a5, also deserved attention, however White chooses another plan.

19. . . ♗d7 20. b4 ♗a6 21. ♗d6 b6 22. ♖he1 g6 23. ♗b3

It would have been better to play 23. f4 immediately.

Белые добились заметного преимущества, но сейчас для них энергичнее было сразу ответить 23. f4!

23. . . ♖ad8



Even Black is not playing right. 23. . . ♗c7 would have been correct so as to answer 24. f4 ♖hd8!

(?) Позволяет белым начать сильнейшую атаку. Правильно было 23. . . ♗c7 24. f4 ♗c6! 25. f5 e5. Если 25. b5, то 25. . . ♖ad8

24. f4 ♗c7 25. f5 (! Л.И.) gf5 26. ♗f5 ♗f7

Definitely not 26. . . ♗f8 because of 27. ♗e6

27. ♖d3

It is not at all easy for White to find an effective way to proceed. Polugayevsky suggested 27. ♖d6 in order to be able after 27. . . ♗c8 White to reply 28. ♖c6. However, it is not clear how White ought to proceed after 27. . . ♗e8.



Сильнее было 27. ♖d6!  
Теперь же черные избавляются от непосредственной опасности.

27... ♗c8

The only move.

28. ♖g3 ♗e8 29. ♗d4 ♗c7 (! Л.П.) 30. ♗f5

Ничего не дает белым 30. ♗c6 ♖d6 31. ♗a7? ♗d7.

30... ♗e8 31. ♗d4 ♗c7

Time pressure! The opponents repeat their moves.

32. ♖e4 ♖dg8 33. ♖g8 ♖g8 34. ♗f5 ♖d8

Again the only move. After 34... ♗f8 White would have had a winning move by 35. ♖c4!

35. ♖g4 ♗e8 36. ♖h4 h5 (! Л.П.)

By sacrificing a pawn Black tries to consolidate his position; however, it is not quite clear whether that decision is correct.

37. ♖h5 ♗g6 38. ♗g3 ♗g7  
Certainly not 38... ♖d3 because of 39. ♗c2!

Черные играют снова не лучшим образом. После 38... ♗d6! 39. ♖h4 e5! черные за пешку имели активную позицию и хорошие контршансы.

39. ♖h4 ♗b7 40. ♖g4 ♗f7 41. ♗e2

Here the game was adjourned. White has a better position, Black has prospects of a draw.

41... f5

The sealed move. White was more worried about 41... ♖h8 having in mind the following variations: 42. ♖c4 ♗e8 43. ♖d4 ♗e7 44. ♗f4 ♖h2 45. ♗e6 ♗d6 46. ♗b2

(46. c4 would have been poor because of ♗g2 47. c5 bc5 48. bc5 ♗b5 49. ♖d7 ♗e8 50. ♖g7 ♗c6 and Black would have had a defence) 46... b5 47. ♖d2 a difficult game with an extra pawn for White, but giving Black a chance to save himself.

(?) Записанный ход, проигрывающий партию. Если бы черные записали 41... ♖h8, то как показал анализ, они имели бы хорошие шансы на спасение. Вот примерный вариант: 41... ♖h8 42. ♖c4 ♗e8 43. ♗f4 ♖h2 44. ♖d4 ♗e7 45. ♗e6 ♗d6

42. ♖c4 (! Л.П.) ♗e8

(?) The first mistake in the game. The right move was 42... ♖d7 43. ♗f4 ♗f6 44. ♖d4 ♗c6 etc. Также проигрывает 42... ♖d7 43. ♗f4 ♗f6 44. ♖d4 ♖c7 45. ♗d2. Нельзя и 42... ♗g2 43. ♗f4! ♗f3 44. ♖c7 ♗f6 45. ♖g7! 43. ♖d4 (! V.H.) ♖d6 44. ♗f4 ♗c8

After this last move Black is lost, as he has to go into an unpleasant end-game.

45. ♗a4 ♖d4 46. ♗e8 ♗e8 47. cd4 ♗e7 48. ♗d2 ♗f6 49. ♗d3  
Does not allow Black to play e6-e5.

49... ♗g5 50. ♗e3 ♗a6 51. ♗f4 ♗c4 52. a3 a5 53. g3 ♗g4 54. ♗f2 ♗g5 55. h4 ♗f6 56. ♗e3 ab4 57. ab4 e5 58. ♗d3

The last move of importance to the outcome of the game. Black's position is hopeless.

58... ed4 59. ♗d4 b5 60. ♗f4 ♗f1 61. ♗d5 ♗c4 62. ♗d6 ♗b3 63. ♗d5 ♗g6 64. ♗e5 ♗c2 65. ♗e7 ♗h5 66. ♗f5

1 : 0

[Hort—Полугаевский]

## 5. ГЕЛЛЕП—GLIGORIĆ

### Испанская партия

#### Ruy Lopez

1. e4 e5 2. ♘f3 ♘c6 3. ♗b5  
a6 4. ♗a4 ♘f6 5. 0—0 ♗e7 6.  
♞el b5 7. ♗b3 d6 8. c3 0—0 9.  
h3 h6

Начинающая этим ходом система Смыслова, пожалуй, основное оружие Глигорича против испанской партии. Югославский гроссмейстер принадлежит к числу лучших в мире знатоков этой системы. Во время матча СССР—Югославия в Сочи 1968 г. я пытался пробить оборонительные рубежи противника, но безуспешно. В этой партии удача была со мной, но лишь потому что Глигорич сам отказался в дальнейшем от правильного порядка ходов.

10. d4 ♞e8 11. ♘bd2 ♗f8  
12. ♘f1 ♗b7

Black vigorously defends this method of development which launches a counter-attack d6—d5 in the center and brings pressure to bear on pawn e4 instead of the more cautious and more passive 12... ♗d7 which protects sensitive points at f5 and b5 although some grandmasters would prefer this treatment.

13. ♘g3 ♗a5 14. ♗c2 ♘c4

Occurred in the Spassky—Stein game (Amsterdam 1964.). Black improves the position of his weakest piece — the queen's knight at the edge of the board.

14. . . c5 could have been followed by 15. h3 making it more difficult

for Black to find the right place for that piece.

15. b3

Geller played it this way in 1968. at Soci against the same opponent in the USSR—Yugoslavia match.

15. . . ♘b6 16. ♗b2 ♘bd7

В. Сочи, Глигорич играл 16. . . c5, а теперь белые получают возможность лучшим образом расположить тяжелые фигуры. For the first time in the game it took Black somewhat longer to decide on this move. The game played at Soci went 16. . . c5 17. de5 de5 18. c4 ♖c7 19. ♗e2 b4! (after 19. . . bc4 20. bc4 White's bishop would have had an undesirable exit to a4) 20. ♞ad1 ♘bd7 21. ♘d2 ♘b8 22. ♘f5 ♘c6 23. f4 g6 24. fe5 ♘e5 25. ♘g3 ♗g7 and with all assets equal, the game ended in a draw at the 28th move.

Black's move shows that he intends to thwart any preparations White might be making for this course of play, and Black decides on that move right at the board.

17. ♗d2

Not the strongest. White lets himself be taken in by Black and his manoeuvre to avoid the course of the former encounter. White's queen certainly could not have been posted at e2 because of 17... ed4 18. cd4 ♘e4!, but, 17. a4! would have been more unpleasant for Black, now that point b5 has become weaker by the knight's move to d7.

17. . . c5 18. ♞ad1 ♗a5

(?) Black relies on an open threat instead of the sounder 18. . . ♖c7

19. de5 de5 20. c4 ♖b8! with a quick move to c6. At this point Black's troubles begin. Actually White has given him a chance to rally by bringing his strong pieces to d-line, but Black failed to take advantage of the opportunity.

19. dc5 dc5 20. c4

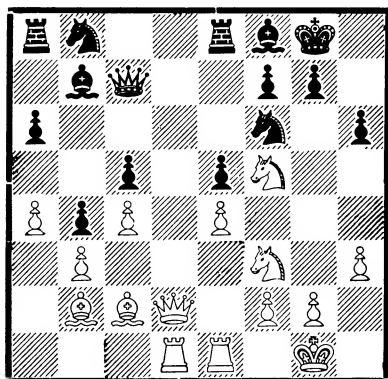
(!) The only possibility, but a decisive one. By 20. ♖b1 Black would have had enough tempo to regroup his pieces.

20... b4

Лучше было перейти в несколько худшее окончание после 20... ♗d2. Но Глигорич надеялся обычным для подобных позиций маневром ♖d7—b8—c6—d4 уравнять игру и просмотрел или недооценил комбинационного удара противника.

20... ♗d2 21. ♖d2 would have given Black a passive role, since there would not be enough time for a vital manoeuvre ♖d7—b8—c6, and 20... ♗a2 21. ♖a1 ♗b2 22. ♖eb1 would have pinned down the queen.

21. a4 ♗c7 22. ♖f5 ♖b8



Вот он, решающий момент в настоящей партии. Лишь один ход отделяет черных от полного благополучия, и белые медлить не могут.

This is a mistake, but Black had no other way to strengthen his position. The time lost in the manoeuvre ♗d8-a5-c7 is the cause of all Black's troubles. Had he played 22... ♖ad8 23. ♗e2 Black still could not have posted his knight at b8 because of the threat at point e5.

23. ♖e5 (! Е.Г.)

(!) The only possibility, but a decisive one. All White's pieces are deployed so as to put pressure on the king's wing and on the center lines.

23... ♖e5 24. ♖e5 ♗e5 25. f4 ♗e6

После 25... ♗c3 26. ♗f2 черный ферзь попадал в ловушку.

26. e5 ♖e8

Black defends himself as well as he can. With 27. ♖d6 ♖d6 28. ed6 ♗f6 29. d7 ♖c6 30. ♖e8 ♖d4! Black has some hope for the future.

27. ♖h4

Наиболее энергичный способ продолжения атаки.

(!) An excellent move. White is preparing to crush the king's wing. Now the way to victory is open and clear.

27... ♖c6 28. ♗d3 g6 29. f5 gf5 30. ♖f5

Ввиду угрозы 31. ♖e7 и 32. ♗h7 следующий ход черных вынужден.

Black is now helpless, unable to defend himself against the threat of ♖e7 with mate at h7. For instance 30. . . ♗g7 31. ♗g7 ♖g7 32. ♖h7 ♗f8 33. ♗f5! or 31. . . ♗g7 32. ♖h7 ♗f8 33. ♖h8 ♗e7 34. ♖g7 etc.

30. . . ♖g6 31. ♖e2

31. ♖d7 is also a winning move.

31. . . ♖g5

После этого черные теряют ферзя. Но и после 31. . . ♖e6 32. ♖e4 ♖g6 атака была неотразима. Я рассматривал во время партии следующие два способа: 1) 33. ♗e3 ♗d8 34. ♗d5 ♗d5 35. cd5 итд.

2) 33. ♗d7! ♗c8 34. e6! ♗d7 35. ed7 ♗g7 36. ♗g7 ♖g7 37. ♖g6 fg6 38. ♗e4.

(?) He loses immediately, but in any case there was no defence. Black would have done better to resign earlier.

32. h4 ♖f4 33. g3 ♖e5 34. ♖g4 ♖g7 35. ♗g7 ♗f6 36. ♖f4 ♗g7 37. ♖c7 ♗b8 38. ♗d6 ♗g4 39. ♗c6 ♗d4 40. ♗f1

1 : 0

[Геллер—Gligoric]

## 6. RESHEVSKY—СМЫСЛОВ

### Reti System

### Дебют Рети

1. g3 d5 2. ♗f3 c6 3. ♗g2 ♗f5

Here I expected 3. . . ♗g4, a move which otherwise Smyslov most often plays in this position.

4. 0—0 e6

Эта схема развития применялась еще Эм. Ласкером. Пешечный треугольник c6—d5—e6 ограничивает сферу действия fianкетированного слона белых.

5. d3 ♗e7 6. ♗bd2 ♗f6 7. ♖e1 h6 8. e4 de4

Размен пешек облегчает защиту. В случае 8. . . ♗h7 9. e5 черным было бы труднее получить контригру.

9. de4 ♗h7 10. ♖e2 ♗bd7

At first I intended to play here 11. b3, but I realized that after 11. . . ♗c5 White has no way to protect the attacked pawn e4. For instance: 12. ♗b2 ♗e4 13. ♗e4 ♗ce4 (if 13. ♗f6 ♗f3 14. ♗e7 ♗e2 15. ♗d8 ♗d8 and Black has one more pawn). If White plays 12. e5 instead of ♗b2 12. . . ♗d5 follows and White is in difficulties.

11. e5 ♗d5 12. ♗e4 ♗c5 13. ♗c5 ♗c5 14. ♗d2

So that the knight would be on square e4. 14. . . ♗c2 does not work because of 15. ♖c4

14. . . ♖c7

Нападение на пешку e5 сдерживает активность противника.

15. a3

White is in a better position because of the strong pawn on e5, so that Black's knight is a potential object of attack and because White controls the center.

15. . . 0—0 16. ♗b3

Instead of this move 16. ♗h1 would have been better with the idea of preparing f2-f4. Otherwise it would be possible to play ♗e4

since there is no point taking ♖e5 because of f4. After the move in the text White's advantage was partly removed. After that his advantage is minimal.

16. . . ♗e7 17. ♗e4 ♗e4  
18. ♖e4 ♜fd8

The position is equal.

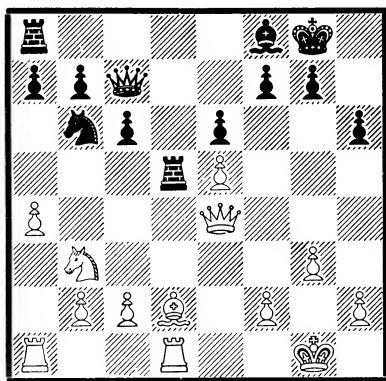
19. ♗d2 ♗f8

Освобождая поле e7 для коня, черные предупреждают вариант  
20. c4 ♗b6 21. ♗a5!

20. ♜fd1 ♗b6 21. a4

Если 21. ♗a5, то ♜d5

21. . . ♜d5 (! B.C.)



22. a5 ♗d7 23. ♗c3 ♜ad8  
24. ♜d5 cd5

Если 24. . . ed5 то 25. ♖d4 a6  
26. ♜e1

25. ♖e3 a6 26. ♗d4 ♜c8

There is no point in 26. . . ♖c2 because of 27. ♜c1 ♖f5 28. ♜c7 with White better off since he will take Black's b pawn and keep the rook in the seventh row.

Жертвуя пешку, белые освобождаются от неприятного дав-

ления на линии „с”. В случае 26. . . ♖c2 27. ♜c1 ♖f5 28. ♜c7 они получают достаточную компенсацию, благодаря активной ладье на седьмой горизонтали.

27. c3 ♖c6 28. ♗c1 ♗c5 29. b4 ♗a4

(?) 29. . . ♗d7 would have been better.

Рискованный маневр. Лучше было отступить конем на d7 с равной игрой.

30. ♗d3 ♖b5

Here Smyslov suggested a draw. I considered for a while and accepted the offer. However, there is no doubt about White's advantage in this position. After 31. ♜a3 with the following ♖d2 and ♖d1 and an attack on Black's knight Smyslov is in serious trouble. The only defense at 31. ♜a3 seems to be b6 32. ab6 ♜b8 33. ♗c5 but without a clear way to equalizing.

Нельзя 30. . . ♗c3 из-за 31. ♗c3 ♖c3 32. ♜c1 В этом положении Решевский сначала отклонил предложенную начью, но затем, испытывая недостаток времени, согласился с мирным исходом встречи. Ввиду неудачной позиции коня на поле a4 у черных возникли трудности. После 30. ♖d2 b6! 31. ♖c2 (или 31. ab6 ♗b6 32. ♜a5 ♗c4 33. ♜b5 ♗d2) 31. . . ba5! (хуже 31. . . ♗c3 32. ab6!) 32. ♜a4 ab4 33. ♗c1! белые добивались перевеса.

1/2 : 1/2

[Reshevsky—Смыслов]

## 7. ТАЙМАНОВ—UHLMANN

### Защита Грюнфельда Grunfeld Defence

1. d4 ♘f6 2. c4 g6 3. ♗c3 d5  
Ульман относится к числу тех гроссмейстеров, кто неизменно отстаивает свои творческие убеждения. Его дебютный репертуар не широк, но отработан до совершенства. Поэтому я не сомневался, что защита Грюнфельда — один из „коньков” Ульмана — непременно встретится в партиях нашего поединка. Задача подготовки заключалась в необходимости подобрать вариант, который бы даже для такого знатока дебюта как Ульман оказался сюрпризом.

4. ♖g5 ♗e4 5. ♖h4

Это и была моя заготовка. Теория в основном рассматривает продолжения 5. ♖f4 или 5. cd5 ♗g5 6. h4. На мой взгляд, слон на h4 стоит очень хорошо, так как оказывает в дальнейшем давление на пешку e7. Эту идею я уже применял дважды — против Савона на последнем чемпионате СССР и против Филипа на турнире в Вейк ан Зее — и оба раза успешно, но я думал, что эти партии еще не попали в фокус внимания теоретиков и рассчитывал на элемент внезапности. Как показало дальнейшее течение событий, я ошибался в своих предположениях, но только наполовину.

5. . . c5 6. cd5 (! W.U.) ♗c3  
If 6. . . ♗a5 then 7. ♗d3!

7. bc3 ♗d5

7. . . ♗a5 would be followed by

8. ♗d2 ♖g7 9. e3 with a slightly better game for White.

8. e3 cd4

Все эти ходы были сделаны Ульманом очень быстро, что свидетельствовало о его подготовленности к моему варианту. Однако, после последнего размена я понял, что Ульман неверно его расценил. Возникающий теперь эндшпиль несмотря на кажущуюся простоту таит в себе немало „яда”.

Лучше было играть 8. . . ♗c6 или 8. . . ♖g7, сохраняя напряжение в центре.

Obviously 8. . . ♖g7 9. ♗f3 ♗d8 would have been better.

9. ♗d4 (! M.T. W.U.) ♗d4  
10. cd4

Преимущество белых складывается из нескольких маленьких плюсов — некоторого перевеса в развитии, прочного пешечного центра и эвентуальной возможности давления на пешки e7 и b7. Не берусь утверждать, что этого достаточно для решительной игры на выигрыш, но доставить „неприятности” партнеру у белых наверняка много шансов. Во всяком случае, при подготовке к этому матчу, я очень хотел получить такое окончание.

10. . . ♗c6 11. ♖b5 ♖d7  
12. ♗f3 ♖g7 13. 0—0 e6 14. ♗ab1 (! M.T.) 0—0 15. ♗d2 (! W.U.)

Черные делали все естественные развивающие ходы и, как будто, не испытывали затруднений. Между тем, их положение уже трудное. Грозит маневр ♗d2—e4 (или ♗d2—b3), вызывающий ослабление позиции черных, и

бороться с этим не просто. Может быть Ульман играл неточно? Трудно сказать, да и не практично было бы искать за него усиления пока матч не кончился. Нам предстоит сыграть вероятно еще одну защиту Грюнфельда и задача Ульмана — самому найти лучший метод развития. А может быть его и нет, и вся система с разменом ферзей за черных порочна?

15. . . f5

И сейчас, и раньше, ход a7—a6 после отступления слона обнаружил бы лишь новые слабости в позиции черных.

16. ♖b3 b6

Поскольку пускать коня на c5 было бы совсем плохо, приходится соглашаться на новые ослабления.

17. ♜fc1 ♜ac8 18. ♗a6 ♝ce8

If 18. . . ♜b8? then 19. ♗g3 e5 20. ♗b5 and White would take pawn e5

19. ♗b7

Инициатива белых развивается сама собой. Вторжения по вертикали „с” черные предотвратить уже не в силах.

19. . . ♗d8 20. ♝c7 ♜f7

Конечно, жалко сразу расставаться с пешкой, но может быть лучше было попытаться оживить фигуры путем. 20. . . ♗b7 21. ♝b7 ♗c6 22. ♝a7 ♝a8 23. ♝a8 ♝a8 24. ♗c1 b5, чем уходить в „глухую” защиту.

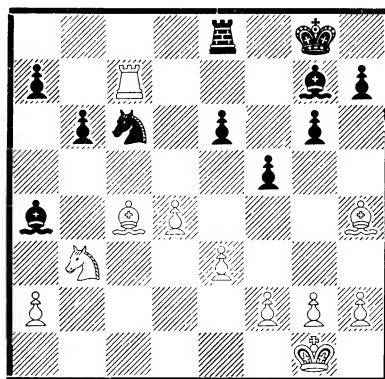
Sacrificing a pawn might give Black a good opportunity for defence 20. . . ♗b7 21. ♝b7 (Not 21. ♝d7 because of ♜f7 22.

♜f7 ♗f7 23. ♝c1 ♗f6 with equalizing) ♗c6 22. ♝a7 ♝a8 23. ♝a8 ♝a8 24. ♗c1 b5 with good chances for a draw.

21. ♗a6 ♗a4 22. ♝bc1 ♗f8 23. ♝lc4 ♝c7 24. ♝c7 ♗c6

Черным пока удалось сохранить материальное равновесие, но чувствуется, что под напором белых фигур, их укрепления с минуты на минуту должны рухнуть.

25. ♗c4 (! M.T.) ♗g7



25. . . ♗d6 would be followed by 26. ♝b7.

26. ♝c8

(?) Этот внешне эффектный ход, выигрывающий пешку, заслуживает не похвалы, а порицания. Я попросту „продешевил”, разменяв свой огромный позиционный перевес на одну пешку. В момент игры я отдавал себе отчет в том, что усиление давления посредством 26. ♗g3! больше соответствует требованиям позиции, но желание иметь „симицу в руках” взяло верх над доводами рассудка.

(!?) Probably 26. ♗g3 would have been more precise, as Black could

not do anything to counter the threat of ♖c8, and 26... ♕h8 would not work because of 27. ♗e6

26... ♖c8 27. ♗e6 ♕f8 28. ♗c8 ♘b4 29. ♘c1 ♕f7 (! W.U.)

(!) Внезапно характер борьбы изменился. Теперь черные фигуры обрели активность, а белые оказались изолированы и разобщены. И, хотя лишняя пешка d4 как то „скрашивает“ огорчения белых, выигрыш становится весьма проблематичным.

30. ♗g3

Иначе неприятно 30... f4!

30... ♗f8 31. ♗b7

(?) This move definitely lessens White's chances of victory. A much better move would have been 31. ♗b8 since at ♘c6 he would have had an answer ready 32. ♗d7

31... ♕e6 32. ♗b8 ♕d7!  
33. ♗f3

Ясно, что и сейчас, и на последующих ходах, нельзя бить пешку a7 из-за ответа ♕d7—c7 Winning a pawn by 33. ♗a7 is out of the question since ♕c7 and White's bishop would be lost.

33... ♗b5 34. ♗d1 a5 35. a4 ♗c4

Белые попрежнему сохраняют материальный перевес, но теперь уже очевидно, что за пешку у черных есть активная фигурная игра, дающая им хорошие шансы на спасение.

36. g4

(!) Лучший план контригры. Белые стремятся создать пешечные слабости в неприятельском лагере. При других предложениях

черные вообще не имели бы забот.

36... b5

Главный козырь черных — проходная пешка.

A very dangerous free-pawn has been created — a good opportunity for Black.

37. gf5 gf5 38. ♗e5 ♘c6

Этим естественным ходом (выигрыш темпа!) черные значительно усложняют себе защиту. Правильно было 38... ♘d5!, что после 39. ab5 ♗b5 40. ♗c2 ♕e6 41. ♘d3 a4 сохраняло за черными шансы на успешное сопротивление.

(?! 38... ♘d5 might have been better.

39. ♗h8 ♗a3 40. ab5 ♗c1

Упорнее было 40... ♗b5, например; 41. ♘b3 a4 42. ♘c5 ♗c5 43. dc5 ♕e6. Последние неудачные решения Ульман принимал в цейтноте.

41. bc6 ♕c6 42. ♗a4 ♕d5  
(? W.U.)

Высказывалось мнение, что путем 42... ♗b5 можно было еще спастись так как ничего не дает белым 43. d5 ♕c5 44. ♗d4 ♕b4 Однако неясно как удержались бы черные простого 43. ♗c2

43. ♗c2

What should have been played was 42... ♗b5 since the reply 43. d5 is not dangerous because of ♕c5 44. ♗d4 ♕b4 giving equal chances. White would have had to play 43. ♗c2, but Black after a4 44. ♗f5 a3 45. ♗h7 ♗c4 would still have had excellent chances for a draw.



И здесь этот маневр очень силен.

43. . . ♖e6 44. ♖g2

Угроза перевода короля на f4 ставит черных перед неразрешимыми трудностями.

44. . . ♗a3 45. ♗e5 ♗f8 46. ♗c7 ♗d5 47. f3 ♗b4 48. ♖g3

В этом положении партия была отложена. Как показал анализ, для победы белых теперь достаточно только технической аккуратности.

48. . . ♖f6

Если 48. . . ♗d6 49. ♗d6 ♖d6, то проще всего 50. ♖f4 ♗e6 51. e4 fe4 52. fe4

49. ♗e5 ♖g6 50. ♖f4 ♗e6 51. ♗a4 (! W.U.)

(!) Не только блокируя пешку, но, при случае, угрожая шахом на e8.

51. . . ♗f8 52. e4

Конечно не 52. ♗e8 ♗f7 53. ♗f7 ♖f7 54. ♖f5 ввиду 54. . . a4 и пешка становится опасной. Теперь же партия выигрывается автоматически. Еще последовало:

52. . . ♗h6 53. ♖g3 fe4 54. fe4 ♗d2 55. d5 ♗e1 56. ♖f3 ♗h3 57. ♗e8 ♖h6 58. ♗f6

1 : 0

[Тайманов—Uhlmann]

## 8. MATULOVIC—БОТВИННИК

### Pirc Defence

#### Защита Уфимцева — Пирца

1. e4 g6 2. d4 ♗g7 3. ♗f3 d6 4. ♗c4

At this point in my game against Botvinnik at the Liberation of Bel-

grade Tournament in 1969, I played 4. ♗c3 I tried the more aggressive move 4. ♗c4 at the Zonal Tournament in Athens, 1969. against Hübner.

4. . . ♗f6 5. ♖e2

Популярный вариант защиты Уфимцева — Пирца. Королевский слон белых весьма активен и черные должны путем c7 — c6 с последующим d6 — d5 ограничить его роль. Этот план черным удалось успешно провести в известных партиях Гипслис — Ботвинник и Матанович — Ботвинник.

5. . . c6 6. ♗b3 0—0 7. ♗g5

I also played this move in the above-mentioned game against Hübner at Athens. It is more usual to play 7. 0—0 as for instance between Matanović—Botvinnik, Belgrade 1969.

Изобретение Матуловича. Белые препятствуют упомянутому плану черных, так как теперь в некоторых вариантах будет связана пешка e7 (продвижение e7 — e5 обязательное звено этого плана). Но на поле h4 ферзевый слон белых будет занимать не совсем удачную позицию.

7. . . h6 8. ♗h4 e5

Таким образом, белые сохраняют активного слона b3. Контригра черных заключается в маневре ♗f6—h5—f4.

9. de5 de5 10. ♗bd2

Конечно, не 10. ♗e5 ♖a5. Теперь пешка e5 нуждается в непосредственной защите.

10. . . ♖c7 11. ♗c4 ♗h5 12. ♗g3

This move is forced, since White cannot allow the knight to remain at f4, since after 12. 0—0—0 ♖f4 13. ♗f1 ♖g4 Black would have had a good chance.

Остроумно сыграно. После 12. . . ♖f4 13. ♗e5! ♖e5 14. ♗ce5 ♗f4 15. ♗d2 перевес белых очевиден. Поэтому у черных нет выбора.

12. . . ♗f4

(!) An excellent move. Although this move doubles Black's pawns and open the way to e-pawn, Black rightly foresees that eventually Black's bishop will have a chance to operate. 12. . . ♗g3 would have been weak because of 13. hg3 b5 14. ♗e3 with the idea 15. 0—0—0 and good prospects for an attack with 16. g4 etc. 12. . . ♖g4 is not good either since White would gain a pawn.

13. ♖f4 ef4 14. 0—0—0

(?) The usual move. A more precise move would be 14. e5 and ♖g4 15. ♗e4 ♖f3 16. gf3 with a good chance for White. After playing this move, by which White lost a tempo, Black has an opportunity to do something.

Несколько активнее было сразу 14. e5. Длинная рокировка имеет тот недостаток, что белые должны считаться с возможной атакой на пункт b2. Аналогичный план черным удалось провести в партии Медина — Ботвинник (Майорка 1967 г.)

14. . . ♖g4 15. e5

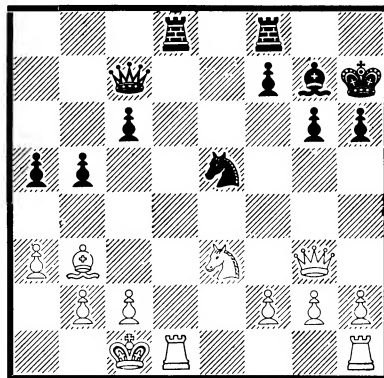
В случае 15. h3 ♖f3 16. ♗f3 ♗d7 17. ♗d6 ♗e5 18. ♗f4 ♗fd8! белые оставались без фигуры.

15. . . ♗d7 16. ♗e4 ♗ad8

(!) An excellent move and Black now completes the development of his pieces and equalises, with better prospects ahead.

Это, конечно, сильнее чем 16. . . ♖f3 17. gf3 ♗e5 18. ♗e5 ♗e5 19. ♗e5 ♖e5 20. ♗d7!

17. ♗f4 ♖f3 18. ♗f3 b5 19. ♗e3 ♗e5 20. ♗g3 a5 21. a3 ♗h7



22. ♗g4

(?) An illogical move taking White into a semi-ending with bishops on opposite coloured squares, but at the expense of many tempos, which Black will utilize for activity on the queen's side. A much better move would have been 22. f4! ♗d7 23. f5 ♖e5 24. ♗f3 ♖f4 25. ♗b1 and White would certainly not be in a weaker position. Белые меняют коней, чтобы облегчить защиту, но это ошибочное решение; правильно было 22. f4 ♗d7 23. f5!, предлагая размен ферзей и ослабляя позицию черного короля.

22. . . h5 23. ♗e5 ♖e5

Naturally Black does not wish to exchange queens since the position of White's king in relation to the

queens is very insecure, and Black has good prospects for attacking White's castle, though the bishops remain on opposite coloured squares. White is unable to take the initiative, and Black has a solid advantage.

24. ♖f3 ♜g7 25. ♜hel

White's only chance lay in exchanging pieces, first of all the queens and then the rooks. Therefore, the right move was 25. ♜d8 ♜d8 26. ♜d1 etc. Later, White will have to look for a reduction of material, but it will already be too late.

25... ♗f6 26. c3 c5

Атака на пункт b2 начинается. Последняя надежда белых заключается в размене тяжелых фигур. Ничего не давало 26... ♗h2 из-за 27. g3 или ♖c6

27. ♜d8 ♜d8 28. g3

White must now lose a tempo to protect his pawn, which Black uses to organize a decisive attack. The bishops on opposite coloured squares give Black better chances.

Осторожнее было 28. h3. Пешки королевского фланга на черных полях могут стать объектом атаки.

28... c4 29. ♗c2

A move which should decide the game in a few moves.

29... b4 30. ab4 ab4 31. cb4 ♖b6

Carelessness, allowing White to offer resistance. After 31... ♖a7! White would have had no means of defence, since 32. ♖a3 would have been followed by ♖f2 and after 32. ♖b1 ♜a8 33. ♖a3 ♖d4! 34. ♖c3 ♖c3 Black would have gained a rook.

Может быть проще было 31... ♖a7! 32. ♖b1 ♖d4 33. ♖c3 ♖f2 34. ♖e3 ♖h2 или 32... ♜a8 33. ♖a3 ♖f2 (33... ♖d4 34. ♜d1 ♖e5 35. f4) 34. ♖e3 ♖h2

32. ♜d1 ♖b4

Black is content with having one more pawn as the pieces are reduced. After 32... ♜e8! White would be in a hopeless position, since b4-pawn stands indefensible. After the text move White still has some hope of saving himself.

(?) Серьезная ошибка. После 32... ♜e8! (во время партии черные рассматривали лишь 32... ♜b8) 33. ♜d7 ♖b4 34. ♖d5 ♜e1 дело кончалось матом если белые отказывались от варианта 33. ♖a3 ♖f2.

33. ♜d8 ♖b2 34. ♜d1 ♗d8 35. ♖d5 ♖f6 36. ♜e2

(?) A mistake owing to time-pressure. After 36. f4! White would have made use of the chance offered to him, since with 36... c3 along with 37. ♗b3 and bringing pressure to bear on f7 he could hold Black in check. Now Black's pieces become very active.

Большие шансы на успешную защиту давало немедленное 36. f4 ♖a1 37. ♜e2 ♗f6 38. ♖c4 ♖g1 39. ♗b3. Сейчас же не проходит 36... ♖c3 37. ♗g6!

36... ♗b6 37. f4 ♖c3 38. ♖e4 ♗d4

Новый промах. После 38... ♗g1 39. f5 gf5 40. ♖f5 ♖e3 41. ♜f1 ♗h2 черные выигрывали вторую пешку. Белые могли здесь путем 39. ♜f1! ♖a1 40. ♜g2 ♖g1 41. ♜h3 ♖f1 42. ♖g2 сохранить еще надежды на спасение партии.

Следующий их ход приводит к потере еще двух пешек.

39. f5

White opens the position at his own expense. By 39. ♖f1 White could probably continue his resistance, though Black would still have good winning chances. Now White has two pawns less and that is the end of the game.

39. . . gf5 40. ♖f5 ♗e3 41. ♖f1

Или 41. ♖d1 ♗c3! и мат неизбежен. Именно таким матом и закончилась упомянутая партия Медина — Ботвинник.

41. . . ♗g1 42. ♖e2 ♗h2 43. ♖d1 ♗g1 44. ♖e2 ♗c3 45. ♖f1 ♗g3 46. ♗h7 ♖f8

0 : 1

[Matulović—Ботвинник]

## 9. ТАЛЬ—NAJDORF

### Сицилианская защита Sicilian Defence

1. e4 c5 2. ♗f3 ♗c6 3. d4 cd4 4. ♗d4 e6

На смену старой любви аргентинского гроссмейстера — системе с 2. . . d6 и 5. . . ab пришла новая. Вариант Паульсена Найдорф играет в последнее время часто, увлеченно и успешно.

5. ♗c3 ♗c7 6. ♗e3 a6 7. ♗d3 ♗f6 8. 0—0 ♗e5

План, избранный белыми, весьма популярен. Сейчас в этой позиции встречаются и 8. . . ♗d4 9. ♗d4 ♗c5 и 8. . . b5.

Up to this moment the game proceeds along well-known lines.

9. h3

Заслуживает внимания 9. ♗e2, оставляя в ряде случаев поле h3 свободным для ферзя, который смог бы оттуда проявить заметную активность на королевском фланге. Ход 9. ♗e2 проверялся в ряде партий турнира в Пальме 1969 г. и ждет хотя бы первых выводов. Белые пока же идут по проверенной тропе.

In the game against Penrose, Palma de Mallorca, 1969, at 9. ♗e2 I played b5 10. f4 ♗c4 11. ♗c4 ♗c4 12. e5 ♗d5 13. ♗d5 ♗d5 with good prospects for Black.

9. . . ♗c5

Это продолжение получило популярность после 23-ей партии матча на первенство мира, когда Петросян применил его против Спасского. Вообще же он исследован, кажется, ленинградскими шахматистами.

10. ♖h1

(?) Собираясь на партию, я намеревался продолжать здесь 10. ♗a4 ♗a7 11. c4!? и взятие пешки неизбежно 11. . . ♗c4 12. ♗c4 ♗c4 13. ♗c1 ♗b4 14. ♗e1! За доской я однако передумал, начал перепроверять забракованное теорией 10. f4??! ♗c6 11. ♗f5 ♗b6 12. ♗d6 ♖f8 13. ♗c5 ♗c5 14. ♖h1 ♗d6 15. e5, затем решил, что в первом, как правило, несчастном для меня, туре, такие гамбиты не годятся и сделал ничего не значащий ход. Сильнее 10. ♗e2, как играл Спасский в упомянутой партии.

If 10. f4 immediately, then 10... ♖c6 would have been a good answer. The move in the text is a new one, as until now 10. ♖e2 was usually played along with 11. ♗b3. The aim of that move is quite clear; after the later f2-f4 the knight could move from d4 and then the bishop at e3 would not be open to check.

10... d6 11. f4 ♗ed7

В ответ на 11... ♗c6 могло последовать как 12. ♗e2 так и более острое 12. e5!?

11... ♗c6 seems more natural after which 12. e5! ♗d4 (12... de5 13. ♗e6! to be compared with White's loth move) 13. ♗d4 ♗d4 14. ef6 gf6 and White has as compensation for the pawn good chances for attacking, regardless of the fact that with 15. ♗a6 he could regain the pawn. Also with 13... de5 14. fe5 ♗e5 15. ♗e4! White retains a better position. With Tal I did not wish to attempt such a hazardous course.

12. ♖f3

Тоже, вероятно не самое удачное. 12. g4 я не ответил из-за 12... h6. Положение ферзя на большой белополюной диагонали вызывает естественную реакцию черных.

12... b5 (! M.T.)

(!) With no fear at all! 13. e5 would now be followed by 13... ♗b7 14. ed6 ♖b8! (not 14... ♗d6 because of 15. ♗db5!) 15. ♖f2 ♗d6 and Black is in a good position. It should also be noted that White could not play 15. ♖g3 with the intention of gaining a pawn, as

after 15... ♗d6 16. ♖g7? ♖g8 Black would take g7.

13. ♗b3

С неважным настроением делая этот ход. Белые признают, что из активности игры на королевском фланге ничего не получилось. Вместо этого хода я рассматривал 13. e5 ♗b7 (возможно, что неплохо и 13... de5) 14. ♗e4 ♗e4 15. ♗e4 ♗e4 16. ♖e4 d5 с удобной игрой у черных. В ответ на 13. ♖ad1 (с идеями на 13... ♗b7 пожертвовать фигуру на b5) неплохо как 13... b4, так и 13... ♖b8 (указано М. Найдорфом).

13... ♗b7

Owing to the fact that White's queen was posted f3 (instead of e2) Black had no need to be apprehensive of the exchange at c5 along with e4—e5.

14. a4 b4 15. ♗e2 ♗e3

Нельзя, конечно, говорить, что у черных перевес, но каждый сицилианец делая первый ход может мечтать о подобной позиции. Сейчас черным, по-моему, следовало просто рокировать (15... 0—0), не определяя пока планов и не разоружая столпившиеся в центре мало активные фигуры белых. В какой-то момент возникали возможные прорывы e6—e5 или d6—d5

In Tal's opinion 15... 0—0 would have been slightly better. I intended to delay by castling as long as possible, „so as to give my opponent the address of my king at the latest possible moment”.

16. ♖e3 ♗c5

Будь белые вынуждены к размену на c5, замысел Найдорфа

оправдался бы полностью. Однако. . .

17. ♖g3

и выясняется, что нет серьезных угроз — взятие и на b3, и на d3, уступающее линию „с”, невыгодно для черных.

17. . . ♜a8

По-видимому, точнее было 17... 0—0

18. ♖e2

(!) При случае, под ударом окажется пешка а6, а вариант 18... ♖d3 19. cd3 ♖c2 20. ♖c2 ♜c2 21. ♖a5 и 22. ♜fc1 обеспечивает белым перевес в эндшпиле.

From this moment on Black must consider the possibility of e4-e5, as well as the defence of his pawn a6.

18. . . 0—0

Острое 18... h5 19. e5 h4 20. ef6 hg3! могло привести к позиции, где черный король находится в большей опасности, нежели его белый соперник.

19. ♖c5 ♖c5 20. ♜ad1

Ничего не дает ни 20. ♖a6 ♖a6 21. ♖a6 ♖c2 ни 20. e5 de5 21. fe5 ♖d7 22. ♜ae1 (еще хуже 22. ♖h7 ♜h7 23. ♖d3 ♜g8 24. ♖d7 ♜c7) 22. . . ♖d4! Пожалуй, стоило решиться на 20. e5!

20. ♖a6 would not be good because of ♖a6 21. ♖a6 ♖c2 22. ♜ae1? ♖c1 and Black is in a better position, even if White immediately plays 20. e5 then ♖d7 may follow and after 22. ♖h7 ♜h7 23. ♖d3 ♜g8 24. ♖d7 ♜c7 White would have nothing.

By the move in the text White prevents the knight from retreating to d7.

20. . . a5

Лишь после этой неточности можно говорить о сколько-нибудь серьезном перевесе у белых. (?) Weakly played. After 20... d5! 21. ed5 (if 21. e5 then ♖e4!) ♖d5 22. ♖e4 ♖e7 23. ♖h5 h6 24. f5 ef5 25. ♖f5 g6 and Black can successfully organize his defence.

21. e5 (! M.N.) de5 22. fe5 ♖d5

Тяжелое, но практически вынужденное решение. Проигрывало 22... ♖d7 23. ♖h7 ♜h7 24. ♖h5 ♜g8 25. ♜d7

22. . . ♖d7 would be followed by 23. ♖h7 ♜h7 24. ♜d7 ♖c6? 25. ♖h5 along with a move to square f7.

23. ♖e4

Белые соглашаются на переход в эндшпиль (первый тур!)

23. . . ♖e3

Black must not remain passive, as Withe will open an attack.

24. ♖h5

В ответ на 24. ♖g4 могло последовать 24... ♖h6 25. ♖f6 ♜h8! 26. ♖d5 ♖d5 27. ♜f4 f5 с неясными последствиями. Сейчас ответ черных вынужден — атака грозит стать неотразимой.

24. . . ♖h6 (! M.T.)

White is now forced, because of the threat of ♖e3, to exchange queens, and besides, owing to his advantage on the field, retains a better position.

It should be mentioned that 24. . . h6 would be weak because of

25. ♖f3, and 24... g6 would be also weak because of 25. ♖h4

25. ♖h6 g6

Позиция черных весьма неприятна — слабости на полях d6, f6, отсталая пешка на f7 определяют значительное преимущество белых. Однако четкого плана реализации этого перевеса я найти не сумел.

26. ♖f3

Неплохо было и 26. ♗f6 ♗f6 27. ♖f6; неплохо было и 26. ♗d6. Вероятно, вполне возможно, что если бы я избрал одно из этих продолжений и не выиграл бы партии, то в примечаниях было бы отмечено: неплохо было и 26. ♖f3.

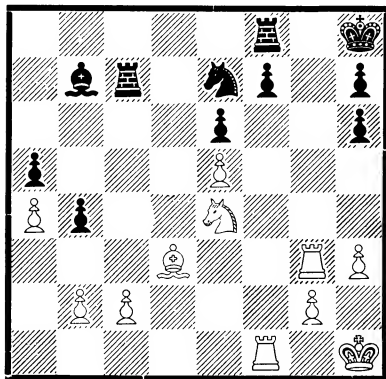
26... ♖c7

Probably 26... ♗c6 would now be better, so as to limit the action of the knight which will move to d6.

27. ♖df1

With a strong threat of 28. ♖g3 ♗h8 29. ♗f6! and after 29... ♗f6 30. ♖f6 Black would be helpless.

27... ♗e7 (! M.T.) 28. ♖g3 ♗h8



28... ♗g6 would not be good because of 29. ♗f6 ♗h8 30. ♗h7! etc.

29. ♗d6

Первоначально я собирался продолжать 29. ♗f6. Плохо после этого было 29... ♗f5 30. ♗f5 ef5 31. ♖f5 ♖c2 33. ♖h5 ♗c8 34. ♖h6 ♗f5 35. ♖h5 ♖c1 36. ♗h2 ♗c2 37. h4. На 29... ♗g6 сильно 30. ♗h7! ♖g8 31. ♗g6 fg6 33. ♗f8! g5 34. ♖f6. В последний момент я отказался от хода 29. ♗f6, так как не мог оценить в точности последствия хода 29... ♖d8 30. ♗h7 ♗f5, но очевидно, что это должно было сказаться к выгоде белых. Делая ход 29. ♗d6, я был настроен очень оптимистично — под ударом пешка f7, а на 29... ♗g8, следует убийственный ход 30. ♗c4! ♗c8 (иначе не защитить пешку e6) и после 31. b3 черные оказываются в своеобразном цугцванге.

Even now 29... ♗g6 would not be good because of 30. ♗g6 hg6 31. ♖g6 ♖c2? 32. ♗b7 etc.

29... ♗c6

Единственный ход. Белые не успевают вторгнуться на f6 из-за взятия на e5.

The only defence. After the alternative 29... ♗g8 Black would, after 30. ♗c4! be almost pat!

30. ♖c3

For a while White must halt his attack to protect his pawn. However, he immediately threatens with 31. ♖f6!

30... ♗g7 (! M.N.)

Вновь препятствует 31. ♖f6

Now 31. ♖f6 would certainly be followed by 31... ♗e5!

31. ♖f4 ♗e7

Старейший участник матча превосходно ведет трудную защиту, конь — странник готов сейчас занять идеальную позицию на поле g6. Теперь в распоряжении белых имеется маленькая комбинация с выигрышем пешки 32. ♖f7 ♖f7 33. ♗e8, но мне казалось, что после 33... ♗f8, 34. ♗c7 ♗d5, активность ладьи и слона черных дает им большие шансы на спасение. Впрочем, вероятно так и нужно было играть — при избранном в партии продолжении у белых просто ничего другого не оставалось.

32. ♗b5

(?) White missed a chance of gaining a pawn with 32. ♖f7 ♖f7 33. ♗e8 ♗h8 34. ♗c7. He could continue with 34... ♗d5 35. ♗d5 ♗d5 36. ♗g1 but it is not quite certain that White would win this end-game. After this move, however, White achieves much less.

32... ♗g6 33. ♖d4

В ответ на 33. ♖f2 могло последовать 33... ♗c6, в то время как сейчас, в ответ на этот ход неприятно 34. ♖c4

33... ♗d5

(!) Совершенно корректная жертва качества — 34. ♗e8 ♖e8 35. ♗e8 ♖c2 ведет к явному перевесу черных.

34. c4

With 34. ♗e8 ♖e8! 35. ♗e8 ♖c2 it might be said that Black has better prospects.

34... bc3 35. bc3 ♖c5

(!) The threat is 36... ♗a8 with a gaining of e-pawn.

36. ♗e8 ♗h8 37. ♗f6

Смешной просчет. Белые ставят ловушку 37... ♗e5??! 38. ♖e5 ♗g2 39. ♗g2! ♖e5 40. ♗d7, забывая, что 38. ♗d5 выигрывает фигуру мгновенно.

37... ♖fc8 38. c4

White has no choice and must conclude as follows.

38... ♗c4

Ведет к форсированной ничьей. Внешне приемлемо было и 38... ♗c6 39. ♗c6 ♖5c6 40. ♖ee4 ♖c5 41. ♗d7 might also been played, likewise with a draw.

39. ♗e4 ♗b5

(!) Обходя последний раз 39... ♖e5 40. ♗c4! f5 41. ♗d6!

40. ♗c5 ♖c5 41. ab5

The game was adjourned, but a draw was agreed upon without the game being continued.

1/2 : 1/2

[Таль—Najdorf]

10. IVKOV—КЕРЕС

Ruy Lopez

Испанская партия

1. e4 e5 2. ♗f3 ♗c6 3. ♗b5 a6 4. ♗a4 d6

Many games played recently have shown that Black finds it rather



hard to equalize in different variations of the classical closed system. Maybe that is the reason why Keres sometimes resorts subsequently to the Steinitz defence, perhaps, on the fact that it is slowly falling out of use. . . unlike modern variations, the analyses of which may go as far as the 30th move.

5. 0—0

Современное продолжение, которое начали применять после того, как был окончательно преодолен страх от продолжения 5. . . ♗g4 6. h3 h5

5. . . ♗d7 6. c3

After 6. c4 ♗f6 7. ♗c3 ♗e7 8. d4 ♗d4 9. ♗d4 ed4 10. ♗d7 ♗d7 11. ♗d4 ♗f6 the position has been simplified too early and White's advantage is hardly noticeable.

В последнее время нередко встречается и ход 6. d4, ввиду того что жертва пешки 6. . . b5 7. ♗b3 ♗d4 8. ♗d4 ed4 9. c3 дает возможность белым развернуть опасную инициативу. После хода в тексте, у черных большой выбор продолжений.

6. . . ♗ge7 7. d4 ♗g6 8. ♗bd2 ♗e7 9. ♗e1 0—0

Второй возможностью было и продолжение 9. . . h6 10. ♗f1 ♗g5 с разменом чернопольных слонов.

10. ♗f1 ed4 (!?B.I.)

An interesting idea: Black abandons the center of his own accord, counting on returning with an attack on White's central pawns. В соответствии с построенным впоследствии планом, ход 10. . . ♗h4 теперь более целесообразен.

11. cd4 ♗f6

Black had a fine move at his disposal 11. . . ♗e8 the idea being similar to that of playing to gain a tempo.

Нелогичный ответ. Предварительный размен в центре мог быть оправданным только в связи с 11. . . ♗g4. После 12. ♗c6 bc6 13. ♗e3 ♗d7 у черных была бы компенсация в паре двух слонов за стесненное положение.

12. ♗e3 ♗e8 13. ♗c2 ♗h4

В данном случае возможно и 13. . . ♗b4 14. ♗b1 c5, но мне не нравилась позиция после 15. d5 a5 16. a3 ♗a6 17. ♗c4. Этим ходом, белые сохраняют значительный пространственный перевес.

14. ♗h4 ♗h4 15. ♗d5 ♗e7

Keres considered for quite some time the possibility of striking with 15. . . f5 but sensibly refrained. White would have had two good answers: 16. ♗f4 and 16. e5! definite superiority.

В связи с 15. . . f5 мне не нравилась эвентуальная жертва пешки с 16. e5 de5 17. de5 ♗e5 18. ♗e5 ♗e5 19. ♗f4!, кроме того, неплохо было и 16. ♗f4, которое предложил Ивков после партии.

16. ♗c3

Exchanging the second pair of knights obviously would not suit White. After 16. ♗c3 it is clear that this knight could have taken that square in one move, instead of making a circle: ♗d2—f1—e3—d5—c3. It is, of course, true and even certain that in the

meantime Black could have made similar manoeuvres: ♖e7—g6—h4 such as withdrawing from the center. All in all, the position was the normal one with White holding the advantage.

16. . . ♖g6

Грозил потерю фигуры с 17. g3 ♗f6 18. e5 и т.д.

17. g3 ♗f6 18. ♗e3 (?B.I.)

This would seem to be the logical move of development, yet it is a mistake costing White almost all the advantage he had. After 18. f4 White would have had even greater superiority in the center.

После этого хода черные наконец начинают дышать свободнее. Сильнее видимо было 18. f4 после которого черным едва ли оставалось что-либо лучше 18. . . c5 19. dc5 ♗c3 20. bc3 dc5. Все-таки, несмотря на ход в тексте, позиция белых лучше.

18. . . c5 (!П.К.)

Жертвой пешки, черные в значительной степени освобождаются от давления. Принятие жертвы 19. dc5 после ♖e5! с угрозой 20. . . ♗g4 и 21. . . ♖c4 довольно неприятно для белых.

19. f4

Because of the weakness of f3 it was impossible to play 19. dc5 ♖e5 20. f4 ♗g4 21. ♗d6 ♖f3 22. ♗f2 ♖e1 23. ♗d8 ♗ad8 24. ♗e1 ♗c3! and it's no better for White.

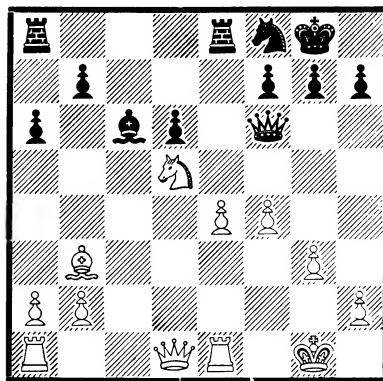
19. . . cd4 20. ♗d4 ♗c6

Maybe it would have been better to play 20. . . ♖f8 right away. По всему судя, точнее было сразу 20. . . ♖f8. Белые грозили ходом 21. ♗f6 ♗f6 22. e5 и т.д.

21. ♗b3 ♖f8

Грозит 22. . . ♗d4 23. ♗d4 ♖e6 и с ♖c5 получить контригру давлением на пешку e4.

22. ♗f6 ♗f6 23. ♖d5



23. . . ♗d8

After 23. . . ♗b2 24. ♗e2 ♗a3 25. ♖c7 ♗c5 26. ♗f2 Black would not have had adequate compensation for quality.

Жерва качества 23. . . ♗b2 24. ♗e2 ♗a3 25. ♖c7 ♗c5 (25. . . ♗b5 26. ♗c2) 26. ♗f2! не корректна.

24. ♗h5

У белых пространственный перевес, но их ослабленный пешечный строй дает черным не плохие контр-шансы. Атаку, которая началась ходом в тексте, черные парируют без трудностей.

24. . . ♖d7 (!B.I.)

На возможное 24. . . ♖e6 довольно неприятным был бы ответ 25. f5!

25. ♗ad1 ♖c5

Продолжение 25. . . ♖f6 после 26. ♖f6 ♗f6 27. e5 de5 28. fe5 ♗g6 29. ♗g6 hg6 30. e6! обеспе-

чивает незначительное преимущество.

26. ♖c2 g6 27. ♗g5

White is forced to exchange queens, and at any rate he is still better off in the end-game.

После 27. ♗h6 белым грозят материальные потери после 27. . . ♙d5 28. ♚d5 ♗b6 и этот же самый маневр черные применили бы и на 27. ♗f3. Оба противника уже испытывали нехватку времени.

27. . . ♗g5 28. fg5 ♙d5 29. ♚d5 ♚e6

На 29. . . ♚ad8 весьма неприятным бил бы ответ 30. e5

30. b4 ♙d7 31. ♙b3 ♙e5

Если 31. . . ♚ae8 то 32. ♚d4 ♙e5 33. ♙e6 ♙f3 34. ♗f2 ♙d4 35. ♙d5 с лучшей игрой у белых.

32. ♚c1 (? B.I.)

We each had only 7—8 minutes before the time-control, which was the reason I did not play as intended 32. ♗g2! In that case Black would have had to solve

some rather difficult problems which would not have been so easy in the time-scramble. For instance, after 32. ♗g2 one of the possibilities was: 32. . . ♙c6 33. ♚dd1 ♚e7 34. ♚d6 ♙b4 35. e5 ♚ae8 36. e6 fe6 37. ♚de6 ♚e6 38. ♚e6 ♚e6 39. ♙e6 and the superiority of the White bishop over the knight as well as the quick move of White's king to the center leaves no doubt about whose position is better.

32. . . ♙c6 33. b5 ab5

Еще проще было 33. . . ♙a5.

34. ♚b5 ♚e7 35. ♚d1 ♚a5 (! B.I.)

After this there are no longer any dangers for Black.

36. ♚a5

На 36. c4 последовало бы ♚b5 37. ab5 ♙a7 с равной игрой.

36. . . ♙a5 37. ♙d5 ♚c7 (! B.I.) 38. ♚b1 ♗f8 39. ♚b5 ♙c6 40. ♚b6 ♗e7

1/2 : 1/2

[Ivkov—Keres]

II тур  
round

31. III 1970.

СССР — СБОРНАЯ МИРА  
SOVIET UNION vs. WORLD **6 : 4**

1. Спасский	—	<b>Larsen</b>	1 : 0
2. <b>Петросян</b>	—	Fischer	0 : 1
3. Корчной	—	<b>Portisch</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
4. <b>Полугаевский</b>	—	Hort	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
5. Геллер	—	<b>Gligorić</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
6. <b>Смыслов</b>	—	Reshevsky	1 : 0
7. Тайманов	—	<b>Uhlmann</b>	1 : 0
8. <b>Ботвинник</b>	—	Matulović	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
9. Таль	—	<b>Najdorf</b>	0 : 1
10. <b>Керес</b>	—	Ivkov	1 : 0



## 11. LARSEN—СПАССКИЙ

### Неправильное начало Irregular Opening

1. b3 (0)

Ларсен охотно применяет неправильное начало. Он стремится перенести тяжесть борьбы из дебюта в миттельшпиль, попутно сбивая партнера с привычных дебютных рельсов.

1. . . e5 (0) 2. ♖b2 (0)  
♜c6 (0)

In the twenty odd games that I opened with 1. b3 until now nobody has played this way.

3. c4 (0) ♜f6 (6) 4. ♜f3 (0)

After 4. g3 d5 Black would have a good position.

4. . . e4 (1) 5. ♜d4 (1) ♖c5 (4)

Недостатком дебютного построения белых является то, что черные беспрепятственно могут развивать свои фигуры, укрепляя в то же время положение в центре.

6. ♜c6 (0)

6. e3? would have been followed by ♖d4 7. ed4 d5 with Black's advantage.

6. . . dc6 (1)

The position now became Nimzowitsch's variation of the Sicilian defence with reversed pieces: 1. e4 c5 2. ♜f3 ♜f6 3. e5 ♜d5 4. ♜c3 ♜c3 5. dc3. In this position Nimzowitsch in his time played 5. . . b6?, which later was replaced by 6. e6!

White has an extra tempo in comparison with the above position, and besides it is not quite

sure that the bishop's position at c5 is the best one

7. e3 (1) ♖f5 (4) 8. ♖c2 (3)  
♗e7 (1) 9. ♖e2 (5)

This move is weak as it closes square e2 to the knight in certain variations.

9. . . 0—0—0 (4)

Черные закончили мобилизацию своих сил. Они укрепили пункт „e4” и теперь готовят наступление на королевском фланге, одновременно имея ввиду давление по вертикали „d” на отстающую пешку белых.

10. f4 (2)

(??) A very weak move that loses the game. Apart from the usual line of development, another possibility was 10. a3-

(?) Ошибка, после которой уже вряд ли возможно спасти позицию белых. Чем же ее объяснить? Мне кажется, что этот ход Б. Ларсен связывал с идеей 11. ♖f6 ♗f6 12. ♜c3. Однако замысел белых находит опровержение.

10. . . ♜g4 (4)

White has no adequate defence. If White had decided upon 11. 0—0 it would have been followed by 11. . . ♗h4 12. h3 h5 with an attack, while 11. ♖g4 would have been followed by ♗h4

(!) Этот нехитрый ход ставит белых в критическое положение.

11. g3 (15) h5 (18)

Очень заманчиво выглядела жертва ладьи 11. . . ♖d2. После 12. ♜d2 ♜e3 13. ♗c3 ♖d8 у черных грозная атака. Однако доказать выигрыш черных совсем

не просто. Поэтому я предпочел более солидный путь.

12. h3 (6)

Белым трудно что-либо посоветовать. Так, на 12. ♘c3 может последовать 12... ♙d2! с решающим эффектом.

12... h4 (6)

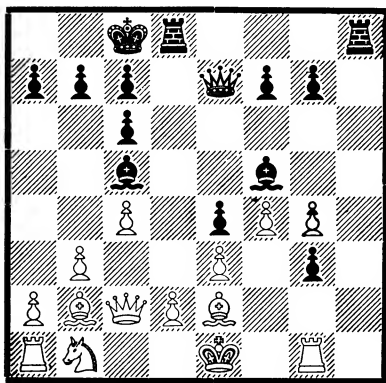
(!) Жертвуя фигуру черные вскрывают положение белого короля.

13. hg4 (53)

After 13. ♘g4 ♘g4 14. hg4 hg3 15. ♙g1 is also a winning move as well as 15... ♙h2.

Ларсен продумал над своим ходом почти час. Но спасения нет. На 13. ♘g4 могло последовать 13... ♘g4 14. hg4 hg3 15. ♙g1 ♙h1! 16. ♙h1 g2 17. ♙g1 ♙h4 18. ♙e2 ♙g4 19. ♙e1 ♙g3 20. ♙e2 (20. ♙d1 ♙f2 21. ♙e4 ♙g1 22. ♙c2 ♙f2 и выигрыш) 20... ♙f3 21. ♙e1 ♘e7 и мат неизбежен.

13... hg3 (1), 14. ♙g1 (0)



♙h1 (17)

(!) White placed all his hopes in 14... ♙h4 which would have been followed by 15. ♙g2 ♙h1 16. ♘f1 ♘g4 17. ♙e4 ♙he8 18. ♘e5 f6 19. ♘c3 and White might try to resist.

15. ♙h1 (4) g2 (3) 16. ♙f1 (4)

If White plays 16. ♙g1 then ♙h4 17. ♙d1 ♙h1 etc. would follow.

Ход 16. ♙g1 был не лучше. После 16... ♙h4 17. ♙d1 ♙h1 18. ♙c3 ♙g1 19. ♙c2 ♙f2 20. gf5 ♙e2 21. ♘a3 проще всего выигрывает 21... ♘b4. Во время партии я увлекся другой возможностью, а именно 21... ♙d3 22. ♙d3 ed3 23. ♙c3 ♘e3 (23... a5 24. ♘c2!) 24. de3 d2 25. ♙d1 ♙h8!, и черные проводят одну из пешек в ферзей.

16... ♙h4 (1) 17. ♙d1 (1) gf1 ♙ (0)

После 18. ♘f1 ♘g4 мат неизбежен.

0 : 1

При комментировании партии я использовал идею гроссмейстера Д. Бронштейна и указывал время затраченное на обдумывание каждого хода.

Мне кажется, что хронометрирование нередко дает понять, над чем думал шахматист, какие у него были сомнения, колебания. Словом, шахматный болельщик получает возможность немного проникнуть во внутреннюю секретную лабораторию шахматного мастера.

[Larsen—Спасский]

## 12. ПЕТРОСЯН—FISCHER

### Английское начало English Opening

1. c4 g6 2. ♘c3 c5

(!) I knew that Petrosian had to play to win, so I chose the safest sequel.

3. g3

In case of 3. ♗f3 ♕g7 4. d4 cd4 5. ♗d4 ♗c6 is no problem for Black.

3. . . ♕g7 4. ♕g2 ♗c6 5. ♗f3

5. e3 is better but after 5. . . e6 it is almost a drawing variation.

5. . . e6

(!) Now it is Black who is playing for the center space.

6. 0—0 ♗ge7 7. d3

При желании, можно было играть 7. e3 с последующим d4, что впрочем, после естественной реплики черных d5 привело бы к симметричной пешечной конфигурации. В турнирной практике все это уже встречалось и как практика является одним из способов молчаливого согласия партнеров на ничью.

После поражения в первой партии, я, естественно, был настроен агрессивно, хотя уже здесь я отдавал себе отчет, что при намеченной черными расстановке, шаблонный план игры на ферзевом фланге ничего хорошего не обещает.

Как часто даже опытные шахматисты забывают, что после поражения ничья куда более благоприятный результат, чем второе поражение.

В данный момент об этом и я забыл.

Even more active is 7. e3 0—0 8. d4 cd4 9. ♗d4 ♗d4 10. ed4 d5 11. cd5 ♗d5 12. ♖b3 ♖b6! as in the second match between Botvinnik and Smyslov in 1957 which also ended in a draw, and although Reshevsky tried to win this end-game against R. Byrne, it ought to be an easy draw for Black if he plays correctly.

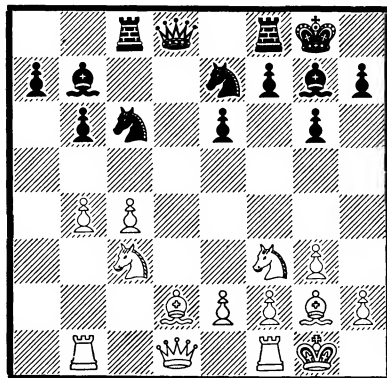
7. . . 0—0 8. ♕d2 d5 9. a3 b6 10. ♖b1 ♗b7

I played the same position with opposite colours against Benkö with the other side moving, and since I tried the same plan that Petrosian tried here, I knew that it would not succeed.

11. b4

(?) 11. cd5 ♗d5 12. ♗d5 ♖d5 was perhaps better, but it is difficult to say whether White equalizes.

11. . . cb4 12. ab4 dc4 13. dc4 ♖c8



Белые уже ощущают неудобства. Слабость пешки c4 неприятна.



Вероятно лучше всего было 14. ♖b5, намереваясь сыграть c5, а в случае 14. . . a6, отступить конем на a3, соглашаясь на несколько худшую позицию.

Now Black has a clear plan as to how to proceed against White's „hinging” pawns on the queen's side.

14. c5

In case of 14. ♖a4 ♗d4! Black has the initiative, and after 14. ♗e4 Black has an excellent answer 14. . . ♗a5! On other moves Black might play 14. . . a5!

14. . . bc5 15. bc5 ♗a5  
(! R.F.) 16. ♗a4 ♗c6

(!) Черные начинают осаду пешки c5. Несчастье белых в том, что им не так просто найти противоядие против этого. У черных нет слабостей, но поэтому нужно искать тактические фокусы, чтобы как-то избежать немедленной материальной потери.

(!) Now White's c-pawn is in danger.

17. ♖c2

Первая атака отбита. Нельзя 17. . . ♗a4 18. ♖a4 ♗c5 19. ♗b4 и черная ладья не сможет найти спокойное пристанище по пятой горизонтали.

17. . . ♗b7 18. ♗fc1 ♖d7  
19. ♗e1

Легко заметить, что черным по-прежнему ничего не обещала прямолинейная погоня за пешкой c5, из-за того, что под ударом оказывались то пешка a7, то конь b7. Фишер продолжает усиливать давление.

A clever move. After 19. . . ♗a4 White moves into a drawing position with 20. ♗b7

19. . . ♗d5 20. ♗b2 ♗b5  
21. ♗ed3

Немного лучше было и 21. ♗bd3 из-за того же ответа 21. . . ♗d4

Somebody suggested 21. ♗bd3 as a better move, but I simply wanted to reinforce my position with 21. . . a6 22. ♖b3 ♗d8 and 23. . . ♗c6 with pressure.

21. . . ♗d4

Теперь неизбежна гибель пешки c5 и белым остается возможно дороже ее „продать”.

Now the game enters a new phase. Black will gain a pawn.

22. ♖b3 ♗c5 23. ♗c5 ♗c5  
24. ♗c5 ♗c5 25. ♗d3

White could not try 25. ♗d5 ♖d5  
26. ♖b5? ♗f2!

25. . . ♗d3 26. ♖d3

Белые потеряли пешку, но имеют известное утешение в виде 2-х слонов. Им следовало придерживаться выжидательной тактики, дожидаясь активных операций противника.

26. . . ♗d8 27. ♗f3 ♖c7  
28. ♗g5

Сильнее было 28. ♗e1. Как не странно, белые начинают упрощать позицию.

28. . . ♗e7 29. ♗e7 ♖e7  
30. ♖d4

(??) Ужасный ход. Любое другое продолжение 30. ♗a1, ♖a6 или ♗d5 было лучше. После очевидного хода черных, выясняется, что у белых будет „плохой” слон.

White could simplify with 30. ♖d5 ♜d5, but it would leave White without any counter-play.

30. . . e5 (! Т.П.)

(!) It is hard for Black to win with an extra pawn on the edge of the board, so he tries to build up chances on the other side as well.

31. ♖c4 ♜b6 32. ♗c2 ♜c8 33. ♗d3 ♜c4

(!) Threatening 34. . . e4 and 34. Tb6? does not work because of the intermediate move 34. . . ♜c1

34. ♖g2 ♗c7

34. . . ♗c5! was more active and better.

35. ♗a3 ♜c3 36. ♗a5 ♜c5 37. ♗a3

37. ♗a6! ♜c1 38. ♜c1 ♗c1 39. ♖f1 ♗c7 40. ♗a5 was better, with a long fight ahead.

37. . . a5 38. h4 ♜c4 39. ♗d3 ♜d6 40. ♖h2

By this move White avoids exchanging rooks on the first row.

40. . . ♖g7

Контроль времени прошел. Закончился и кошмар белых. Рассматривая последние 10—12 ходов как-то не верится, что их делал я. Положение белых безнадежное. Черные фигуры заняли неуязвимые позиции и слон белых играет роль статиста. Пешка „a” готова двинуться вперед.

(?) An unnecessary preventive move. 40. . . h5 was better, not allowing 41. h5 but White misses that opportunity.

41. ♜d1

(?) The sealed move. After 41. h5 I did not see a clear plan for winning, as White still has counter-chances on the king's side. Black cannot move 41. . . gh5 because of 42. ♜d1! and 43. ♗f5; 41. . . a4 would have been followed by 42. ♗a3!

41. . . ♜e8 42. ♗d7

Нужно попытаться счастье в окончании. Если стараться сохранить побольше фигур, то легко оказаться под атакой. Например: 42. ♗a6 ♜f6 43. ♖a8 (чтобы после e4 слон не оказался запертым) a4! 44. ♗a4 ♜a5 45. ♗c6 ♗a7 и черные выигрывают. White could not have waited till Black consolidated his position on the king's side with 42. . . ♜f6

42. . . ♗d7 43. ♜d7 ♜f6

(?) Черные сохраняли большое преимущество после 43. . . ♜c7, после чего белая ладья никак не могла занять позицию сзади проходной пешки.

(?) Simply 43. . . ♜c7 with the advance of a-pawn, and an easy win. If 44. ♖e4 a4 45. ♖b1 ♜b5 46. ♖a2 ♜c7 etc.

44. ♜a7 ♜g4 45. ♖g1 ♜c1 46. ♖f1 ♜a1 47. e4

(!) Выясняется, что все еще не так просто. При случае возможна атака пешки f7.

(!) After 47. e3 Black would win easily with 47. . . e4 and 48. . . ♜e5.

47. . . a4 48. ♖g2 ♜a2 49. ♜f7

Без детального анализа не могу высказать свое мнение об этом

ходе. Ведь был и другой, практически более обещающий шанс: 49. ♖g1. Ведь по сути дела пешка f2 неприкосновена: 49... ♖f2 50. ♗h3 ♖f3 51. ♖g2, или 49... ♗f2 50. ♗c4 ♗h3 51. ♖h1 ♖f2 52. ♗e6! На 49... h5 следует 50. ♗h3 с той же идеей: 50... ♗f2 51. ♗e6. В случае размена на g4 ладейный эндшпиль сулит белым неплохие шансы на ничью. Но как знать, где больше практических шансов?

(?) An attractive move, but after the Pertosian suggested a much better move 49. ♖g1! 49... ♖f2 does not work because of 50. ♗h3 ♖f3 51. ♖g2 with a draw, and after 49... ♗f2 50. ♗c4! ♗h3 51. ♖h1 ♖f2 52. ♗e6! is also uncertain for Black, so only 49... a3 50. ♗h3! h5 51. ♗g4 hg4 but the end-game is probably a draw. Also interesting is 49. ♖f3!?

49... ♖f7 50. ♗c4 ♖e7 51. ♗a2 a3

The end-game is lost for White, since his pawn structure on the king's side is weak.

52. ♖f3 ♗f6 53. ♖e3 ♗d6 54. f4

54. ♗d3 ♖c5 55. f3 ♗h5 etc. is hopeless too, or 55. ♗e6 ♗g4! forcibly weakening the king's side, and if 56. f4 ♗d6 and 57... ♗f6, or 56. ♖e2 ♗d4

54... ♗d7

(!) Black wants to gain a piece. The rest of the game is clear.

55. ♗b1

(??) Бороться за ничью можно было маневрируя слоном на боль-

шой диагонали a2-g8. Идея защиты белых заключается в том, чтобы в тот момент, когда черные сыграют ♗c5 иметь в этот момент ход ♗e4 и на ♗a6 — ♗d2. Ход же в партии равносильен капитуляции.

55... ♗c5 56. f5 ♗a6 57. g4 ♗b4 58. fg6 hg6 59. h5 gh5 60. gh5 ♖e6 61. ♗d2 ♖f6 62. ♖c3 a2 63. ♗a2 ♗a2 64. ♖b2 64. ♖c4 would have been followed by 64... ♗c1 65. ♗d5 ♗d3 64... ♗b4 65. ♖c3 ♗c6 66. ♖c4 ♗d4

White resigns. 67. h6 would have been followed by 67... ♗f3

0 : 1

[Петросян—Fischer]

### 13. PORTISCH—КОРЧНОЙ

#### Защита Нимцовича Nimzo-Indian Defence

1. d4 ♗f6 2. c4 e6 3. ♗c3 ♗b4 4. e3 0—0 5. ♗d3 d5 6. ♗f3 c5 7. 0—0 dc4 8. ♗c4 ♗bd7 9. ♖b3

(!?) In comparison with the usual 9. ♖c2 this move holds an element of surprise, which was confirmed by the length of time Korchnoy used to consider the next move.

(!?) Редко встречающееся продолжение. Теория утверждает как сильнейшее, 9. ♖c2, однако и ход в тексте имеет свои плюсы.

9... ab

Черные стремятся к сложной борьбе, но им не удается урав-

нять игру. Теория советует 9... cd4 10. ed4 ♖c3 11. bc3 b6 или 10. ♖b4 dc3 11. ♖c3 b6 — располагая двумя слонами, белые стоят активнее, но черные аккуратной игрой могут выровнять шансы.

10. a4 ♖a5

(!?) Theory suggests at this point 10... ♖b6

Заслуживал внимания другой план: 10... ♖e7 11. ♖d1 ♖d8 и далее, может быть 12... ♖f8. Впрочем, у черных и в этом случае нелегкая игра.

11. ♖d1 cd4 12. ed4 ♖b6

(!) After 12... ♖b6?! 13. ♖e5! Black would have had difficulty extricating himself.

На 12... ♖b6 белые могут ответить 13. ♖g5 с очевидным преимуществом. Приходится поэтому делать ходы не очень естественные.

13. ♖c2

Размен ферзей облегчил бы черным защиту.

13... ♖c7 14. ♖d3

Не 14. ♖e2 ввиду 14... ♖c3 15. bc3 ♖b6 16. ♖d3 ♖bd5! и черные, угрожая ♖c3 или ♖f4, удовлетворительно разрешают проблемы своей позиции.

14... h6

(?!) This is a dangerous weakness, and the right move would be 14... b6! after which the sacrifice of a pawn along with 15. ♖e2!? ♖c3 16. bc3 ♖c3 would be doubtful. Instead, 15. d5!? followed by ed5 16. ♖d5 would give White the advantage, but with 15... ♖c3 16. de6 ♖e5

(if 16... ♖e5 17. ef7 with an uncertain sequel) 17. ed7 ♖d7 would give Black an equal position.

Спорный ход. Ослабление королевского фланга в дальнейшем окажется чувствительным. Лучше было бы 14... b6, правда, в этом случае меня волновала судьба слона a5, который в связи с угрозой b2—b4 мог оказаться в отчаянном положении...

15. ♖d2 ♖b4

It would still be right to play 15... b6!? after which I intended to play 16. ♖ab1 ♖b4 17. ♖b3, and Black would have had another useful tempo as regards the development of the game.

У белых уже возникла серьезная угроза 16. ♖c1 с последующей жертвой слона на h6. Поэтому, черные намечают возвратиться слоном для защиты королевского фланга. (16. ♖c1 ♖e8!)

16. ♖b3

(!) This was better than 16. ♖a1 which might have been followed by 16... ♖a5

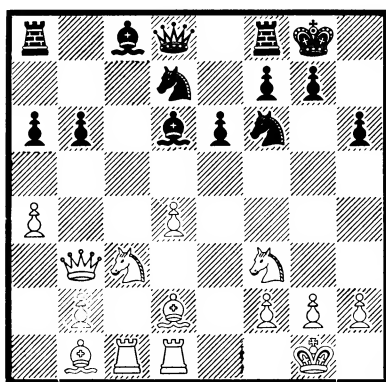
16... ♖d6

16... ♖a5?! would have been followed by 17. ♖f4! which along with ♖e5 would have been unpleasant for Black.

17. ♖a1 ♖d8 18. ♖b1 b6

This is a critical position where White has two plans with promising chances. The first one can be seen in the later development of the game, the other begins with 19. ♖e4!? with the follow-

ing possibilities: 19. . . ♖e4  
 20. ♗e4 ♖a7! 21. ♗e5 ♗e5 22.  
 de5 ♗c5 23. ♗e3 ♗e4 (23. . .  
 ♗d7 would be weaker because  
 of 24. ♗c2 with White's clear  
 advantage) 24. ♗e4 ♗d5! 25.  
 ♗d5 ed5 and although White  
 with 26. ♗e3 or 26. ♗b4 could  
 capture a pawn, he most prob-  
 ably, could not win because of  
 the bishops on opposite coloured  
 squares.



19. ♗e5

(!) Сигнал к атаке! Силы белых теперь координируются для штурма королевского фланга противника. Брать коня невыгодно: 19. . . ♗e5 20. de5 ♗e5 21. ♗h6 ♗∞ 22. ♗e3 с преимуществом. Неплохо было и 19. ♗e4

19. . . ♗b7

19. . . ♗e5?! would not be a good move because of 20. de5 ♗e5 21. ♗h6 with complications to White's advantage.

20. ♗f4 ♗e7 21. ♖e1

Грозит 22. ♗g6! fg6 23. ♖e6!

21. . . ♖fe8

(!) A very important defensive move, since in some variations ♗g6!? is threatened.

22. ♗c2 ♖ac8

От непосредственных угроз черному королю можно было защититься путем 22. . . ♗f8, но белые тогда могли продолжать атаку без пешки — 23. ♗d2, далее ♖e1-e3-g3 и т.д. Поэтому, черные оставляют поле f8 свободным для возможного бегства черного короля.

23. ♗d7

After 23. ♗d3 ♗f8 I could not see a definite continuation of White's attack.

23. . . ♗d7

Black could also have played 23. . . ♗f4!? and after 24. ♗f6 ♗f6 25. ♗h7 ♖f8 26. ♗d5!? ♗d5 27. ♖c8 ♖c8 28. ♗h8 ♖e7 29. ♗c8 ♗d4 it is doubtful whether White would win.

(?) Слабо! После 23. . . ♗f4! 24. ♗f6 ♗f6 25. ♗h7 ♖f8 26. ♗d5! ♗d5 27. ♖c8 ♖c8 28. ♗h8 ♖e7 29. ♗c8 ♗d4 черные при централизованной позиции своих фигур не рискуют проиграть. Или 25. ♗d5 ♗h2 26. ♖h1 ♗d5 27. ♗c8 ♖f8 со сложной борьбой.

24. ♗e5 ♗d8

(?) Должно было повести к быстрому проигрышу. Упорнее 24. . . ♗e7 25. d5! ♖c3

25. ♗f6 ♗f6 26. ♗h7 ♖f8 27. d5

(?) Now, 27. ♗d5? would be a weak move because of 27. . . ♗d5 28. ♖c8 ♖c8 29. ♗h8 ♖e7 30. ♗c8 ♗f4! and Black would

have better prospects, but 27. ♖e4! ♖e4 28. ♗e4 would lead straight to victory, as 28. . . ♗c1 would be followed by 29. ♗h8 ♗e7 30. ♗e8! and a quality more for White.

(?) Сразу решало 27. ♖e4! ♖e4 28. ♗e4 ♗c1 (а что же еще делать?!). 29. ♗h8 ♗e7 30. ♗e8 ♗e8 31. ♗f6 и т.д.

27. . . ♗e7 (! L.P.)

И здесь заслуживало внимания 27. . . ♗c3

28. ♗cd1

If 28. de6 fe6 29. ♖e4! ♖e4 (not 29. . . ♗h8? as White would have the advantage after 30. ♖b7 ♗h7 31. ♗d5 ♗f7 32. ♗f6 ♗c1 33. ♗c1 ♗f6 34. ♗c6!) 30. ♗e4 ♗f8 31. ♗b7 then Black with 31. . . ♗f4! 32. g3 ♗b4! can maintain his position within the limits of a draw.

(?) Белые играют очень неуверенно и выпускают преимущество. Не плохо было 28. de6 fe6 29. ♖e4 а также 28. ♖a2

28. . . ♗h8 29. ♗d3 ♗hd8

(!) It is interesting that Korchnoi finds the best answers even when he is pressed for time.

30. ♗e2 ♖c5 31. ♖a2

Another possibility was 31. de6!? but after ♗d1 32. ef7 ♗f7 the pair of bishops would compensate Black for the lost pawn.

31. . . ♗f8

The opponents agreed to draw at Black's suggestion. White no longer has a better position, as Black could answer 32. ♗e4 with ♗e5. For the remaining moves Korchnoi had only one minute

and I only two minutes, and anything could have happened in the continuation. Therefore, in my opinion a draw was quite right.

Черные защитили своего короля, сохранив материальное равенство. В обстановке сильного обоюдного цейтнота противники согласились на ничью.

1/2 : 1/2

[Portisch—Korchnoi]

## 14. ПОЛУГАЕВСКИЙ—НОРТ

### Староиндийская защита English Opening

1. c4 e5 2. ♗c3 ♗c6 3. ♗f3

Другой способ развития 3. g3 g6 4. ♖g2 ♖g7 5. ♗b1 со сложной борьбой.

3. . . ♗f6 4. e3

Белые могли пойти и по другому пути: 4. d4 ed4 5. ♗d4 ♖b4 6. ♖g5, что часто встречалось в практике Михаила Ботвинника.

4. . . d6

Черные становятся на староиндийские рельсы. Надежнее было 4. . . ♖e7 5. d4 ed4 5. ♗d4 d5

4. . . ♖b4 could also have been played, which might have been better. Black's whole plan is doubtful.

5. d4 ♖g4

Не шаблонный, но пожалуй, лучший путь в данном положении.

6. d5 ♖b8

Another interesting move was  
6... ♗e7

7. e4 ♗e7 8. h3 ♗h5

(!) Только таким способом черные имеют контр-шансы. В случае 8... ♗f3 9. ♖f3 перевес белых неоспорим.

The best continuation, since 8... ♗f3 9. ♖f3 ♗fd7 10. ♗d3 gives Black nothing, as 10... ♗g5 would have been impossible because of 11. ♖g3 along with ♖g7

9. ♗e3 a5 10. ♗d3

Белые могли играть 10. ♗e2, но тогда бы им пришлось считаться с 10... ♗f3 11. ♗f3 ♗fd7 и затем 12... ♗g5.

10... ♗a6 11. g4 ♗g6 12. ♖e2

White plays strictly positional and does not attempt the possibility 12. c5 with an obscure sequel.

12... ♗d7 13. h4 h5 14. g5 ♗dc5 15. ♗c2 c6

Возникла сложная позиция, более выгодная для белых, владеющих большим пространством.

16. a3 0—0 17. ♗d2

After manoeuvring White has better prospects, so Black must try something uncertain.

17... cd5 18. cd5

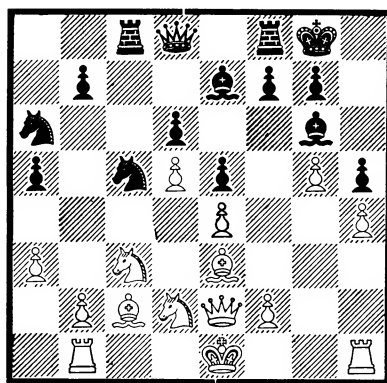
18. ♗d5 ♗c7 would be weaker after which Black would have a stronghold in the center.

18... ♖c8

At this moment it might have been better for Black to play 18... ♖b8 followed by ♖c8. However, the position is very

complex and it is not easy to weigh the chances.

19. ♖b1



(!) Сильный ход, заставляющий черных все время думать об угрозе b2—b4. В поисках контригры, черные принимают правильное решение подорвать намеченную цель белых на королевском фланге.

Oddly enough, White's move does not threaten b2—b4, for which Black would have had a good answer 20... ♗e6! However, the move eliminates the possibility of Black playing 19... ♖d7

19... f6 (! Л.П.) 20. ♖g1 ♗h7

20... fg5 would have been a weaker move because of 21. hg5 and Black would have no counter-play.

21. ♖g3

Последовательнее было 21. ♗f1 и затем 22. ♗g3. Ничего не давало 21. b4 из-за неожиданной реплики 21... ab4 22. ab4 ♗e6! This seems too constructed. White already had a much better position

and could make the necessary manoeuvre in this position ♖d2—f1—g3—f5 holding the advantage.

21. . . ♗e8

Time-pressure, and the complications have just started. Black threatens with 22. . . a4

22. ♘c4 b5

Видимо, точнее было сначала 22. . . fg5 и лишь затем 23. . . b5!

23. gf6

(!) Важная тонкость. После 23. ♘a5 fg5 24. hg5 b4! 25. ♙c5 ♜c5 26. ♗a6 bc3 27. b4 ♜c8 возникала неясная позиция со взаимными возможностями.

It seems that Polugayevsky did not want to risk 23. ♘a5 b4 24. ♙c5 ♜c5 25. ♗a6 bc3 26. b4! ♜c7 27. ♘c6 fg5 28. hg5 h4. The position remains highly complicated, but White probably still has better chances.

23. . . bc4

What else?

24. fe7 ♗e7 25. ♜g5

(?) Ошибка, губящая плоды предыдущей работы. Правильное 25. ♗d2! ♙e8 (иначе 26. ♜bgl) 26. ♗c4 позволяло белым рассчитывать на успех.

A mistake which costs White his advantage. A better move would surely have been 25. ♗d2 or 25. ♗c4 after which Black would not have an adequate defence.

25. . . ♘d3

(!) Черные жертвуют пешку, получая сильную инициативу.

(!) A fully justified sacrifice of a pawn.

26. ♙d3 cd3 27. ♗d3 ♘c5 28. ♙c5

Black is no longer weaker.

28. . . ♜c5 29. ♗e2

In grandmaster Evans's opinion 29. f3 would have been better.

29. . . ♗b7 (! Л.П.) 30. b4

В этом положении противники согласились на ничью. За пешку у черных сильное давление. Впереди предстояла интересная борьба. Но испытывая недостаток времени на обдумывание, противники решили не искушать судьбы.

When making this move Polugayevsky also offered a draw. Black did not wish to take any risks, however, after 30. . . ab4 31. ab4 he would have to decide on 31. . . ♜c3!? 32. ♗c3 ♙e4 33. ♜bgl g6 very likely sacrificing quality, while for 31. . . ♜c7 White would have had a good answer in 32. ♜b3!

1/2 : 1/2

[Полугаевский—Норт]

## 15. GLIGORIĆ—ГЕЛЛЕР

### King's Indian Defence Староиндийская защита

В наших встречах с Глигоричем, староиндийская защита частый гость. И это естественно, так как мы оба „неисправимые староиндийцы”. Может быть поэтому играющему белыми трудно добиться чего либо существенного, поскольку давно известно, что самое трудное — это бо-



роться с самим собой. И в данной партии дебют оказался для Глигорича мало эффективным, и мне удалось перехватить инициативу. Но в дальнейшем, Глигорич вовремя почувствовал опасность, и это тоже понятно. Кому кому, а ему хорошо известны способы ведения атаки за черных. Не гоняясь за призраками эфемерного наступления на ферзевом фланге, он четко парировал в зародыше наступление черных на королевском фланге. И ничейный результат стал закономерным.

1. d4 ♖f6 2. c4 g6 3. ♗c3 ♗g7 4. e4 d6 5. ♗f3 0—0 6. ♗e2 e5 7. d5 a5 (! Е.Г.) 8. ♗e3

At this point it is usual to play 8. ♗g5 or 8. 0—0. As a7—a5 is included White is trying to continue along lines similar to 7. ♗e3

Это „провокационный” ход, и по существу он является потерей времени.

8. . . ♗g4

A reasonable answer. In the next moves White could redeploy his pieces at 9. ♗d2.

9. ♗g5 f6 10. ♗h4 ♗a6 11. ♗d2

Здесь конь белых не имеет перспектив и поэтому следовало сперва рокировать, а затем провести ♗f3—e1—d3

11. . . ♗h6 12. f3

The bishop on h4 is not very well posted and is there only temporarily to prevent f6—f5 or to weaken square f5 with g6—g5. The text move allows the queen's bishop to make a comeback on

the queen's wing and sets up a natural chain of pawns in the center.

12. . . ♗d7

It is characteristic of Black's tactics that he is not in a hurry to put his knight on c5, as White would have to act quicker and more effectively in order to bring pressure to bear by means of b2—b3—b4

13. 0—0 ♗f7 14. ♗b3

The knight on d2 is in a passive position, maybe under attack by the bishop at h6, and something must be done with him.

14. . . b6 15. ♗c1 ♗c5 16. ♗d3

Конь с f3 на d3 попал не через два, а через четыре хода! Понятно, что теперь белые должны переходить к обороне.

16. . . ♗e8

Black does not take the knight, as after 16. . . ♗d3 17. ♗d3 the manoeuvre would give White a strategic advantage.

17. b3 f5 18. a3 ♗h6 19. ♗f2

Prevents the activation of the bishop over e3.

19. . . ♗e7 20. ♗c2

20. b4 ab4 21. ab4 ♗a1 22. ♗a1 ♗b3 etc. was still impossible. Now there is a threat of 21. b4 but Black promptly takes counter measures putting pressure on square e4.

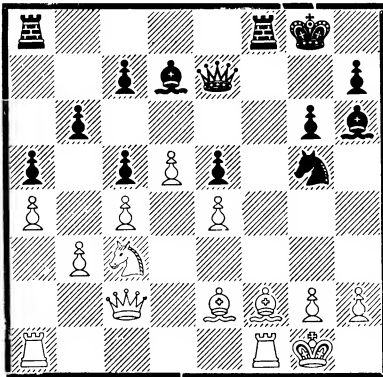
20. . . fe4! 21. fe4 ♗g5 22. ♗c5

In this way White did not achieve his main purpose which was that the pawn should bring pressure to bear on the queen's wing.

22. . . dc5 (! S.G.)

After 22. . . bc5 Black's a-pawn would be weak, or it would be easier for White to advance b3-b4. In this way Black also gets d6 for his knight, the weak e5 square is easy to protect.

23. a4 (! E.G.)



23. ♖d3 would have been uncomfortable because of 23. . . a4. Белые отказались от агрессии на ферзевом фланге и стремятся вызвать упрощения.

23. . . ♗f7 24. ♖d3 ♗d6 25. ♗f3 (! S.G.)

So 25. . . ♗f4 White would have answered 26. ♗e2.

На немедленное 25. ♗e3 следовало 25. . . ♗f4 или 25. . . ♖h4

25. . . ♗f7

Играя 25. . . ♖g5 черные могут сохранить выгодное для них напряжение, а теперь партия быстро приходит к ничьей.

26. ♗e3 ♗g5 27. g3! ♗af8 28. ♗g2 ♗g7 29. ♗f7 ♗f7 30. ♖d2 ♗e3 31. ♖e3 h5 32. ♗d1!

As a rook was exchanged, White has no worries about f-line, which

easily protects and guards a strong piece to defend point e4 and the first row. In the meantime ♗d1—f2—d3 threatens but Black can easily protect e5.

1/2 : 1/2

[Gligorić—Геллер]

## 16. СМЫСЛОВ—RESHEVSKY

### Английское начало English Opening

1. c4 ♗f6 2. ♗c3 e6 3. ♗f3 b6 4. e4

Мне хотелось отойти от новоиндийских построений, возникающих после 4. g3 ♗b7 5. ♗g2

4. . . ♗b7 5. d3 d6

Another possibility was 5. . . c5 and if 6. e5 ♗g8

6. g3 ♗e7 7. ♗g2 0—0 8. 0—0 c5 9. h3 ♗c6 10. d4 (! B.C.) cd4 (?! S.R.)

Теперь белые получают более свободную игру. Позиция черных остается довольно прочной, но пассивной. Лучше было ответить 10. . . e5

10. . . e5 would have been better.

11. ♗d4 ♗c8

11. . . ♗c6 threatened and e5

12. ♗c6 ♗c6 13. ♗f4 ♖c7 14. ♖e2 a6 (? S.R.)

White has a slight advantage. Instead of the move in the text, however, 14. . . ♗d7 should have been played with a nearly equal position.

15. ♗ac1 ♗fd8 16. ♗fd1 ♖a7

It was impossible to play 16... ♖b7 because of 17. b4 b5 18. a4 ba4 19. b5

17. a4

Простыми средствами белые воспрепятствовали попыткам осво- бодиться посредством b6-b5 или d6-d5

White has the advantage. Black cannot move his knight to square e5 over square d7

17... e5 (? S.R.)

A mistake which will put Black into a completely passive position. It would have been better to play first h6 and then e5.

18. ♖g5 a5 19. ♗b5 ♖b8

Если 19... ♗b5, то 20. cb5 ♜c5 21. ♖e3 ♜c1 22. ♜c1, и белая ладья проникает на поле c6

20. h4 (! B.C.) h6 21. ♖f6 ♖f6

Black is in a passive position without no opportunity for counter-play.

22. ♗c3 (! B.C.)

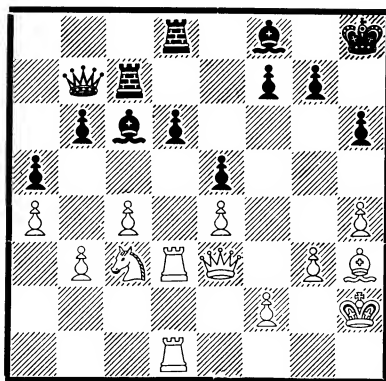
Этот спокойный ответ подчеркивает превосходство белых. В случае 22. ♗h3 могло последовать 22... ♗b5 23. ♖c8 (или 23. cb5 ♜c5) ♖a4 24. b3 ♗b3 25. ♜d3 a4 с контршансами у черных.

Why not 22. ♗h3(?) Because of 22... ♗b5 23. ♖c8 (23. cb5 Tc5) ♖a4 24. b3 ♗b3 25. ♜d3 a4 and Black has at least an equal position.

22... ♖e7 23. ♗h3 ♜c7 24. ♜d3 ♗b7 25. b3 ♖c6 26. ♜cd1 ♖f8 27. ♖e3 ♖b7 28. ♗h2 White can play practically whatever he wants! His opponent

can do nothing but wait. There is nothing else he can do.

28... ♗h8



29. h5

Начинается план атаки на королевском фланге. Вторжение коня на d5 последует только после тщательной подготовки. Черным нечего предпринять, и они должны выжидать развития событий.

29... ♗g8 30. ♖f5 ♖b8 31. ♖f3 ♜e7 32. ♖g4 ♖c7 33. ♜f3 ♜7e8 34. ♜c1 ♜e7

Если 34... ♖e7, то возможно 35. ♗d5 ♖d5 36. cd5, и открытая линия „с” позволит белым ладьям вторгнуться в лагерь противника.

35. ♗d5 ♖d5 36. ed5 e4

Жертва пешки недостаточна, но оживляет игру черных.

Black must sacrifice a pawn. The threat was ♖e4 and with no defence against mating threats.

37. ♖e4 ♜e5 38. ♖d3 ♜de8 39. ♗g2 ♖e7 (? S.R.)

Если 39... ♜g5, то 40. ♖h3 ♜ee5 41. ♖f5 ♜d5 42. cd5 ♖c1 43. ♖e6! с атакой.

Time-pressure! A form of resistance would have been 39. . . ♖g5 and if 40. ♗h3 then ♜ee5 or ♗c8

40. ♜f5 ♜e1 (?? S.R.)

Серьезный промах в цейтноте. Теперь белые легко выигрывают.

The losing move. There were some chances with 40. . . ♗c7 41. ♜e5 ♜e5 42. f4 ♜e3 43. ♗f5 g6 44. hg6 fg6 45. ♗g6 ♗g7

41. ♜e1 ♗e1 42. ♜f3

Угрожает 43. ♗f5. Нельзя отвечать 42. . . ♗e5 из-за 43. ♜e3. Если 42. . . ♜e5, то 43. ♗d7 f6 (43. . . ♜e7 44. ♗e8) 44. ♜f6 ♜e7 45. ♜h7 ♗h7 46. ♗f5 с матовым финалом.

42. . . ♗e7 43. ♗f5 g6 44. hg6 f6 45. ♗f6 ♜g7 46. ♗f7 ♗h8 47. ♗e7 ♜e7 48. ♜f4 ♗g8 49. ♜h4

Препятствуя перегруппировке черных: выхода слона по большой диагонали и затем ♗g7. Несмотря на большой материальный перевес, эндшпиль требует от белых еще известной активности.

49. . . ♜e5 50. ♗f3 h5 51. ♜f4 ♜e8 52. ♜f5 ♜f6 53. ♜d7 ♜f8 54. ♜f5 h4 55. gh4 ♜h4 56. ♜e6 ♗g7 57. ♜f7 ♜h8 58. ♗g4 ♜f6 59. ♜f3

Освобождая путь королю.

59. . . ♜h1 60. ♗f5 ♜e1 61. ♜e3 ♜f1 62. ♗e6 ♜d4

Или 62. . . ♜e5 63. ♜e5 de5 64. d6 ♜f2 65. d7 ♜d2 66. ♗e7 и т.д.

63. ♗d6

1 : 0

[Смыслов—Reshevsky]

## 17. UHLMANN—ТАЙМАНОВ

### Queen's Indian Defence

#### Новоиндийская защита

1. d4 ♗f6 2. c4 e6 3. ♗f3 b6 4. g3 ♜b7 5. ♜g2 ♜e7 6. 0—0 0—0 7. d5 (!? W.U.)

An interesting sacrifice of a Pawn which has not yet been studied.

„Патент” Ульмана, принесший ему немало успехов. Обычно я играл с ним здесь 7. . . ♗ab или 7. . . c6.

Я ожидал этого варианта и при подготовке наметил новое возражение.

7. . . ed5

На мой взгляд, это наиболее разумное решение. Не цепляясь за материальный перевес, черные стремятся к быстрейшей мобилизации сил.

8. ♗d4 ♗c6

Black decided against defending his pawn by ♗c6 or c6, since White would in both cases have some good chances for attacking.

9. cd5 ♗d4 10. ♗d4 c5 11. ♗d3

Ясно, что при 11. dc6 dc6 белым не на что рассчитывать.

11. . . d6 12. ♗c3

В результате возникла позиция в духе защиты Бенони, но в удачной для черных редакции. Во-первых, размен пары коней облегчает им маневрирование, во-вторых, белые не могут предотвратить активизации черных пешек ферзевого фланга, поскольку на 12. a4 все равно хорошо 12. . . a6 13. ♗c3 b5 14. ab5 ab5

15. ♖a8 ♗a8. Итак, дебютная дуэль на этот раз не принесла белым успеха.

12. . . a6 13. ♘f4

It would have been better to play 13. a4 so as to prevent Black from taking action on the queen's wing.

13. . . b5 14. a4

Ульман стремится вызвать ослабление белых полей на ферзевом фланге противника с тем, чтобы утвердиться потом на пункте c4 своей фигурой. Последующая стадия и посвящена борьбе за этот пункт.

14. . . b4 15. ♗d1

И в случае 15. ♗b1 a5 16. ♗d2 ♘a6 17. ♗c4 ♗d7 18. ♗c2 ♘c4 19. ♗c4 ♗b6 20. ♗b5 ♘f6 у черных хорошая фигурная игра.

15. . . a5 16. b3 ♘a6 17. ♗c2 ♗d7 18. ♘e4 g6 19. ♘d3

This position with the possibility of a blockade on square c4 was White's line of strategy. However, as seen in the further development of the game, the threat of a breakthrough at c4, in conjunction with the threat, across partly open e-line, give Black the advantage.

19. . . ♗b6 20. ♘h6

Поскольку сразу 20. ♗e3 плохо из-за 20. . . g5 Ульман готов потратить темп для осуществления своего плана. Ход 20. e4, надежно укрепивший пешку d5, имел свои недостатки 20. . . ♘f6 21. ♖c1 ♘d3 22. ♗d3 c4!

20. . . ♖e8 21. ♗e3

Белые наконец завершили намеченную расстановку сил и, ка-

залось бы, добились успеха в борьбе за ключевое поле c4. Однако, активность фигур и перспективы нажима по вертикали „e” с лихвой компенсируют черных за эту уступку.

21. . . ♘f6 22. ♖ad1 ♗c8 (! М.Т.)

Хороший ход. Ферзь „посматривает” теперь на два важных поля — на h3 и a6, и предупреждает выпад ♗e3— g4

23. ♖g2 ♘d3 24. ♖d3

То 24. ♗d3 I feared the answer 24. . . ♗a6

Естественное, но вряд ли удачное решение. Лучше было 24. ♗d3, намечая при случае активизацию путем ♗d3 — b5

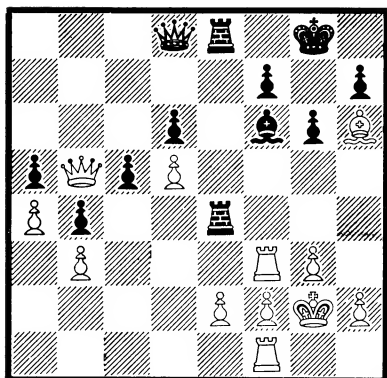
24. . . ♖a7

Здесь Ульман надолго задумался из чего можно было заключить, что хороший план для белых найти уже не легко. Действительно, угроза сковать их фигуры ходом 25. . . ♖ae7 выглядит неприятно, а путей активизации сил не видно. Поэтому немецкий гроссмейстер принял трезвое решение. Своим следующим ходом он решил упростить игру и заняться консолидацией положения.

25. ♗c4

В этот момент я отклонил предложенную ничью. Я понимал, что перевес черных незначителен, но считал, что ресурсы борьбы еще не исчерпаны.

25. . . ♗c4 26. ♗c4 ♖ae7 27. ♖f3 ♖e4 28. ♗b5 ♗d8 (! М.Т.)



(!) After this move it is very difficult for White to find a satisfactory playing plan. The weakness in the White's position, points e2 and d5, are more serious than the weaknesses a5 and d6, in Black's camp.

Это положение конечно же перспективнее для черных. Они владеют вертикалью „e”, располагают эвентуальной угрозой c5 — c4 и могут атаковать оторвавшуюся пешку d5. Однако, защитительные возможности белых пока еще вполне достаточны и я думаю, что после правильного хода 29. ♖e3 партия кончилась бы миром. Но Ульман опасался ответа 29. . . g5 и избрал другой ход, оказавшийся явно слабее.

29. ♖e3 (? M.T.)

29. ♖e3 would have been a slightly better move.

29. . . ♗d4 (! M.T.) 30. ♗d4 ♖d4 31. ♖d3

Единственное. На 31. e3 последовало бы не 31. . . ♖d5 ввиду 32. ♖f7! ♗f7 33. ♔c4, а просто 31. . . ♖d2 с опасной инициативой у черных.

31. . . ♖de4 32. e3 h5

It is very difficult to parry effectively this wing attack on the king's side. Besides, White was already pressed for time.

Несмотря на упрощения инициатива черных за последние ходы резко возрасла. Фигуры белых лишены взаимодействия, занимают неуклюжие позиции и это затрудняет защиту.

33. h4 ♗g7 (? M.T.)

(?!) A much better continuation would have been 33. . . g5 as to 34. hg5 the answer would be h4

Промедление, которое могло лишить черных их преимущества. Я конечно же имел в виду атаковать белого короля ходом 33. . . g5, но решил сделать это „со всеми удобствами”, отрыв в восьмую горизонталь для возможной переброски ладьи на вертикаль „h”. Однако известно, что в атаке терять время нельзя и мой партнер мог теперь подготовиться к отражению натиска ходом 34. ♖e1. Тогда на 34. . . g5 возможен ответ 35. f3 и худшее для белых остается позади. На мое счастье, Ульман недооценил опасности и следующий ход сделал не углубляясь в тонкости позиции.

34. ♖c1 (? M.T.)

(?) With this the last possibility of defence was gone. He should have played 34. ♖e1 so that g5 could be answered with 35. f3

После этого „очевидного” ответа партия белых быстро катится в пропасть.

34. . . g5 35. hg5 h4 36. ♖c4 Since White's position after 36. gh4 ♖h4 37. f4 ♔c8 would still

be hopeless, White now has no defence.

36. . . ♖g5 37. ♜e4 ♜e4 38. ♗d7 ♗g6 (! W.U.)

(!) Такой ход сделать приятно. Он сочетает защиту пешки d6 с угрозами по диагонали h7 — b1. Партия решена.

39. ♞d1 hg3 40. ♞g1 ♞h4 (! M.T.)

0 : 1

[Uhlmann—Тайманов]

18. БОТВИННИК —  
MATULOVIC

Сицилианская защита  
Sicilian Defence

1. c4 c5 2. ♗f3 g6 3. e4

Как это нередко случается — из английской партии получился вариант Мароци сицилианской защиты.

Quite unexpected from Botvinnik, who obliged me to play Symagyn's Variation of the Sicilian Defence, since he rarely opens with the king's pawn. Was this a psychological move?

3. . . ♗c6 4. d4 cd4 5. ♗d4 ♗f6 6. ♗c3 d6

Матулович разыгрывает дебют образцово. Черные не соглашались на размен коней на поле d4, осложняя одновременно развитие белого слона ♗c1 на поле e3 (♗e3 вызывает ответ ♗g4). Таким путем обойден вариант 6. . . ♗d4 7. ♗d4 d6 8. f3 ♗g7 9. ♗e3 — продолжение, которое специалисты оценивают в пользу белого.

This move is not considered the best one, as it allows the knight to retreat to c2. However, as seen in Barczay—Matulović and Korchnoi—Matulović, Sarajevo 1969. after 7. ♗c2 ♗g7 8. ♗e2 ♗d7! and so Black has good prospects.

7. ♗e2

Если 7. f3, с целью скорейшего развития слона ♗c1 на e3, белые сталкиваются с некоторыми трудностями. Например: 7. . . ♗b6 8. ♗c2 ♗g7 9. ♞b1 ♗b4

7. . . ♗d4 8. ♗d4 ♗g7 9. ♗e3

Можно было и 9. 0—0 0—0 10. ♗d2 избегая упрощения, по рекомендациям Смыслова и Корчного.

9. . . 0—0 10. ♗d2 ♗e6 11. f3

A more common move is 11. ♞c1 with perhaps 11. . . ♗a5 12. 0—0 ♞fc8 13. b3 a6 with chances for both.

11. . . ♗a5

Если 11. . . ♞c8 то 12. b3 b5 13. e5 de5 14. ♗d8 ♞fd8 15. ♗b5 с незначительным преимуществом белых.

The best move at this point. 11. . . ♞c8, which is also attractive, could be followed by 12. b3 and now 12. . . b5 would be weak because of 13. e5! with complications in White's favor.

12. ♗b5

Таким путем белые входят в несколько лучший эндшпиль, благодаря центральному положению своего короля и возможности захватить пару слонов.

This sequel was in O'Kelly—Matulović, Palma de Mallorca, 1967.

in which Black, by moving correctly, equalizes.

12. . . ♔d2 13. ♚d2 ♘d7

Этот ход Матулович применял уже несколько раз. Черные готовы отдать пару слонов за центральное поле d4 для своего коня. Поэтому, белые вынуждены продолжать 14. ♘c7 с ♘e6.

(!) A good move with which Black begins to manoeuvre so as to move his knight from e5 to c6, thereby gaining control of the central points at d4 and e5.

14. ♘ab1

In the game mentioned above, O'Kelly decided upon 14. ♘c7 but after ♘ac8 15. ♘e6 fe6 16. ♘ab1 ♘e5 17. ♘hc1 ♘c6 Black had equal chances threatening ♔d4.

14. . . ♘e5

Надо было играть 14. . . ♘fc8 (препятствует ♘c7) и если 15. ♘7a ♘a7 то 16. ♔a7 b6 с преимуществом у черных. После последнего хода черных, надо было играть 15. ♘c7 ♘ac8 16. ♘e6 fe6 17. b3 ♘c6 18. f4! и эндшпиль для белых куда лучше, из-за угрозы ♔g4 или продвижения белых пешек на королевском фланге: g4—g5, h4—h5

15. ♘hc1

Теперь инициатива переходит к черным и преимущество белых пропало.

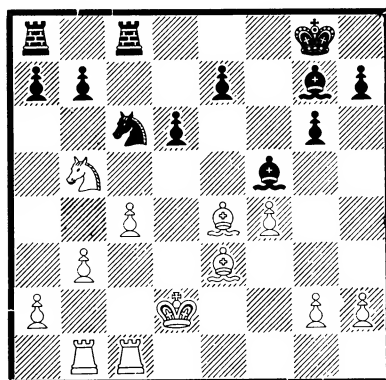
15. . . ♘fc8 16. b3 ♘c6

Black had no difficulty carrying out his plan and is now in a good position. White no longer has the advantage.

17. f4 f5

Матулович находит правильное решение — это введение в размен черной пешки g6 на активную пешку e4. После того, черные получают пешечное преимущество в центре.

18. ♔f3 fe4 19. ♔e4 ♔f5



(!) Логичный конец маневра, начатого 17-м ходом.

20. ♔f5 gf5 21. ♚e2

Белые не хотят примириться с потерей того преимущества, которое у них было в начале, и, как это нередко бывает, именно тогда выбирают плохой ход! Своим последним ходом, белые по меньшей мере теряют два темпа, поскольку король должен находится на поле d2 и защищать ладью c1. Единственно правильным представлялось 21. h3 h5 22. g4 hg4 23. hg4 fg4 24. ♘g1 с упрощением игры.

21... ♚f7 22. ♘d1 (? M.M.)

Новый промах! Ладья должна была остаться на c1, так как после 22. . . ab конь может отступить на поле c3 затем на a4. После новой неточности белых,



черные форсированно ведут к более благоприятному для себя эндшпилю.

A mistake giving Black better prospects in the end-game. After 22. ♖c3 the position still be equal.

22. . . a6 23. ♗d4 ♗d4 24. ♗d4 b5

(!) Теперь ясно, почему ошибочно уводить короля с поля d2 и ладьи с „с” вертикали.

25. ♗g7 ♖g7 26. ♜dc1

Мир заключен по предложению белых. Для объективности, необходимо отметить, что в этом положении у черных лучший эндшпиль, поскольку после ♜c6 с последующим ♜ac8, ♖f6, a5 белые вынуждены противостоять давлению.

At this juncture Botvinnik offered to draw and I accepted. Perhaps with 26. . . ♜c5 I might have tried to continue, but it is doubtful whether this would have been successful.

1/2 : 1/2

[Ботвинник—Matulović]

## 19. NAJDORF—ТАЛЬ

### Защита Тарраша Tarrasch Defence

1. ♗f3

Аргентинец отказывается от излюбленного 1. d2 — d4, видимо желая избежать разного рода индийских схем (1. d4 ♗f6 2. c4 c5). Впрочем, должен сознаться, что у меня не было особого желания идти на обострение сразу.

И в этом случае, вероятно был бы ферзевой гамбит.

1. . . ♗f6 2. c4 e6 3. ♗c3 d5 4. d4 c5

After an unusual beginning the game moved on trodden paths.

5. cd5 ♗d5 6. e3 ♗c6 7. ♗c4 All these moves have been in use for a long time.

Выбор между этим ходом и 7. ♗d3 — дело вкуса. В последнее время чаще встречается продолжение, избранное Найдорфом. В частности, так играл против меня Б. Ларсен, в 1-ой партии матча 1969., где я ответил 7. . . ♗e7 и после 8. ♗d5 ed5 9. dc5 черным пришлось преодолевать определенные трудности. Повторять эту партию, естественно, не хотелось.

7. . . cd4 8. ed4 ♗e7 9. 0—0 0—0 10. ♜e1 ♗c3

During my game against Larsen, Palma de Mallorca 1969, at this point I withdrew my knight to f6. Мой партнер после партии очень критически отнесся и к этому ходу, мне же он кажется неплохим. Избавляя белых от забот, связанных с изолированной пешкой d4, черные намереваются по линии „с” „давить” на отсталую пешку c3, сознавая, конечно, что им придется считаться с серьезными угрозами на королевском фланге. Впрочем, свои плюсы имеет и 10. . . ♗f6, переходя на рельсы принятого ферзевого гамбита.

11. bc3 b6 12. ♗d3 ♗b7 13. ♖c2 g6

13. . . h6 not advisable because of 14. ♖e2

14. ♖h6

14. ♖d2 was another possibility.

14. . . ♜e8 15. ♖d2

In the same position against Szabo, Groningen 1946. Botvinnik played 15. ♖b5. The text move is more aggressive and more in line with my style.

Интересно было и 15. h4 и если 15. . . ♖h4 16. d5, на это я собирался продолжать 16. . . ♖d5 17. ♗h4 ♖h5. Позиция после хода в тексте уже встречалась в моей партии с Л. Григоряном (белые) на Спартакиаде народов СССР (в 1966 г.). Я тогда играл, кажется, 15. . . ♗f6 16. ♖f4 ♖g7 17. ♗g5 это дало белым определенное преимущество.

15. . . ♜c8 16. h4

Жертва пешки фиктивна — после 16. . . ♖h4 17. ♗h4 ♖h4 с большой силой следует 18. ♗g5. В планах белых — дальнейшее ослабление королевского фланга противника.

16. . . ♗a5

We have a familiar lay-out in this position, White is active on the king's wing and Black sees chances on the queen's side. It would be a mistake now to play 16. . . ♖h4 because of 17. ♗h4 ♖h4 18. ♗g5 with a decisive attack.

Нужно отвлечь соперника и поэтому черные немедленно берут под прицел пешку c3.

17. ♗g5

Was 17. h5 stronger? After 17. . . ♗f3 18. gf3 ♖d5 19. hg6 hg6 20. ♗e4 ♖h5 21. ♗g2 ♗c4 22.

♖c1 ♖a3 23. ♖f4 ♗d6 Black could get a draw by repeating the moves.

В ответ на 17. ♗e5 черные могли без особого риска сыграть 17. . . ♖h4; очень острая ситуация возникла после 17. h5, допуская сдвоение пешек, но при этом черные лишались сильного белопольного слона. Аргентинский гроссмейстер предпочитает несколько более сдержанный путь.

17. . . ♗f8

Другого, уже, пожалуй, нет. Соседство слона и коня очень не по душе королю черных.

18. ♗f8 ♜f8 19. h5

Mobilising my rook would not yield the desired result: 19. ♜e3 ♗c4 20. ♗c4 ♜c4 21. ♜g3 e5! etc.

19. . . ♗c4

Как-раз вовремя! Выясняется, что атака белых не столь опасна. Вместо хода в тексте я рассматривал и жертву качества 19. . . ♜c3, но отказался из-за того, что после 20. ♖c3 (забавно, что не годится промежуточное 20. hg6 из-за 20. . . ♜d3!) 20. . . ♖g5 21. ♗e4 ♗e4 22. ♜e4 ♖h5 23. ♜e5 плохая позиция коня на a5 обеспечивает белым лучшие шансы.

20. ♗c4

At this juncture I was disappointed to proceed now with an attack from 20. ♖f4, but I had just realized that the situation after 20. . . h6! was not clear at all. Here is the variation: 1 — 21. ♗h3 g5! 22. ♖g3 ♗b2; 2 — 21. ♗e4 g5 22. ♖g3 ♖c7 23. ♖f3 f5 24. ♗c4 ♖c4 25. ♗f6 ♜f6 26.

♖b7 ♜c7 with Black's advantage; 3 — 21. ♗e6 fe6 22. ♖h6 ♗f6! and White's move was rebuffed.

Опасным выглядело 20. ♖f4 с недвусмысленным намерением перевести ферзя на h4. На 20. ♖f4 не выгодно 20... ♗b2 21. hg6 hg6 22. ♖h4 а также 20... e5 21. ♖g3. „Соль” защиты черных — ход 20... h6! и белым невыгодно жертвовать фигуру 21. ♗e6 fe6 22. ♖h6 ♗f6! 23. ♜e2 ♖g7, а после 21. ♗e4 g5 22. ♖g3 ♖c7 инициатива белых захлебывается. Размен активного слона — немалое достижение черных.

20... ♜c4 21. hg6 hg6 22. ♖f4

With a definite threat of 23. ♖h4. Новые резервы входят в атаку. Королевский фланг все еще под угрозой.

22... ♖d5

If 22... ♗g7 it would have been followed by 23. ♖f7!

По-видимому, единственное. Помимо „брутального” 23. ♖h4, очень неприятна угроза ♜e1-e3-h3. Выигрывая темп, угрозой мата, черные успевают консолидировать положение.

23. f3

В ответ на 24. ♗e4 могло последовать 24... ♖f5.

23... ♗g7 24. ♗e4

I was faced with a difficult decision. Why not 24. ♜e5? It might have been followed by 24... ♖d7 25. ♗f2 ♜h8 26. ♜ae1 ♗d5. As the king's side has been fortified the pressure on pawn c3 now is a real threat. White could

play on with 27. ♜5e3 and afterwards 27... ♖c7 and neither opponent would have a clear advantage.

Перед этим ходом Найдорф, долго продумав, неожиданно предложил черным ничью. Азарт борьбы захватил меня, и я решил продолжать борьбу. Впрочем, мне кажется, что более опасным было 24. ♜e5 ♖d7 25. ♜ae1 поддерживая напряжение. В ряде вариантов угрожал элегантный прыжок ладьи на h5, а также эвентуальный маневр ♗g5-h3-f4

24... ♖f5

After 24... f6 25. ♗d6? would not work because of e5! However, 25. ♗f2 would be very attractive for White. With the move in the text, Black hopes to thwart his opponent's attack, for thus the last minor piece would be exchanged.

The position is equalised and I realised that I had not managed to take advantage of the first move. So I offered a draw, but Tal refused my offer.

25. ♖g3

Любопытно, что ход назад предложив ничью, белые решили пожертвовать пешку, но сохранить ферзей. Эндшпиль несколько благоприятней для черных, но после 25. ♖f5 gf5 26. ♗d6 ♜c7 27. ♗b7 ♜b7 28. d5!, белые без особого труда поддерживали равновесие. Ход, сделанный Найдорфом, значительно острее, но вполне возможен. Во всяком случае, ни за доской, ни в последующем анализе мне не удалось

найти пути к победе. Ничья — это совсем другое дело. . .

25. . . ♖e4 26. fe4 ♗a5

Even 26. . . ♗h5 would not have been better. It might have been followed by: 27. ♖e3 ♖h8 28. ♖f1 and check at h2 would do no harm to White.

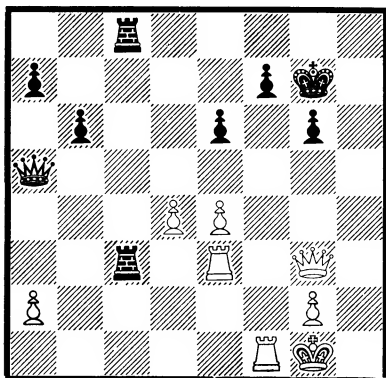
27. ♖e3 ♖fc8 28. ♖f1

Apparently White cannot defend his c-pawn, yet White can still attack his opponent's king, ensuring at least a draw.

Пешка c3 незащитима — на 28. ♖c1 следует 28. . . ♖d4. Козыри у белых сильные — линия „f” (полуоткрытая), а также линия „h” (открытая!)

28. . . ♖c3

Even while moving the knight to e4 I had in mind a saving manoeuvre which followed later.



29. ♖ef3 (! M.N.) ♖8c7

Слишком пассивно 29. . . ♖f3 30. ♗f3 ♖f8

30. ♗f4 (! M.N.) ♗g8

Black does not allow White to keep him in check.

Я уже собирался форсировать ничью — 30. . . ♖d7 31. ♖c3 ♗c3 32. ♗e5 ♗g8 33. ♗b8 ♗h7 34. ♗h2. Потом, однако решил еще один ход повременить. Ход в тексте рассчитан на естественное 31. ♗f6 ♖d7. 31. ♗d6!

Этот ход значительно сильнее. Теперь уже надо форсировать ничью, которая достигается путем 31. . . ♗g5 32. ♖c3 ♖c3 33. ♗b8 ♗g7 34. ♗a7 ♗e3 35. ♗h1! (слабее 35. ♗h2 ♗g3 36. ♗h1 ♖c7!). Черные собирались уже играть 31. . . ♗g5, но вдруг на секунду мелькнул вариант 31. . . ♖f3 32. ♖f3 ♖c1 33. ♗h2 b5. Импульсивно последовало. . .

31. . . ♖f3

(?) Black could have played 31. . . ♗g5! and after 32. ♖c3 ♖c3 33. ♗b8 ♗g7 33. ♗a7 the game would end in a draw.

. . . и тут уже я заметил свой промах, который Найдорф ментально использовал.

32. ♗d8 (! M.N.)

Really an unpleasant intermediate-move!

В этом все дело. Ферзь белых врывается в неприятельский лагерь. Теперь уже ничего у черных нет.

32. . . ♗g7 33. ♖f3

Suddenly White begins an attack that cannot be repulsed. Along with 34. ♗c7 White threatens with 34. ♗f6 and ♖h3

33. . . ♗e1 34. ♗h2 ♖c3

Единственная возможность воспрепятствовать переводу ладьи на h3, но теперь пешка f7 оказалась

беззащитной. Последние ходы делаются в обстановке обоюдного цейтнота, особенно острого у черных.

35. ♖f6 ♜h6 36. ♗f4 ♝h7  
Нельзя продолжать 36... ♝h5  
37. g4 ♜h4 38. ♗h6 ♝g4 39.  
♞f4. Найдорф не форсирует со-  
бытий, рассчитывая (и не без  
оснований) найти в анализе фор-  
сированный путь к победе.

37. ♗f7 ♜h6 38. ♗f4 ♝h7  
It is clear that 38... ♝h5 would  
lead after 39. g4 ♜h4 40. ♗h6  
to mate.

39. ♗f7  
Of course I could played 39. ♞f1  
right away but I was mainly  
worried about the time-limit.

39... ♝h6 40. ♗f8 ♝h5  
In this position the game was ad-  
journed, and White wins by force.  
В этом положении партия была  
отложена. Уже вечером было  
установлено, что белые выигри-  
вают, и путь к победе лежит  
через двукратное (к сожалению,  
не троекратное) повторение по-  
зиции.

41. ♗h8  
Записанный ход.  
41... ♝g5 42. ♗e5 ♝h6 43.  
♗f4 ♝h7

See the note for move 39.

44. ♞f1  
В этом идея. Прикрыв поле g3,  
белые с темпом уведут ладью  
от размена.

44... ♗e2  
44... ♗e3 would have been follow-  
ed by 45. ♗h4 ♝g7 46. ♞f4! etc.

В ответ на 44... ♗e3 решало  
45. ♗h4 ♝g7 (45... ♗h6 46.  
♞f7!) 46. ♞f4!

45. ♗f7 ♜h6 46. ♗f8 ♝h5  
A similar ending would have  
resulted from 46... ♝g5 47.  
♗f6 ♝h5 48. ♗e5 ♝h6 49. ♞f4  
♗e1 50. ♞g4 ♝h7 51. ♗f6 etc.  
47. ♞f4

Угрожа матом в два хода —  
48. ♗h8 ♝g5 49. ♗h4. Ответ  
вынужден.

47... ♗e1 48. ♗h8 ♝g5  
49. ♗e5 ♝h6 50. ♞g4

Это уже все. От скорого мата  
не спастись.

1 : 0

[Najdorf—Таль]

## 20. КЕРЕС—IVKOV Испанская партия Ruy Lopez

1. e4 e5 2. ♘f3 ♘c6 3. ♘b5 a6  
4. ♘a4 ♘f6 5. 0—0 ♘e7 6. ♞e1 d6  
Продолжение, которое обычно  
переходит в вариант защиты  
Стейница.

7. ♘c6 b6 8. d4 ♘d7  
Ведет к затруднениям защиты,  
поэтому следовало попытаться с  
8... ed4

9. ♘bd2 0—0 (?! B.I.)  
I played the same against Smejkal  
in a decisive four-game match  
for further qualification in Prague.  
I was interested to know what  
would have been a better move  
for Smejkal. Now I think I know...  
Otherwise, another possibility in

line with the position is 9... f6 10. ♖c4 ♗b6 11. ♗a5 ♘d7 as demonstrated in Keres—Reshevsky, Los Angeles, 1963.

10. ♖c4 ♘f6

Новая попытка удержать пункт e5, по всему судя, отнюдь не самая удачная. Видимо лучше старое продолжение 10... f6

11. ♘e3

(!) In the above mentioned game against Smejkal 11. c3 a5! 12. ♗a4 ed4 13. cd4 c5 14. e5 de5 15. de5 ♘e7 16. ♖d1? ♗e8 17. ♗c6 ♗b6 18. ♗e4 f5! with Black's advantage.

11... ♗e8

Черные сталкиваются с затруднением в развитии фигур. Они стремятся любой ценой избежать нелогичный размен на d4 и при этом вынуждены считаться с возможностью ♗a5 или de5. Белые нехитрыми средствами укрепляют свое положение.

12. ♗d2 ♗e6 13. ♗c3

(!) The pressure on e5 is increased, sounding at out the same time a weak point at c6.

13... ♖b8 14. b3 ♖e8 15. ♗a5

Белые сознают, что после 15... ed4 они не могут грозить конем на d4, из-за ответа 16... c5! (16... ♗e4? 17. ♘d2!) поскольку игру получают черные. Ходом 15. ♖ad1 белые в состоянии и дальше удерживать противника в пассивном состоянии.

15. ♖ad1 would also be good, keeping up the tension.

15... ed4 16. ♘d4

Fortunately, White could not move 16. ♗d4 because of 16... c5 the idea behind the text move 13... ♖b8

16... c5 17. ♘f6 ♗f6 18. ♗f6 gf6

И после 18... ♗f6 19. e5 de5 20. ♗e5 белые сохраняют преимущество.

Does not promise much either 18... ♗f6 but the formation of four „pawn islands”, regardless of the closed character of the position, is no consolation.

19. ♗d2 ♗e5 20. f4 ♗g6 21. g3 ♘d7

Even after 21... f5 22. e5 de5 23. ♗c6 ♖b6 24. ♗e5 ♗e5 25. ♖e5 ♖e5 26. fe5 f6 Black's position is not hopeful, but in any case it was the only way to proceed.

22. ♗ac4 ♘c6 23. ♗e3 (! B.I.) ♗f8

Ошибочно было 23... ♘e4? поскольку черные, после 24. ♗g4 ♗g7 25. ♗e4 f5 26. ♗gf6, теряют качество, в то время как после 26... ♖e6? 27. ♗h5 с ходом ♗ef6 теряют фигуру. 23... ♗h8 seems better.

24. ♗f2 ♘e4 (! П.К.)

Черные пойманы в ловушку, поскольку они считались только с 25. ♗e4 ♖e4 26. ♗d5, что белым дает возможность войти в лучший эндшпиль. Возникает неожиданность.

(??) This is certainly a blunder, but Black's position is difficult all the same.

25. f5

This is the move which I unfortunately — or fortunately noticed too late, when I had already touched e4 pawn. In my haste I forgot to say „j'adoube”...

25. . . ♖c6

(!) У черного нет другого выхода, поскольку 25. . . ♗h8 26. ♗e4 ♗e4 27. ♗c4! конь на h8 до конца партии обречен на роль статиста. С фигурой за две пешки, после хода в тексте, у белых почти выигранная партия.

(?) It was not possible to withdraw the knight, but instead he had to moved 25. . . ♖b7

26. fg6 fg6

Black at least had some compensation: the balance between Black's pawns is re-established.

27. ♗ec4

(?) Преимущество можно было очень просто укрепить ходом 27. c4 и последующим ♗d5. Следующую часть партии белые ведут весьма неуверенно.

(?) White's first mistake. 27. c4 along with ♗d5 should have been played.

27. . . ♖f7 28. a3 ♗e1 29. ♗e1 g5 30. ♗e3 h5 31. ♗f5 (? B.I.)

И в данном случае 31. c4 с ♗d5 было самым простым решением.

31. . . ♗e8 32. ♗e8

(?) To his other mistakes White added one more and now seriously jeopardizes his chances of victory. The rooks have to be saved, in view of the two knight and the reduced material.

32. . . ♖e8 33. h4

(!) Хороший ход, который фиксирует пешку h5 на поле цвета черного слона.

33. . . d5

Последняя попытка посредством d5-d4 затруднить положение коня на f5.

34. b4

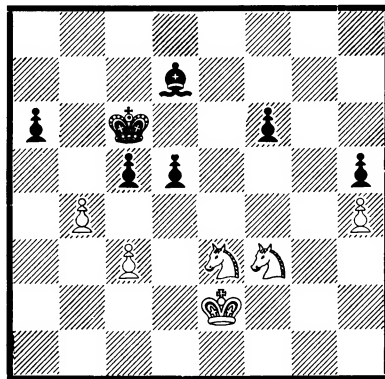
Возможность размена пешек значительно облегчает задачи черных в защите. Белые достигали гораздо большего ходом 34. ♗e3 ♗e6 35. ♗f3 и т.д.

34. . . ♖d7 35. ♗e3 cb4 36. ab4 gh4

In the time-pressure I feared that 36. . . ♗e6 might be followed by 37. g4 creating a passed pawn on h-line. For instance: 36. . . ♗e6 37. g4 hg4 38. h5 c6 39. ♗b3 ♖f7 40. ♗d4 and ♗ef5 37. gh4 ♗e6 38. ♗f3

Под давлением цейтнота, белые играют неточно. Нужно было 38. ♗b3 ♗e5 39. c3 с полным контролем над черными полями. Черные получают весьма серьезные шансы спасти партию.

38. . . ♗d6 39. c3 c5 40. ♗e2 ♗c6



Здесь партия была отложена, черные записали ход. Благодаря редукации материала и своему сильному слону, у черных хорошие виды на то, чтобы спасти пол очка. Козырем белых в продолжении была слабая пешка h5 и то обстоятельство, что под его контролем черные поля. Тем не менее, для полного контроля, белые вынуждены позволить создание опасной проходной пешки по „а” вертикали.

Последующий эндшпиль был настолько сложным, что даже анализ не смог с уверенностью утверждать безвыходно ли положение черных или нет. Тем не менее, белые так или иначе сохраняют хорошие виды на победу.

41... ♗e8

Записанный и, к тому же, лучший ход в данной позиции. Безнадежным был ход 41... d4 из-за 42. cd4 cb4 43. ♗c4 a5 44. d5 и т.д. или 41... ♗d6 из-за 42. bc5 ♗c5 43. ♗d4 и черные бы очутились в затруднительном положении вследствие угрозы 44. ♗b3 с последующим ♗d4. К тому же приводят и продолжения 43... ♗d6 44. ♗ef5 ♗e5 45. ♗g7 поскольку после 45... ♗g4 следует 46. ♗e3 а на 45... f5 46. ♗h5 f4 47. ♗f3 ♗f5 48. ♗f2 и т.д.

This was the sealed move. With 41... d4 42. cd4 cb4 43. ♗c4 a5 44. d5 Black would have been repulsed and the pawns on the queen's side blocked.

42. bc5 ♗c5 43. ♗d4 ♗g6 44. ♗d2 a5! 45. ♗g2!

45. ♗b3 ♗b5 would not have worked, 46. ♗d5 ♗c4 47. ♗f4 ♗b3 48. ♗g6 a4 49. ♗c1? ♗c3 50. ♗f4 ♗d4 51. ♗h5 ♗e5 and White could not win. Or 49. ♗f4!! a3 50. ♗e2 f5!! 51. ♗c1 ♗c4 52. ♗c2 f4, and also White could not win.

45... ♗d6

После 45... a4 белые добились хорошего положения 46. ♗f4 ♗e8 47. ♗f5

46. ♗f4 ♗e8 47. ♗d3 ♗g6 (! B.I.) 48. ♗b5

Этим ходом белые начинают неточное проведение построенного плана в обоюдном цейтноте. Следовало продолжать 48. ♗f4 ♗e8 49. ♗c2 чем можно было осуществить положение, которое появилось в последующем ходе партии.

48... ♗c6 49. ♗f4 (? B.I.)

(?) На 49. ♗a3 могло последовать 49... ♗d3 50. ♗d3 ♗c5 после чего, вероятнее всего, белые выиграть партии уже не могут. Однако и ход в тексте ошибочен. Белые должны были продолжать 49. ♗d4 ♗d6 50. ♗f4 и т.д. White should have repeated the position with 49. ♗d4

49... ♗e8?

(?) Ощущая нехватку времени на обдумывание, оба противника считали, что эндшпиль после 49... ♗b5! 50. ♗g6 ♗c4 51. ♗d2 d4 52. ♗h5 (но не 52. cd4 ♗d4 53. ♗h5 ♗e5 и ничья) dc3 53. ♗c2 выигрывают белые. Однако, после 53... a4 54. ♗f4 a3 55. ♗b1 ♗b3 56. ♗e2 a2 57. ♗a1 f5 58. h5 (или 58. ♗d4 ♗c4 59. ♗f5 ♗d3! и т.д.) f4



59. ♖c3 ♖c3 60. h6 f3 61. h7 f2 62. h8♗ ♖d2 черным бы как раз удалось добиться ничьей.

Black lets slip a good chance to draw as once before when he gives his bishop for a knight. For example, 49. . . ♖b5!! 50. ♗g6 ♖c4! 51. ♗f4 d4! 52. cd4 ♖d4 53. ♗h5 ♖e5 and draw, or 52. ♗h4! dc3 53. ♖c2 a4 54. ♗f4 a3 55. ♖b1 ♖b3 56. ♗e2 c2 57. ♖a1 f5 58. h5 f4 59. h6 f3 60. ♗c1 ♖c4 and a draw. White can still attempt 57. ♖c1 a2 58. ♗d4 ♖c4! 59. ♗c2 ♖d5 60. ♖b2 ♖d5 and would not win. It is difficult to explain why at that moment I did not consider these possibilities, when while analyzing saw them all.

50. ♗a3 ♖d6 51. ♖e3 ♖e5 Черные успевают в критическую минуту воспрепятствовать прорыву короля белых на поле d4.

52. ♗c2 a4 53. ♗d4 Возможно было и 53. ♗d3 ♖f5 54. ♖f3 ♖e6 55. ♗d4 ♖d6, однако эффект такого продолжения ничем бы не отличался от эффекта хода в тексте.

53. . . a3 Черные таким образом значительно облегчают задачу белых. Правильно было 53. . . ♖d6! 54. ♗d3 ♗g6, после чего не вполне ясно, могут ли белые усилить свое положение.

(?) In the time-scramble it seemed to me that by sacrificing the most important pawn I could thrust with the King and that White's knight would also find himself in an unpleasant position at the very edge of the board. However,

the pawn should have been left at a4, with 53... ♗g6 threatening an exchange. This might have been followed by 53. . . ♗g6 54. ♗b4 ♖e5 55. ♗g3 ♖f5! 56. ♗d5 ♗f7 57. c4 a3 58. ♗d4 ♖g4 59. ♗f6 ♖h4 60. c5 a2 etc. playing passively, allowing White's king to progress to d4 which maybe seen in the variation: 53. . . ♗g6! 54. ♗b4 ♖e5 55. ♗g3 ♖d6 56. ♖d4 ♗f7 and White moves his knight from f3 to f4.

Black's plan, then, consisted of active play, along with the possible sacrifice of d-pawn in order to move towards one side or the other. However, the advance of a-pawn was not fully justified at that point. Therefore the real difficulties of this end-game did not manifest themselves.

54. ♗d3 ♖d6 55. ♗c2 a2 Трудно сказать дает ли черным больше видов продолжение 46... ♗a4 57. ♗c1 ♖c5 58. ♗a2 ♖c4. Далее могло последовать 59. ♖d2 d4 (если же 59. . . f5 to 60. ♗c1 d4 61. ♗e2! dc3 62. ♗c3 ♗d2 и т.д.) 60. cd4 ♖d4 61. ♗c3 ♗d7 (Жертва фигуры с 61. . . f5 62. ♗a4 ♖e4 63. ♗c2 ♖f4 64. ♗e3 была бы некорректной). 62. ♗c2 и белые сохраняют весьма хорошие виды на выигрыш.

56. ♗db4 ♗g6 (??) The last but the biggest mistake in this position.

Black almost secured a draw, but pressed for time, he made this ill-considered move. There was a good chance with 55. . . ♗a4!! after which White would have to move with extreme care in order to realise his material advantage.

Here are the variations as follows:  
 56. . . ♖a4!! 57. ♗a1 ♜c5 58. ♗a2 ♜c4 59. ♜f4 d4! 60. cd4 ♜d4 in this position White could not proceed with 60. ♜f5 because of 60. . . ♜e3 with a draw. Thus, there are only two possibilities for White to continue this endgame: I — 61. ♗c1 ♜c3 62. ♜f5 ♜b2 63. ♗ab3 ♜e8 64. ♜f6 ♜c2 65. ♜g5 ♜b2 and White could not unbind his knights, but that would not be all! A draw is still a long way off: 66. ♗e2!! ♜b3 67. ♗f4 ♜c4 68. ♗h5 ♜c5! 69. ♗f4 ♜d6 70. ♜f6 and wins or 63. . . ♜c8 64. ♜f6 ♜c2 65. ♜g5 ♜f7!! 66. ♗e2!! ♜b3 67. ♗g4 ♜c4 68. ♗h5 ♜d5 69. ♗f4 ♜d6 70. ♜f6 and wins. Therefore: 65. . . ♜f7!! 66. ♗e2!! ♜b3 67. ♗f4 ♜c4 68. ♗h5 ♜d5 69. ♗f4 ♜e5!! 70. ♗g6 ♜e6 71. h5 ♜g8! and the king would move to f7. Besides, there is a third sequence of that variation: 61. ♗c1 ♜c3 62. ♜f5 ♜b2 63. ♗ab3 ♜d7!! 64. ♜f6 ♜g4 65. ♜g5 ♜c2 66. ♗e2!! ♜b3 67. ♗f4 ♜c4 68. ♗h5 ♜d1 69. ♗f6 ♜c5!! 70. ♗g4 ♜g4 and the king would get to f8. II — The last variation to be explored begins with 61. ♗b4! and then 61. . . ♜c3 62. ♗d5 ♜b2 63. ♗f6 ♜a1 64. ♗h5 ♜b2 65. ♗f6 ♜c3 66. h5 ♜d4 67. h6 ♜c2 68. ♗g4!! ♜b1 69. ♜g5 ♜d5 70. ♜f6 ♜d6 71. ♗e5 ♜h7 72. ♜g7 and White wins. Unfortunately, it seems that Black has already lost after 56. . . ♖a4!! However, there can be no question about the difficulty of the task confronting White. Moreover, the above-mentioned variations would

probably be more appropriate to theoretical study than to practical play, and therefore it is a pity that Black did not take the advantage of 56. . . ♖a4!! The resumption of the game was more or less forced and was not necessary at all.

57. ♗a1 ♜c5

На 57. . . ♜b1 последовало бы 58. ♜d4 и пешка d5 в безвыходном положении а „с3“ пешка, в случае необходимости, могла бы продвигаться. Неплохим продолжением для белых было 57. . . ♜e5 58. ♗a2 f5 59. ♗b3 f4! 60. ♜f2. Ход в тексте не лучше любого другого продолжения.

58. ♗b3 (! В.И.)

(!) В этом соль! Плохо было 58. ♗a2 поскольку кони белых в таком случае, после ♜c4, очутились бы в пат позиции.

58. . . ♜c4 59. ♗d2 ♜c3 60. ♗a2 ♜b2 61. ♗b4 ♜f7 62. ♜d4

В эндшпиле белые выигрывают, поскольку им предстоит только воспрепятствовать приближению короля черных к „h“ пешке. Тем не менее, путь к победе не лишен интереса.

62. . . ♜c1 63. ♗f3 ♜d1 64. ♜e3 (! П.К.)

Ошибочно было 64. ♗d5 из-за ♜e2! и т.д. Белые могут захватить пешку d5 только после того как король черных будет отеснен.

64. . . ♜g8 65. ♗d3 ♜c2 66. ♗f4

Белые могли продолжать и 66. ♗c5 с 67. ♗d7, в то время как 65. . . ♜f7 66. ♗f4 ведет

к такому продолжению, которое последовало в партии.

66... ♗f7 67. ♖d4 ♗d1 68. ♗d3!

Решающий маневр. Черные очутились в цугцванге.

68... ♗c1 69. ♘e2 ♗b2 70. ♘c3 ♗g8

И после 70... ♗c1 71. ♗d4 король черных не может перейти „d” вертикаль.

71. ♗d4 ♗c2 72. ♘d5 ♗d5

Последняя попытка. В противоположном случае пропадает „f” пешка и король попадает на поле g5 с легким выигрышем.

73. ♗d5 ♗d3 74. ♘d4 ♗e3 75. ♘f5 ♗f4 76. ♗e6

После 76... ♗g4 77. ♗f6 ♗f4, белые, ходом 78. ♘h6, выигрывают. Интересный и содержательный эндшпиль.

1 : 0

[Керес—Ivkov]



**III** тур  
round

2. IV 1970.

С С С Р — СБОРНАЯ МИРА  
SOVIET UNION vs. WORLD **4 : 6**

1. <b>Спасский</b>	—	Larsen	0 : 1
2. Петросян	—	<b>Fischer</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
3. <b>Корчной</b>	—	Portisch	0 : 1
4. Полугаевский	—	<b>Hort</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
5. <b>Геллер</b>	—	Gligorić	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
6. СМЫСЛОВ	—	<b>Reshevsky</b>	0 : 1
7. <b>Тайманов</b>	—	Uhlmann	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
8. Ботвинник	—	<b>Matulović</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
9. <b>Таль</b>	—	Najdorf	1 : 0
10. Керес	—	<b>Ivkov</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$



## 12. СПАССКИЙ—LARSEN

### Ферзевый гамбит Queen's Indian Defence

1. d4 ♘f6 2. c4 e6 3. ♘f3 b6 4. ♗c3 ♘b7 5. ♗g5 ♗e7 6. e3 0—0  
Обычно здесь играют 6. . . ♗e4, стремясь к упрощению позиции. Ларсена однако мирный исход встречи не устраивал, он предпочитает более сложную борьбу.

7. ♗d3 c5 8. 0—0 ♗c6

(?) Ошибка, которая приводит черных к трудной позиции. Следовало играть 8. . . cd4 9. ed4 d5, переходя к стандартным позициям ферзевого гамбита.

(?!) I made this move in order to complicate the game, however, it was not correct. With 8. . . h6 9. ♗h4 the move ♗c6 might have been a good one.

9. d5 ♗b4

The sequel 9. . . ed5 10. cd5 ♗d5 11. ♗h7 would give White a superior position.

10. d6 ♗d6 11. ♗h7

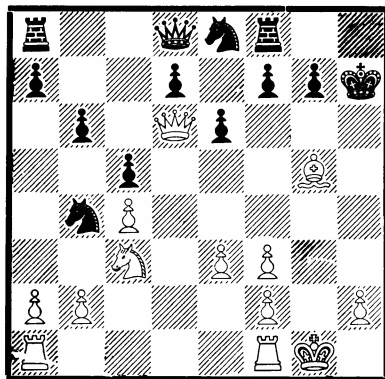
Another possibility was 11. ♗f6 as Black cannot play 11. . . ♗f6?? because of 12. ♗e4! with a gain of a piece, yet the continuation 11. . . gf6 12. ♗h7 ♗h7 13. ♗d6 would lead to a sharp position which give White the advantage because of the weakness of pawn d7.

11. . . ♗h7 12. ♗d6 ♗f3 13. gf3 ♗e8

(!) Все эти ходы форсированны, а последний ход черных — их лучший шанс.

What else? However, I completely overlooked my opponent's simple and very strong answer.

After 14. ♗g3 f6 the position would not be clear, and after 14. ♗f8 ♗g5 15. ♗h1 ♗h5 16. ♗gl ♗f3 17. ♗g2 g6 Black would retain good tactical chances.



14. ♗e7 (! B.L.)

(!) Это сильнее, чем 14. ♗d8 ♗d6 15. ♗e7 ♗c4 16. ♗f8 ♗f8, и у черных достаточная компенсация за качество.

14. . . ♗e7 15. ♗e7 ♗g8  
Лучше было 15. . . ♗h8, стремиться после 16. . . ♗g8 сразу же ввести в игру ладью.

It is difficult to say whether 15. . . ♗h8 would have been better. I thought that in one variation after ♗f6 ♗f6 with gf6 a tempo might be gained.

16. ♗fd1 ♗c6 17. ♗d7 ♗e5  
18. ♗b7 ♗c4 19. ♗e4

(!) У черных трудная позиция. Нехорошо сейчас 19. . . ♗b2 из-за 20. ♗c5 с преимуществом у белых.

(!) Very strong move I was afraid of. Now 19. . . ♗b2 would be weak, since White with 20. ♗g5 ♗g6 21. ♗h1 would vigorously

attack. In this variation Black's king would need g8 square for retreat, so probably it would have been better in the 15th move to put a rook on h8.

19. . . ♖a5 20. ♜d7 ♗c6 21. f4 ♜c8 22. ♜c1

Хорошо было и простое 22. ♜ad1 ♜c7 23. ♗h4 и черные вряд ли могут спасти позицию.

Probably the strongest. By the move in the game White prevents 22. . . ♜c7 which would have been followed by 23. ♜c7 ♗c7 24. ♗c5, as after 22. . . ♗e7 23. ♜e7 ♜c7 24. ♜c7 ♗c7 White would by 25. b4 gain a pawn.

22. . . a5

Не проходит 22. . . ♜c7, ввиду 23. ♜c7 ♗c7 24. ♗c5. В случае же 22. . . ♗e7 23. ♜e7 ♜c7 белые получают преимущество посредством 24. ♜c7 ♗c7 25. b4

23. a3 ♗g6

(?! ) This move and the next five left me pressed for time. When I decided upon this move with the king, I really thought at the time that the continuation 23. . . ♗e7 24. ♜e7 ♜c7 was the best one after which Black would still have good prospects to draw.

24. ♗g2 ♜h8

All things considered, 24. . . ♗e7 was better here.

25. ♗f3

Я отказался от варианта 25. ♜g1 ♗e7 26. ♗f3 ♗h6 27. ♜e7 ♜c7 28. ♜c7 ♗c7 29. ♗d6 ♜f8 30. ♗c4 ♜b8 31. ♜d1 считая его слишком прозаичным. Однако именно это техническое продолжение давало белым ясное пре-

имущество, достаточное для победы.

Вместо этого я решил начать комбинированную атаку на позицию короля Ларсена, одновременно предоставив своему партнеру неплохие контршансы.

25. . . ♜h2

It is better to have a weaker position with an extra pawn, than a weaker position without that pawn.

26. ♗g5

Заманчивое 26. ♗f8 не приносило успеха ввиду 26. . . ♗h7 27. ♜f7 ♗g8 28. ♗g5 ♗d8!

26. . . e5 (! Б.С.)

In this way Black makes room for his knight and may be for his king, too.

27. ♜g1 e4

Is White threatening mate? No, so onward with courage! Actually, I was worried about the move that Spassky did play.

28. ♗d6

(!) В этом смысл хода 25. ♗f3. Теперь черным приходится решать проблему своего короля, что, учитывая надвигающийся цейтнот, дело далеко не простое.

28. . . ♗d6

Though I did not wish to exchange my bishop for the knight, whose passive position was my only consolation, there was no other choice. At this point I had only nine minutes left before the time-controls.

29. ♜d6 f6 30. ♗e6 ♗f5

Характерно для Ларсена. Возможно, что объективно сильнейшим продолжением являлось

30. . . ♖h7. Но Ларсен смело идет навстречу осложнению. At the edge of the board the king was in just as much danger as in the center. With the five remaining minutes, I decided to attack. I did not see how my king could be mated, for instance: 31. ♗g7 ♕e5 32. ♖gd1? ♗d4! since 32. ♖e6 ♕d5 would be good for Black. Spassky played better.

31. ♗f4

Я потратил много времени на расчет вариантов, связанных с 31. ♗g7 ♕e5 32. ♖e6 ♕d5 33. ♖d1 ♕c4 34. ♗f5 ♕b3 и в конце-концов предпочел ясный путь, ведущий к преимуществу белых.

31. . . ♗e5

Угрожал мат в 2 хода (32. e4 ♕e5 33. ♖d5)

A two-move mate threatened with 32. e4

32. ♕e2 ♖e8

(!) В сильном цейтноте Ларсен с большой изобретательностью ведет борьбу. Плохо было 32. . . g5 из-за 33. ♗d5

(?) In a time-squeeze one notices less. I saw that 32. . . g5?? would have been followed by 33. ♗d5 with the advantage for White, so I decided upon this „clever” move when I had only two minutes left for eight moves. But I really felt that my position not so weak, only the clock made me nervous.

The right continuation was 32. . . ♗c4! and after 33. ♖d5 ♕e4 34. ♖g7 ♗e3 35. ♖e7 so White would be obliged to keep a draw. Another very good move was 34. . . ♖e8.

33. ♖b6

Некоторые комментаторы предлагали здесь ход 33. ♗e6, имея в виду вариант 33. . . ♖e6 34. e4 ♕e4 35. ♖e6. Однако, вряд ли позиция белых достаточно для выигрыша. После хода в партии, белые сохраняют небольшой перевес.

(?) At this moment Spassky had eleven minutes! With 33. ♗e6! White would still have some prospects, since Black must move 33. . . ♗c4. In the ensuing rook-ending after 34. ♗g7 ♕e5 35. ♗e8 Black would have troubles ensuring a draw.

33. . . ♗c4 34. ♖b3

Угрожало также и 34. . . ♖e3

34. . . g5 35. ♗d5 ♖e5

I put down 1. 49, which means that I had only one minute to the 40 th move. In answer to 36. ♖c1 I intended to move 36. . . ♗d6. My position is good, but the darned clock.

36. ♖d1 g4

Suddenly another attacker appeared. If I had only had as much time as Spassky, and he still had five whole minutes. . .

37. ♕f1

(??) Естественный ход 37. ♗b6 сохранял за белыми некоторое преимущество. Ход же в партии явился катастрофической ошибкой, нарушившей нормальной ход борьбы в этой драматической и довольно интересной партии (??) I could not believe my eyes! Probably 37. ♗b6 would secure a draw, though Black would have an interesting possibility in 37. . . a4! After 38. ♗c4 ab3 39. ♗e5 fe5 the rook-ending would perhaps be a



win for Black, since the threat of a breakthrough, with g4—g3 and c4—c3 would be very strong. However, after 38. ♖a4 g3 White's position would be difficult. For instance: 39. ♜f3? g2 40. ♜db3 ♜e4 with numerous threats, and 39. ♜f1 would have been followed by 39. . . ♜d6 40. ♜c3 ♜g4 etc.

37. . . ♜h1 38. ♜e2 ♜d1

What really happened? I do not know how I won this game. Whenever reporters ask me who influenced me most I almost always mention Lasker and Nimzovich. This game would probably be closer to Lasker's style.

0 : 1

**[Спасский—Larsen]**

## 22. FISCHER—ПЕТРОСЯН

**Caro-Kann**

**Каро-Канн**

1. e4 c6 2. d4 d5 3. ♜c3

I did not wish to repeat the variation I played in the first game. I have explained in my notes on that game where Black could have played better.

3. . . g6

Сравнительно малоисследованное продолжение, пожалуй, не хуже апробированного 3. . . de4

4. e5

I think that this is a bad move. 4. h3 is probably the strongest, but I thought that Black might have some improvement, so I chose the other sequel avoiding simplification.

4. . . ♙g7 5. f4 h5

The best move, otherwise Black is hemmed in on the king's side.

Этим ходом черные обеспечивают себе возможность размена слона с8, после чего белопольная пешечная формация при наличии хорошего чернопольного слона дает им возможность верить в прочность своей позиции с надеждой создать достаточную контригру.

6. ♜f3 ♙g4

I expected 6. . . ♜h6, but after 7. ♙d3 ♙f5 I think that White has better prospects.

7. h3 ♙f3 8. ♜f3 e6

На 8. . . h4 естественно следовало бы 9. f5, после чего линия f причиняла бы черным много хлопот.

9. g3

I did not wish to allow 9. ♙e2 h4! and White comes to a standstill on the king's side.

9. . . ♜b6

(!) Black does not allow White a normal development with 10. ♙e3 and 11. 0—0—0

10. ♜f2 ♜e7 11. ♙d3 ♜d7  
12. ♜e2

(?) Passive. 12. ♙d2 with the intention of 12. 0—0—0 was better, and if 12. . . ♜f5 13. ♙f5 ♜f5 14. 0—0—0 etc. with a slight advantage.

12. . . 0—0—0

Нужно обратить внимание, что белые несколько отстали в развитии. Правда, пока позиция носит закрытый характер белым ничего не грозит, но ведь положение черных достаточно

динамично, чтобы пытаться вскрыть игру и таким образом создать предпосылки для активной деятельности своей лучше развитой армии.

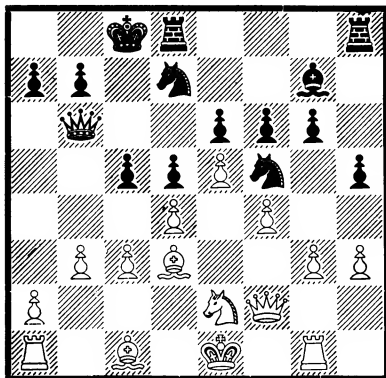
13. c3 f6 (! Т.П.) 14. b3

White wishes to answer 14... ♜df8 with 15. ♙a3

14... ♗f5 15. ♜g1

15. 0—0 was simpler, since in any case White is going that way with his king.

15... c5 (! Т.П.)



Белым нужно действовать осторожно, чтобы не попасть в беду. Правильно оценив обстановку, Фишер переходит к защите.

16. ♙f5

With 16. g4? hg4 17. hg4 ♗e7 I was afraid that Black would have too much initiative.

В первую очередь разменивается самая активная пока фигура — конь f5.

16... ef5 17. ♙e3 ♗a6

(!) Теперь ясно, что белый король не сможет рокироваться.

18. ♖f1

After 18. ♖f3! I feared 18... fe5 19. fe5 ♙e5? 20. de5 ♗e5 but after 21. ♖f1 White could probably defend himself successfully.

18... cd4

18... ♖b8! was better, as Petrosian suggested after the game, and White would answer 19. ♖e1 with equal prospects.

Сомнительный ход. Правильный план игры заключается в переводе слона на e7, чтобы держать угрозу размена на d4. Одновременно с e7 слон поддерживал возможное движение пешки h.

19. cd4 ♗b8 20. ♖g2 ♗c6

21. ♗c1

(!) White intends to bring his knight on the ideal square d3.

(!) Раз и навсегда предупреждая вторжение черного ферзя на d3.

21... ♜d7

(?!) Еще один искусственный ход. Нужно было быть последовательным, играть 21... ♖b8 с последующим ♜c8.

22. ♖d2

22. ♜d1 with the intention of 23. ♗d3 was probably better.

(!) Теперь белые угрожают установить коня на d3, после чего черным нужно будет считаться как с ходом ♗c5, так и с возможностью размена на f6 с последующим ♗e5.

22... ♗a5

Otherwise, Black might get into trouble on the queen's side.

23. ♗a5

White cannot avoid a good exchange of queens since at 23.

♖b2 Black can choose between 23... ♖a6 or 23... ♗f8 or something else, and after 23. ♗e2 follows 23... fe5! 24. fe5 ♖c3 etc. or 24. de5 d4! and... d3! etc.

23... ♗a5 24. ♗d3 ♗c6

24... b6 was simpler.

25. ♖ac1

25. ♗c5 ♖e7 26. ♖ac1 was better with a certain initiative. The text move gives Black a chance to use his rook for opposition on c-line.

25... ♖c7

Ладьи нашли способ войти в контакт друг с другом по линии „e”. Назревает скорая ничья.

26. ♖c3 b6 27. ♖gc1 ♗b7 28. ♗b4

I did not see how to make further progress after 28. b4 a6! 29. a4 ♖hc8 and 30. b5? ab5 31. ab5 ♗a7 and the „b” pawn is weakened, or if 30. a5 ♗d8! and after the exchange of rooks Black’s king threatens to invade on „b5”. White cannot play 30. ♗f3?? because of 30... ♗e5 or if 30. ♗f2 ♗h8 etc.

28. ♖hc8 29. ♖c6 ♖c6 30. ♖c6 ♖c6 31. ♗c6 ♗c6 32. ♗f3

1/2 : 1/2

**[Fischer—Петросян]**

## 23. КОРЧНОЙ—PORTISCH

**Испанская партия**

**Ruy Lopez**

1. e4 e5 2. ♗f3 ♗c6 3. ♗b5 ab 4. ♗a4 ♗f6 5. 0—0 ♗e7 6. ♖el b5 7. ♗b3 d6 8. h3

(?) Засмотревшись на партию Геллер—Глигорич, я забыл о своем испанском слоне.

(?!) This move is a „finger-slip”. Korchnoy, who was watching the opening of the other games, automatically moved the pawn, forgetting that he had not yet played c3.

8... ♗a5

Теперь у черных легкая игра и все шансы добиться перевеса в миттельшпиле.

9. ♗c3 0—0 10. d3

In closed position the lack of the „Spanish” bishop is not so important, so it is easy to understand why Korchnoy chose that move.

10... ♖e8 11. ♗g5

Единственно, о чем сейчас мечтают белые — разменять побольше фигур и, в частности, одного из черных слонов, например, 11... ♗b7! 12. ♗f6 ♗f6 13. ♗d5. Впрочем, даже допустив эту возможность, черные сохраняли бы перевес — у них оставался сильный белополюсный слон.

11... c6

If 11... h6 then 12. ♗f6 ♗f6 13. ♗d5 with an approximately equal game.

12. ♗e2 h6 13. ♗d2 ♗b3 14. ab3 c5 15. ♗g3 ♗f8

Сыграно, чтобы не допустить d3—d4. Торопиться с этим ходом тоже не следовало. Точнее 15... g6. В случае 16. d4, черные могли ответить 16... ed4 17. ♗d4 ♗b7, угрожая c6—c5 и создавая на центр белых серьезное давление.

16. c4

Белым в принципе выгодно закрыть позицию, как-никак сила слонов — в открытых положениях.

(!) Against the threat of d5.

16. . . b4

(?) По вышеуказанной причине сделанный черными ход заслуживает серьезного осуждения. Правильно было 16. . . ♖b8, с минимальным перевесом у черных. Теперь же преимущество переходит к белым.

(??) A serious positional mistake. Black blocks the queen's side and gives White a free hand on the king's wing where all the action will take place. Instead of that mistake, Black could maintain tension with 16. . . ♖b8! and at least equal prospects. Thus for White f4 would be just as uncertain a sequel as in the game, since he would have watch out for the weak pawn at b2.

17. ♗h2 (! L.P.) ♗h7 18. ♗g4 ♖a7 19. f4 ef4

Повидимому, черные собирались играть сейчас или на следующем ходу ферзем на h4, но отказались в последний момент из-за ♗f5!

20. ♗f4 ♗f6

After 20. . . ♗h4 would follow a very strong move 21. ♗f5!

21. ♗h2 ♗d7 22. ♗d2 ♗e5 23. ♖f1 ♗h7 24. ♖f2 g6 25. ♖af1 ♗g7 26. ♗h1

Of course White does not takes the pawn with 26. ♗e5 since after ♗e5 27. ♖f7 ♖f7 28. ♖f7 ♗g8 with ♗g5 Black would have an excellent move for his pawn.

Выигрывать пешку 26. ♗e5 ♗e5 27. ♖f7 ♖f7 28. ♖f7 ♗g8 29. ♖f3, нехорошо. После 29. . . ♗g5! игра черных лучше.

26. . . ♖8e7 27. ♗e3 (! L.P.) ♗h8

Черные ищут возможности активировать свои фигуры, но им это не удастся.

This manoeuvre appears out of place but Black had to do something to counter the threat of d3—d4.

28. ♖f4 (! L.P.)

Маневр белой ладьи имеет целью вызвать новые ослабления на королевском фланге.

28. . . ♗g8 29. ♖h4 h5 30. ♗g5 ♖eb7 31. ♖hf4 ♗c6 32. ♗f6 (!) Black's most active piece was lost in an exchange and now point f6 will be very weak.

32. . . ♗h6 33. ♗g7 ♗g7 34. ♗f3 ♗h8 35. h4

Возможно было 35. ♖f7 ♗d2 36. ♖f8, выигрывая пешку, но вряд ли партию, поскольку у черных появлялась сильная контригра на ферзевом фланге. Энергичнее всего было 35. d4! вскрывая центр к явной выгоде белых (35. d4 g5? 36. ♖h4!). Ходом белые отдают поле g4 во власть черных фигур и затрудняют себе реализацию перевеса.

(!) With 35. ♖f7 ♗d2 36. ♖f8 ♗g7 37. ♗d2 White might acquire a pawn, but Black would have some compensation in 37. . . ♗e6, and what is even more important, the pressure would be off.

35. . . ♗g4 36. ♗g5 ♗g7 37. ♖f6 ♖d7 38. ♗f2 ♗g8 39. ♗f4 ♗e5

39... ♖ac7! would be better, since the threat of 40. ♗d6 was not a serious one because of ♕e5! and Black is still compensated for the pawn. Naturally White would not necessarily have taken the pawn, but since time was running short for Korchnoy, it was a good time to try to set a trap.

40. ♖d2 ♗c6 41. ♖1f2

Записанный ход.

Позиция белых явно лучше, но выиграть не просто. Сейчас белые намечают перевести коня с g3 на d5. Если бы это удалось, белые легко добились бы победы. Заслуживала внимания и жертва пешки 41. e5 ♗e5 42. d4, но решиться на нее записанным ходом было трудно, а повторять позицию мне не хотелось, так как на 41. ♖f4 ♗e5 42. ♖d2 черные могли бы отдать пешку путем 42... ♗e6! и получить контригру.

(!) I was worried about the possibility of 41. e5!? which would best be answered by 41... ♗e5 then 42. d4 cd4 43. ♖d4 ♖ac7! 44. ♗3e4 ♗f5 and then 44. ♗5e4 ♗e6 with complications. Likewise, after 44. ♗3e4 ♗f5 45. c5 ♗g4 46. cd6 ♖c8! the situation is not clear. Therefore, Korchnoy's sealed move is better, since Black's position is still a difficult one, whereas White can quietly prepare a decisive blow.

41... ♖ac7 42. ♖g1 a5 43. ♗f1 (! L.P.)

Белые последовательно проводят свой план, не считаясь с возможными жертвами.

43... ♗f5

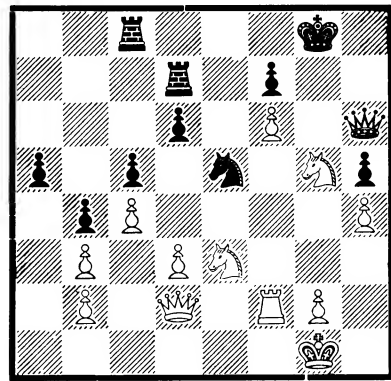
(?!) Under the circumstances, Black had no other choice, for otherwise he would not have been able to prevent ♗f1—e3—d5.

44. ♖6f5 gf5 45. ef5 ♗e5 46. ♗e3 ♖c8

Или 46... f6 47. ♗e6 ♖g3 48. ♗d5 с явным преимуществом.

47. f6 ♖h6

Now 47... ♖g6 would be followed by 48. ♖f5! and Black is helpless!



48. ♗f5

(?) В цейтнотной спешке, белые спешат вернуть пожертвованное качество и теряют преимущество. Правильно было 48. ♖f5 ♖e8 49. ♗e4 ♗g6 50. ♖g5 ♖e5 51. ♗f5 и черным трудно.

(?) Pressed for time White forfeits his advantage with this move. After 48. ♖f5! White could have won.

48... ♖g6 49. ♗e7 ♖e7 50. fe7 ♖e8 51. ♗e4

(?) Лучше было 51. d4. Теперь же перевес получают черные.

51... ♗g4 52. ♖f3 ♖e7 53. ♖f4 ♖e6 54. ♖f1

This move, too, is the result of the time-scramble.

54. . . ♖e5

(!) Черные угрожают ходом ♗d3 и удовлетворительной защиты от этого не видно.

55. ♗d6

(?) An unsatisfactory end-game and a position in which almost any other move would have been better.

55. . . ♗d3 56. ♖f7 ♖f7 57. ♗f7 ♗b2 58. ♗d8

Позиция белых безнадежна. Естественное 58. ♗g5 проигрывает после 58. . . ♖e3 59. ♖f3 ♖f3 60. g3 a4 61. ba4 ♗a4 62. ♗e4 b3 63. ♗d2 b2 64. ♗b1 ♗b6 65. ♖f2 ♗c4 66. ♖e2 ♖f7 67. ♖d3 ♗e5 68. ♖c2 ♗f3 и т.д., или 59. ♖a1 a4 60. ba4 ♖a3!

If 58. ♗g5 then Black would win with ♖e3 59. ♖f3 ♖f3 60. g3 a4 61. ba4 ♗a4

58. . . ♖b6 (! L.P.) 59. ♖f5 ♗d3 60. ♖d5 ♗c1 61. ♖c5 ♗b3 62. ♖b5

Упорнее 62. ♖c6

The prospects are no better with 62. ♖g5 since after ♖f8 63. c5 ♗c5! 64. ♖c5 b3 Black's pawns would have the upper hand, and the result would be the same with 62. ♖c8 ♖g7

62. . . ♖b5 63. cb5 ♗c5

White has no defence, for 64. ♗c6 would be followed by b3 65. ♗e7 ♖f7 66. ♗d5 a4 and Black's pawns advance.

0 : 1

[Корчной—Portisch]

## 24. HORT—ПОЛУГАЕВСКИЙ

### Queen's Gambit Declined Ферзевый гамбит

1. d4

In this game everything went the way I did not want it to. First of all, I began 10 minutes late as I overslept, and after that I could not make myself concentrate. My other problem during the game was how to proceed in a match with a score of 1.5 : 0.5 while playing white. I chose a variation that Dr. Trifunović often played. To my regret, I must admit that I lacked courage in this game and preferred to wait for my opponent to take the initiative.

1. . . ♗f6 2. ♗f3 e6 3. ♗g5 h6 4. ♗h4

Белые настроены спокойно. Принципиально было 4. ♗f6 ♖f6 5. e4 со сложной игрой. У белых центр а у черных два слона. Позиция динамична. Этот путь уже встречался на практике.

4. . . b6

Черным не хотелось слишком рисковать путем 4. . . g5 5. ♗g3 ♗h5

5. ♗bd2 ♗b7 6. e3 ♗e7 7. h3 7. . . g5 along with g4 would have been rather uncomfortable.

Белые внимательны. Если сразу 7. ♗d3 то 7. . . g5 8. ♗g3 g4 7. . . ♗e4

This move shows that Polugayevsky was not in a fighting mood either. The text move indicates that Black intends to prevent 8. ♗d3

Простейший путь к уравнению.

8. ♖e7 ♜e7 9. ♘e4

Равносильно ничьей. Белые могли получить более сложную позицию посредством 9. ♘d3, но это, видимо, не входило в их планы.

9... ♗e4 10. c3 0—0 11. ♘d3 ♘d3

At this juncture Black offered a draw saving his strength for the next game where he would have the white pieces.

Противники согласились на ничью. Позиция настолько упростилась, что дальнейшие попытки любой из сторон вряд ли могли что-либо изменить.

1/2 : 1/2

[Hort—Полугаевский]

## 25. ГЕЛЛЕР—GLIGORIĆ

### Испанская партия Ruy Lopez

В настоящей партии Глигорич существенным образом усилил защиту и нашел по сравнению с предыдущими партиями между нами быть может наилучшее расположение своих сил.

1. e4 e5 2. ♘f3 ♘c6 3. ♗b5 a6 4. ♗a4 ♘f6 5. 0—0 ♗e7 6. ♜e1 b5 7. ♗b3 d6 8. c3 0—0 9. h3 h6 10. d4 ♜e8 11. ♘bd2 ♗f8 12. ♘f1 ♗b7 13. ♘g3 ♗a5 14. ♗c2 ♘c4 15. b3 ♘b6 16. ♗b2 c5

Так играл Глигорич против меня в Сочи и этот ход, на мой взгляд, лучший в данном положении. In the first round game Black played at this point 16... ♘bd7 but

with the immediate advance of the pawns Black will feel safer on the queen's side.

17. de5 de5 18. c4 ♘bd7

А этот ход уже новинка. В вышеупомянутой партии случилось 18... ♜c7

(!) An improvement in comparison with the game between the same opponents in Soci 1968, where at first 18... ♜c7 was played.

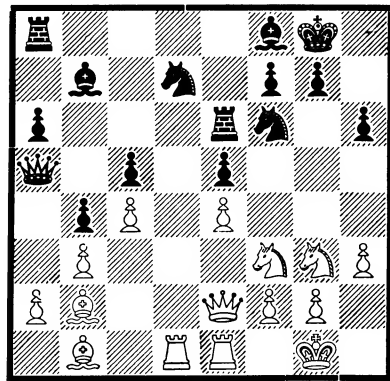
19. ♜e2

After 19. cb5 ab5 20. ♘d3 ♜b6 21. ♜e2 ♗c6 Black protects his points easily.

19... b4 20. ♜ad1 ♜a5

(!) Gains a tempo to transfer both rooks to e-line.

21. ♗b1 ♜e6 (! Е.Г.)



(!) An excellent manoeuvre protecting the king's side and at the same time lending support to the sensitive e5 pawn.

22. ♘f5 ♜ae8 23. ♘e3 ♘b8

It is now easy for Black to conduct his principal manoeuvre of consolidating this type of position.

24. ♘d5 ♘c6

With the pieces deployed in this manner, the position is absolutely equal.

25. ♖d2

Draw. After 25. . . ♗d4 White can adopt the same tactics with 26. ♗d1

1/2 : 1/2

**[Геллер—Gligorić]**

## 26. RESNEVSKY—СМЫСЛОВ

**Ruy Lopez**

**Испанская партия**

1. e4

Though I rarely begin a game with e4, this time I chose that possibility for psychological reasons, believing that it would surprise Smyslov.

1. . . e5 2. ♗f3 ♗c6 3. ♖b5 a6 4. ♖a4 ♗f6 5. 0—0 ♗e7 6. ♖e1 b5 7. ♖b3 d6 8. c3 0—0 9. h3 ♗a5

Мне приходилось испытывать различные системы защиты в испанской партии. В настоящей встрече я решил отказаться от хода 9. . . h6, поскольку в последнее время так часто играл Решевский черными.

10. ♖c2 c5 11. d4 ♗c6 12. ♗bd2 ♗c7

Старинная трактовка варианта, уходящая своими корнями к творческому наследию Чигорина.

13. dc5 dc5 14. ♗f1 ♖e6 15. ♗e3 ♖ad8 16. ♗e2 c4

Это продолжение неоднократно встречалось в моих партиях, и,

повидимому, обеспечивает черным равную игру.

17. ♗f5 ♖fe8 18. ♖g5 ♗d7 19. ♖e7

(!) Usually 19. ♗e7 is played here the idea being to keep two bishops. The strategy begun with the text move, though perhaps not new, in any case is rarely used.

19. . . ♗e7 20. ♗g5

The intention, then, is to open an attack on Black's castling position. White's idea is to put Black on the defensive with ♗h5, or ♗g4 along with ♖e3.

20. . . ♗g6

The purpose of this move is to get White to move his pawn to square g3. After that White's rook cannot reach g-line! Otherwise after 20. . . h6 there would be some weaknesses on Black's king's wing. For instance: 21. ♗e6 fe6 22. ♗e3. . .

21. g3 h6 22. ♗e6 fe6 23. ♗e3 ♗c5

Сдвоенные пешки на линии „e” надежно прикрывают поля d5 и f5, а некоторое ослабление пешечной цепи вряд ли может быть использовано белыми.

24. ♖ad1 ♖d1 25. ♖d1 ♖d8 26. b4

(!) White is in a superior position. The point is that Black must take on b3 and thus allow White's bishop to become active. If Black avoids taking on b3 and play, say, 26. . . ♗b7 White will continue with a4 and bring his bishop into play over the king's wing. On the other hand the light pieces will be poorly posted.



26. . . cb3

Заслуживало внимания также 26. . . ♖d1 27. ♗d1 ♘d7, не выискушая на свободу слона белых.

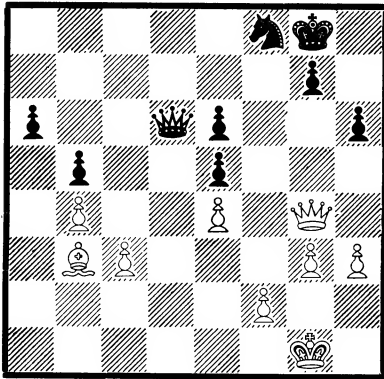
27. ♖d8 ♗d8 28. ab3 ♗d6 29. b4 ♘d7 30. ♙b3 ♚f6 31. ♘g4 После долгого размышления Решевский находит интересный маневр, не оцененный мною по достоинству во время игры.

31. . . ♘g4 (? В.С.)

(?) A losing move. 31. . . ♘d7 should be played. Even after that White would have the advantage but also a long fight ahead to take advantage of his chance.

Этот опрометчивый размен приводит черных к большим затруднениям. Правильно было отвечать 31. . . ♚f8 32. ♚f6 (или 32. ♗f3 ♘g4 33. ♗g4 ♚f7) 32. . . gf6 33. ♗e3 ♗c7! и позиция черных вполне защитима.

32. ♗g4 ♚f8



33. ♗f5

(!) A winning move! Black is in zugzwang.

(!) Вот тот коварный ход, который ставит черных в положение

цугцванга. Если теперь 33. . . ♚h8 34. ♗f7 у черных остаются только ходы королем. Я предпочел отдать пешку и перейти в трудное ферзевое окончание.

33. . . ♗c7

If 33. . . ♚h8 34. ♗f7 Black is left in zugzwang.

34. ♙e6 ♚e6 35. ♗e6 ♚f8

Несколько лучше было 35. . . ♚h7

36. ♗a6 ♗c3 37. ♗b5 ♗e1 38. ♚g2 ♗e4 39. ♚h2 ♚e7 40. ♗c5 ♚e6 41. ♗c8 ♚f7

Записанный ход. Если 41. . . ♚e7 то 42. ♗g4. Эндшпиль выигран для белых, благодаря сильной проходной пешке.

42. ♗d7 ♚g8 43. b5

The queen must be on d7 the moment White plays b5 because if the queen is on c8 Black's queen moves into d4.

43. . . ♗c2 44. ♗d5 ♚h7 45. ♚g2 e4 46. ♗d4

A winning move!

46. . . ♚g8 47. b6 ♗b3 48. ♗c5

The threat is ♗c8 and b7.

48. . . ♗b2 49. ♗c6

(!) Слабее 49. ♗c8 ♚h7 50. b7 e3 51. ♗f5 ♚g8! и черные еще могут держаться.

49. . . ♚f7 50. h4 g6 51. ♗c7 ♚e6

Или 51. . . ♚f6 52. b7 e3 53. ♗f4 и 54. b8♗

52. ♗h7 ♗f6 53. ♗h6 ♗f3 54. ♚g1

1 : 0

[Reshevsky—Смыслов]

## 27. ТАЙМАНОВ—UHLMANN

### Защита Грюнфельда Grunfeld Defence

1. d4 ♗f6 2. c4 g6 3. ♗c3 d5 4. ♗g5 ♗e4 5. ♗h4 c5 6. cd5 ♗c3 7. bc3 ♗d5 8. e3

Итак, теоретический спор, начатый в первой партии поединка, продолжается! Тогда после 8. . . cd4 9. ♗d4 ♗d4 10. cd4 возникло окончание, явно благоприятное для белых. Был очевидно, что если Ульман снова пойдет на этот вариант, он должен будет подготовить какое то усиление. В чем же оно заключается?

8. . . ♗g7 9. ♗f3 ♗d8 (! W.U.)

Вот и ответ на поставленный вопрос. Ульман уклоняется от размена ферзей, считая, вероятно, что в миттельшпиле у черных больше активных возможностей, чем в эндшпиле.

Могу сказать откровенно, я ожидал именно такого развития событий и имел со своей стороны встречный сюрприз.

10. ♗b5 ♗d7 11. ♗e2 0—0

Этот естественный ход, на мой взгляд, первопричина дальнейших затруднений черных. При подготовке к партии я считал обязательным предварительный размен, 11. . . cd4 12. ed4 (12. cd4? ♗a5) и только теперь 12. . . 0—0.

A serious possibility was 11. . . cd4 12. ed4 0—0 13. 0—0 ♗f6 equalizing.

12. 0—0 a6 13. ♗d3 ♗b8

Конечно, не 13. . . ♗e5 14. de5 ♗d3 ввиду 15. ♗e7

14. a4 b6

14. . . ♗f6 would have been better.

15. ♗fd1 ♗e8

(?) Слишком оптимистично сыграно. Ульман рассчитывает подготовить подрыв e7—e5, но явно недооценивает возражения белых. Следовало скорее завершить развитие путем 15. . . ♗b7, хотя и в этом случае после 16. ♗e4 ♗e4 17. ♗e4 ♗f6 18. ♗d3 ♗c8 19. ♗g3 ♗a8 20. ♗ab1 положение белых лучше.

16. ♗e4

(!) Очень неприятный для черных маневр. Теперь, ввиду угрозы 17. ♗c6 их развитие затруднено и они внезапно оказываются в опасном положении.

16. . . e5 (? W.U.)

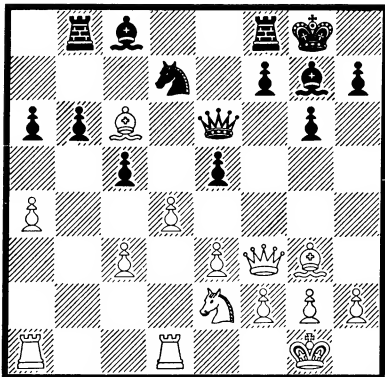
(?) Последовательное, но ошибочное решение. Следовало примириться с худшей, но еще прочной позицией после 16. . . ♗f6 17. ♗f6 ef6 (17. . . ♗f6 18. ♗c6) 18. ♗c6 ♗e7 19. ♗f4

The best defence was 16. . . ♗f6 17. ♗c6 ♗d7 18. ♗d7 ♗d7 19. ♗c6 with a better position for White. If White decides on 17. ♗f6 followed by ef6 again with slightly better prospects for White.

17. ♗c6 ♗e6 18. ♗g3 (! W.U.)

(diagram)

(!) Трагикомичное положение. При полной доске фигур черные почти в цугцванге и не имеют удовлетворительной защиты от простой угрозы 19. ♗d7 ♗d7 20. ♗e5 с выигрышем пешки. Более часа продумал Ульман в этой крити-



ческой ситуации, но способ освождения не смог найти. . .

18. . . ♖d8

After 18. . . ♖e8 follows 19. de5 and if ♗e5 then 20. ♘f4 ♗e7 21. ♗d7 ♗d7 22. ♘d5 ♗e6 23. ♗e5 ♗e5 24. ♘f6 winning a piece. If Black after 20. ♘f4 plays ♗f5 then 21. ♗d7 ♗d7 22. e4 follows with a win. Black is almost in zugzwang.

19. de5 ♗e5 20. ♗d5 ♗e7 21. ♗f7 ♗f7 22. ♗f7 ♗f7 23. ♗e5

Итак, белые небольшой комбинацией выигрывают пешку, сохраняя лучшую позицию. Выигрыш партии теперь должен был бы быть для них делом несложной техники. Но в дальнейшем ходе событий произошло еще много неожиданного. . .

23. . . ♖b7 24. ♗f4

Логичный маневр. Белые подготавливают усиление центра путем f2—f3 плюс e3—e4

24. . . ♖e8 25. f3 c4

В случае 25. . . ♘e5 26. ♗e5 ♖e5 27. e4 задача белых была бы совсем проста.

26. ♖d4

(?) Ретроспективно этот ход заслуживает осуждения. Но во время игры трудно от него удержаться. Вызвать ход 26. . . b5 очень заманчиво, а жертва пешки со стороны черных прямых выгод им как будто не приносит. И все же не следовало жадничать. Простое 26. e4 ♘c5 27. ♗e3 ♘d3 28. ♖db1 гарантировало медленную, но верную победу.

(?) A much stronger move would have been 26. e4 possibly followed by 26. . . ♘c5 27. ♗e3! and the sacrifice of the knight with ♘e4 would be misjudged because of 28. fe4 ♖e4 29. ♖f1! ♗g8 or ♗e8 30. ♗h6 with a win.

26. . . ♘c5 (! M.T.)

Этот ход делает честь интуиции моего соперника. Ульман тонко почувствовал характер позиции и принял единственное верное решение — активизация сил любой ценой!

27. ♖c4 ♗e6 28. ♖b4 a5 29. ♖b2 ♗d7 30. ♖ba2

На эту позицию я уверенно шел, выигрывая вторую пешку. Инициатива черных как будто зашла в тупик и стоит белым сыграть e3—e4 и ♗f4—e3 партия будет решена. Увы, оказалось, что ресурсы черных еще не исчерпаны.

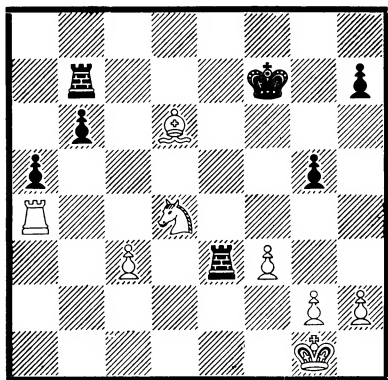
30. . . ♘b3 31. ♖d1 ♘c5 32. ♖d4 ♘e6 33. ♖c4 g5 (! W.U.) 34. ♗d6

34. . . ♘c5 35. ♘d4

Отразив угрозу 35. . . ♗e6 белые как будто решили уже задачи. И все же Ульман находит возможность контригры!

White should have played 35. ♖d4 as after ♜e3 36. ♕f2 ♜e8 37. ♗g3 he would still have a winning position.

35... ♗a4 (! W.U.) 36. ♜ca4 ♘a4 37. ♜a4 ♜e3



Эта позиция почти форсированно возникла после выигрыша белыми второй пешки. Можно объективно констатировать, что значительная доля преимущества оказалась упущенной. Но разве в человеческих силах было предвидеть это? Я думаю, что ни Ульман, игравший эту часть партии вдохновенно, ни я, „плывший по течению”, не знали что выйдет из увлекательного сражения словно оживших деревянных фигур.

38. ♗b5 ♜e1 39. ♕f2 ♜b1 40. c4

(?) А это уже очевидная ошибка. Она не случайна. Когда ситуация на доске неожиданно меняется, шахматист нередко теряет уверенность. Шансы на победу, хотя уже и проблематичные, оставляли лишь ход 40. ♗d4

40... ♜d7

Теперь угрожает 41... ♜b5, и белые должны открыть новые магистрали для черных ладей.

41. ♘e5 ♜d2 42. ♕e3

Не годится 42. ♕g3, ввиду 42... ♜g1 43. ♕g4 ♕g6!

If 42. ♕g3 then ♜g1 and White might have serious difficulties.

42... ♜g2 43. ♕e4 ♜b4 (! W.U.)

(!) Правильное решение. Хотя Ульман и идет на размен активной ладьи на пассивную, но он образует опасную проходную пешку, сковывающую активность белых фигур.

44. ♜b4 ab4 45. ♗d4 ♕e7

Снова отличный план. У белых остался только один враг — пешка c4, которая может обрести силу если падет ее оппонент — пешка b6. Поэтому, Ульман подтягивает короля, препятствуя маневру ♕e4—d5—c6

46. ♘c7

Ясно, что на 46. ♕d5 последовало бы 46... ♕d7, а на 46. ♗c6 достаточно хорошо 46... ♕e6

46... ♕d7 47. ♘b6 b3

(!) Вновь очень изобретательно сыграно! В случае шаблонного 47... ♜h2 черные могли еще испытать трудности после 48. c5

48. ♗b3 ♜b2

Теперь некоторый материальный перевес переходит на сторону черных. Правда, он оказывается недостаточным.

49. ♘e3

After 49. ♗c5 ♕c6 50. ♘a7 ♜a2 with 51. ♗e6 White secures a draw.

49... ♜b3 50. ♘g5 ♜c3 51. ♘f6 ♜c4 52. ♕f5

Король белых рвется к пешке h7 — единственному резерву черных. Помешать этому трудно.

52... ♖c2 53. h4 ♖f2 54. f4 ♘e8 55. ♙g5 ♖g2 56. ♗h5 ♖g6 57. ♗g5 ♗f7 58. f5 ♖c6 59. f6 ♗e6 60. ♗h6

Цель достигнута и ничья неизбежна.

60... ♖c7 61. ♗e3

Этот записанный ход убедительнее всего подчеркивает защитительные возможности белых. После 61... ♗f6 62. ♗d4 ♗f5 63. h5! черная ладья прикована к защите пешки h7 а король перенять эти функции не может так как ему не пересечь без потерь седьмую горизонталь. Напротив при положении черной ладьи на f7 и короля на e7 следует ход ♗g7 и пешка h7 незащитима. Поэтому не возобновляя игры партнеры согласились на ничью. After 61... ♗f6 62. ♗d4 ♗f5 63. h5 (not straight away ♗g7? because of ♖g7 followed by h5) without a win for Black.

1/2 : 1/2

[Тайманов—Uhlmann]

28.

MATULOVIC—БОТВИННИК

**Pirc Defence**

**Защита Уфимцева-Пирца**

1. e4 g6 2. d4 ♗g7 3. ♗f3 d6 4. ♗c3 ♗f6 5. ♗e2 0—0 6. 0—0 ♗g4

At this point in the Belgrade Liberation Tournament 1969 Botvin-

nik played 6... ♗c6 hoping to complicate the situation. The text move is more usual and sounder. Здесь черные обычно играют 6... c6 или 6... ♗c6.

7. ♗g5

I know this move from experience as Polugayevsky used it against me in the Olympics 1968 in Lugano.

7... ♗c6 8. h3

It seemed to me that this was a better sequel than 8. ♖e1 which Polugayevsky played since he did not gain any advantage.

Во время партии мне казалось, что сильнее 8. ♗d2, поскольку после хода в тексте, черным удастся установить контроль над центром.

8... ♗f3 9. ♗f3 ♗fd7 10. ♗e2 h6 11. ♗e3

11. ♗h4 gives White nothing as Black could with 11... g5! 12. ♗g3 e6 and the threat of f7-f5 an excellent game.

11... e5 12. c3 ♗b6 13. b3

A brilliant thrust to the center made possible by White's passive opening. Black has no problems and he takes the initiative.

(?) После этого, черные приобретают некоторое преимущество. Сильнее видимо было 13. ♗c1 ♗h7 14. d5 ♗e7 15. c4 и, ввиду того, что черные без белопольного слона, их естественный маневр f7-f5 недостаточно силен.

13... d5 14. ed5 ♗d5 15. ♗d5

Убедившись, что преимущество в дебюте упущено, Матулович стремится к упрощению.

15... ♖d5 16. de5

16. c4 ♖a5 17. d5 ♘e7 18. ♖d2 etc. would also leave things equal.

16... ♗e5 17. ♘d4

White misjudges convinced that the position is balanced. A better line would have been 17. ♖c2 ♖ad8 18. ♖ad1 equalizing.

Ферзь должен защищать коня на с6.

17... ♖d5 18. ♖c1 ♗h7 19. ♖d1 ♖ad8 20. ♖c2 ♖fe8 Black develops steadily, but the position is too simple to yield results.

21. ♖d2

Лучше было 21. ♘с6 ♖с6 22. ♖d8 ♖d8 23. ♖c1 с последующим с4 и позиция равна.

21... ♘d4 22. ♘d4 ♘d4 23. ♖d4 ♗e5 24. ♖ad1

This careless move induces Botvinnik to play to win, and this game becomes the longest in the whole match. Black now without difficulty creates an isolated d4 pawn, which will be the source of all White's troubles. After 24. ♖d2! threatening 25. ♖ad1 the position would be equalized, leaving only a draw for the two opponents.

Черные получают некоторое преимущество, поскольку на поле d4 появится слабая белая пешка.

24... ♖d4 25. cd4

White overlooked the fact that 25. ♖d4 would be followed by 25... ♗e1 with ♖e2 and White would have to resign.

Не годится 25. ♖d4 ♗e1 26. ♗h2 ♖e2

25... ♗e2 26. ♖d2

There is a saying that all rook-endings terminate in a draw. I was afraid, however, that this might be the exception. After 26. ♗e2 ♖e2 27. ♖c1 c6 28. d5! cd5 29. ♖c7 most probably White's active rook would ensure an equal end-game.

26... ♗e1 27. ♗h2 c6 28. ♖c4

White tries a few tricks to activate his pieces, and is successful for a while.

28... ♖e7 29. ♖d3 ♗g7

The pawn was again all important because of 30. Tf3 which was even better for White.

Плохо 29... ♗f2 из-за 30. ♖f3

30. ♖f3 ♖d7 31. ♖c5 a6 32. ♖f4 ♖d5 33. ♖c2?

A serious mistake owing to the time-pressure, which fortunately passed unpunished. White should have waited with 33. ♖c4 to see what Black intended to do.

33... ♗e6

It is interesting that Botvinnik did not notice the possibility of 33... ♖d4! leading to the capture of a pawn and obviously to a winning position. Now after 34. ♖d4 follows ♗e5, and after 34. ♖b2 c5 35. ♖d4 ♗e5 etc.

Любопытно то, что ни черные ни белые не видели, что теперь лучше всего 33... ♖d4 34. ♖d4

34. g3 g5

Черный стремится обеспечить своему ферзю поле f6

35. ♖e4 ♗f6 36. h4

Now White definitely overlooks the pawn a hard struggle lies ahead. After 36. ♖b2 c5 37. ♞e5! ♞d4 38. ♞c5 there would be a draw. If Black does not play 36. . . c5 then 37. ♞e5 etc.

Белые снова допускают ошибку. Можно было 36. ♖b2 c5 37. ♞e5! и пешка спасена.

36. . . ♞d4 37. hg5 hg5 38. ♞d4 ♖d4 39. ♗f5 ♖d5 40. ♗c8 c5 41. a4

In a difficult position White sees one more chance blocking Black's pawn on the queen's side, which considerably improves his prospect.

41. . . ♞f6

Записанный ход. В то же время, это ошибка, крайне осложняющая путь к победе. Проще всего было 41. . . b6 с последующим ♖b3 и черные выигрывают без затруднений.

42. a5 ♗f5

The king's attempted break through with 42. . . ♞e5 cannot succeed because of 43. ♗e8 and the king has to withdraw since 43. . . ♞d4 leads to mate with 44. ♗e3 and 43. . . ♗e6 would be followed by ♖b8. The reduction of the material favors Black.

Ничего не обещало и 42. . . ♞e5 43. ♗e8 ♞d6 44. ♖d8 ♞c6 45. ♗e8 ♖d7 46. ♗e4=

43. ♖b7

♖b7 и ♗f2 открывает позицию белого короля, что всегда опасно в ферзевых эндшпилях.

43. . . ♗f2 44. ♞h3 ♗f1 45. ♞h2 ♗e2

Если 45. . . g4 46. ♗c6 ♞g7 47. ♗d6=

46. ♞h3 ♗e6 47. ♞h2 ♗e2 48. ♞h3 ♞g6 49. ♖b6

White has moved his a-pawn so for that there is some hope of salvation. . . For example, 49. . . ♗e6 is no longer a threat, as will be seen later in the course of this end-game.

49. . . ♞h5 50. ♗c5 ♗e6

Сильнее было 50. . . ♗f1 51. ♞h2 f5 с активной игрой черных. Размен пешек на поле b3 ведет к элементарной ничьей.

51. ♞g2 ♖b3 52. ♗f5 (! М.Б.)

It is in reality a drawing position, where Black has only one thing to worry about, not to permit an unfavorable exchange of queens. And yet, for another 40 moves, Botvinnik tried to win the game, forcing me into rather unique moves.

Наконец, черные пытаются улучшить положение своих фигур, но это не просто, поскольку их ферзь вынужден защищать пешек a6 и f6, а в случае размена пешки f6 за пешку g4 получается ничейная позиция.

52. . . ♗a2 53. ♞f3 ♗a3 54. ♞g2 ♗a2 55. ♞f3 ♖b3 56. ♞g2 ♖b7 57. ♞h2 ♖b2 58. ♞h3 ♗g7 59. ♗c5 ♗f6 60. g4

White had an ideal position. The king will defend g4- pawn, and the queen a5, has a stronghold on square b6. To revive his chances, Black's king must advance to the middle of the board and expose himself to checks.

60. . . ♖h6 61. ♗b6 ♕g7  
62. ♕g2 ♗e6 63. ♗d4 f6 64.  
♗b4 ♗d5 65. ♕f2 ♕f7 66. ♗b6  
♗c4 67. ♕g3 ♕e7 68. ♕h3 ♗f1  
69. ♕g3 ♗d3

После 69. . . ♕d7 ввиду сла-  
бого положения черного ферзя,  
белые преследуют черного ко-  
роля по всей доске.

70. ♕g2 ♗e4

Ничего не дает 70. . . ♗d6 71.  
♗b7 ♕e6 72. ♗e4 и черному  
королю нет прохода.

71. ♕g3 ♗f4 72. ♕h3 ♗f1  
After 72. . . ♗f3 73. ♕h2 ♗g4  
74. ♗a6 White's a-pawn became  
more dangerous than both Black's  
pawns.

73. ♕g3 ♗e1 74. ♕g2 ♗d2  
75. ♕h3 ♗d3 76. ♕g2 ♗d5 77.  
♕h3

Ошибка, которая белым обхо-  
дится чуть ли не поражением.  
Лучше было 77. ♕f1

77. . . ♗h1 78. ♕g3 ♗h4  
79. ♕f3 ♗h3 80. ♕f2 ♗h2 81.  
♕f1 ♗f4 82. ♕e1 ♗g3 83. ♕f1  
♗f4 84. ♕e1 ♗d6

Благодаря позиции короля на  
e1, этот маневр теперь уже воз-  
можен, поскольку в последний  
момент не годится шах на e3,  
ведущий к размену ферзей.

85. ♗b7 ♕e6 86. ♗b3 ♕e5 87.  
♗e3 ♕d5 88. ♗d3 ♕c5 89. ♗a3  
Единственный возможных шах.  
Основная задача белых не по-  
зволить черному королю подойти  
к белой „a” пешке.

89. . . ♕c6 90. ♗a4 ♕d5 91.  
♗b3

The possibilities of making a mista-  
ke still existed. Now 91. ♗a2? after

♕c5 92. ♗a3 ♕c6 would lead to  
defeat. After the text move Black  
cannot move d4 because of 92.  
♗b6!

Точнее всего было 91. ♗a2 ♕d4  
(и теперь на 92. ♗d2 ♕c5) 92.  
♗b2 ♕c4 93. ♗b6

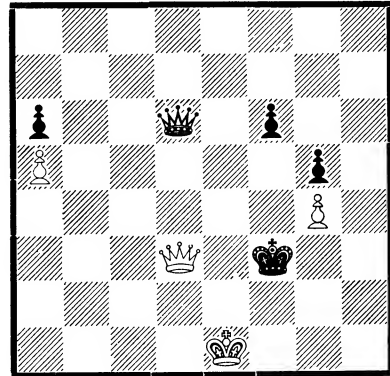
91. . . ♕e4 92. ♗c4

Матулович находит изобре-  
тательный путь к ничьей.

92. . . ♕f3

If 92. . . ♕e3 then 93. ♗e2 ♕d4  
94. ♗b2 ♕c4 95. ♗b6 etc. How-  
ever, after 93. ♗c3 ♗d3 (93...  
♕f4 94. ♗c4 ♕g3 95. ♗d3 !)  
94. ♗e5 ♕f3 95. ♗f6 ♕g4  
96. ♗e6 also leads to a draw.

93. ♗d3



1/2 : 1/2

[Matulović—Ботвинник]

## 29. ТАЛЬ—NAJDORF

### Сицилианская защита Sicilian Defence

1. e4 c5 2. ♖f3 ♗c6 3. d4  
cd4 4. ♗d4 e6 5. ♗c3 ♗c7 6. g3



There is a trap hidden in this move. If Black is not careful and plays 6... ♖f6? it would be followed by 7. ♗f4! with 8. ♗db5

6... a6

Спокойное продолжение, при котором, однако, черным не так просто получить характерную для сицилианской защиты активную контригру. В последнее время, этот вариант стал более популярным (в частности, он неоднократно встречался в партиях последнего чемпионата СССР), за белых найдены новые возможности бороться за преимущество.

Как показала еще партия Фишер-Таль (Блед, 1961 г.), тяжелой ошибкой является здесь 6... ♗f6 7. ♗db5 ♗b8 8. ♗f4 с явным перевесом.

7. ♗g2 ♗f6 8. 0—0 d6

Самое точное. Слабее здесь 8... ♗e7 9. ♗e1! d6 10. ♗c6 bc6 11. e5! de5 12. ♗e5 0—0 13. ♗f4 и нельзя 13... ♗d6 14. ♗e6!

9. ♗e1 ♗d7

В этом смысл предыдущего хода. Теперь белым сразу в центр не прорваться.

After 9... ♗e7 I was afraid of 10. ♗c6 bc6 11. e5 de5 12. ♗e5. And after 9... ♗d4 10. ♗d4 0—0 11. e5 de5 12. ♗e5 the position did not appeal to me (12... ♗d6 13. ♗f4! ♗e5 14. ♗e5 ♗e7 15. ♗d1 etc).

10. ♗c6

Начиная игру на ферзевом фланге. В случае 10... ♗c6 нужно считаться с прыжком коня на d5, а взятие пешкой создает какие-то объекты для атаки.

10... bc6

It was hard to decide. If I had continued with 10... ♗c6 my opponent would no doubt have answered 11. ♗d5. What should one say about the position after 11... ♗d5 12. ed5 e5? The sequel 13. f4 ♗e7 14. ♗e2 0—0 15. fe5 de5 16. ♗e5 ♗e5 17. ♗e5 ♗c5 18. ♗h1 ♗g4 very likely would not be favorable for White, but simply 13. ♗e3 with 14. ♗c1 would give White a slight positional advantage. Accordingly, I decided on the text move despite its shortcomings.

11. ♗a4

План белых прост — движением пешки „с” попытаться вскрыть линию. Неожиданно для меня аргентинский гроссмейстер не препятствует этому и быстро сталкивается с серьезными трудностями.

A thrust aimed at Black's c-pawn.

11... e5

М. Матулович играет здесь 11... ♗b8 на что я собирался играть 12. f4. Очевидно тут 12. c4 не достигает цели из-за простого 12... c5

It goes without saying that 11... c5 would not be good because of 12. e5 although Tal considers that 11... ♗b8 was called for. (If 12. c4 then c5).

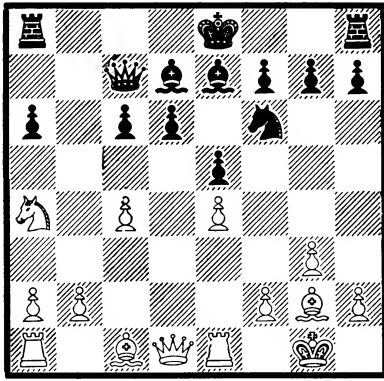
12. c4 ♗e7

Здесь уже 12... c5 было нужно. В этом случае позиционный перевес белых (пункт d5) был бы очень незначителен.

Actually I should not have permitted the c-pawn to advance.



The right move was 12... c5 but even after that White is better off.



13. c5 (! M.N.) 0—0

Осложнения после 13... d5 14. ed5 cd5 (если 14... ♖d5 15. ♘d5 cd5 16. ♗b6!) 15. ♗b6 ♞d8 16. ♗d5 благоприятны для белых. Но сейчас создается позиция с довольно большим и устойчивым преимуществом. Слабости на ферзевом фланге в позиции черных ничем не компенсируются. Ближайшие ходы легко понятны.

If 13... d5 then 14. ed5 cd5 with 15. ♗b6

14. cd6 ♘d6 15. ♘g5

Why didnt White play 15. ♘e3? In any case I would have returned the bishop to e7. Thus Black later gain a tempo with h7-h6. Point h7 is important because of a subsequent manoeuvre ♗f6-h7-g5

15... ♘e7 16. ♖c2 h6 17. ♘e3 ♞ab8 18. ♞ac1 ♞fd8 19. h3 Неудачный ход, не только теряющий время, но и предостав-

ляющий черным объект для контригры. Его причина — нерешительность белых. Я никак не мог остановить свой выбор на одном из двух планов, одинаково заманчивых — 19. ♘c5 или 19. ♗c5, затем решил таки на c5 вначале оставить коня и предварительно „застраховаться” от возможного ♗g4. Сильнее, конечно, было немедленное 19. ♘c5, и черным очень нелегко защищаться. Найдорф немедленно использует передышку.

A completely useless move, and the pawn at h3 is still exposed to danger in certain variations.

19... ♗h7

A manoeuvre by means of which Black shifts the knight to e6, which is important for the defence of the vulnerable pawn at c5, and for possible activity at d4 on the part of the knight.

20. ♘c5

Маневр ♗h7-g5-e6 (d4) позволил бы черным стабилизироваться. Теперь уже белые не возражают против упрощений, но в какой-то момент относительная незащищенность пешки h3 может им помешать. Следует несколько ясных ходов.

20... ♘e8 21. ♞ed1 ♞d1

Otherwise White exchanges at d8 and Black cannot strike with his rook owing to 22. ♘b6

22. ♞d1 ♗g5 23. ♘e7 ♖e7 24. ♗c5 ♗e6 (! M.N.)

У черных была интересная возможность — предварительно сыграть 24. ♞b5! и лишь после 25. ♞c1 (25. ♗a6 ♗e6 или 25... ♞a5) 25... ♗e6 26. ♗e6 ♖e6

27. ♖f1 ♗b4 и черная ладья расположена весьма активно, поскольку нет хода 28. ♗c4 из-за 28. . . ♗h3. По-видимому, таким путем Найдорф мог почти уравнять позицию и доказать, что в шахматах даже мелкие погрешности наказуемы. Пройдя мимо этой возможности, черные вынуждены и дальше вести трудную, неблагоприятную защиту.

A better move was 24. . . ♗b5 and after 25. ♗c1 ♗e6 26. ♗e6 ♗e6 Black would be in a much better position than in the game. If White continued with 25. ♗a6 Black would have recovered a pawn with 25. . . ♗a5

25. ♗e6 ♗e6 26. b3

The material on the field has been somewhat reduced in the exchanges, but this does not do much for Black who must still attend to his weak pawns on the queen's wing. Black's defence is extremely difficult.

26. . . ♗e7

Thus Black retakes c5 from his opponent's queen and in the same time prepares for the exchange of the rooks at d8.

27. ♗c3 (! M.N.)

An exceptionally strong move. First of all, an exchange of rooks is prevented (27. . . ♗d8 28. ♗d8 ♗d8 29. ♗e5 etc.), while at the same time there is the threat of 28. ♗a5. If Black tried to reorganize his defence with 27. . . ♗c7 it would be followed by 28. ♖f1 a5 29. ♗d5!

27. . . ♗b4

Великолепный ресурс. Черные не могут пропустить ферзя на

a5, а в случае 27. . . ♗c7 возможно 28. ♖f1 a5 29. ♗d5! с выигрышем пешки. Белым не выгодно продвигать сейчас 28. a3 из-за 28. . . ♗d4!

Немедленная попытка использовать слабость по восьмой горизонтали 28. ♗d3 a5 29. ♗d2 (здесь уже на 29. a3 возможно 29. . . ♗b5) не давала после 29. . . a4 ничего реального. Продумав около получаса, белые находят, как мне кажется, наиболее действенный план.

Probably even better, since White's bishop would be engaged in the defence of e4 pawn.

28. h4

Поскольку черные скованы защитой слабых пешек „a” и „c”, белые начинают беспокоить короля и, что самое главное, включают в игру своего белопольного слона.

28. . . f6

Вероятно, упорнее всего было пассивное 28. . . h5

With 28. . . a5 with the intention of playing 29. . . a4 would have had a better game. If White continued with 29. a3 the sequel would be 29. . . ♗b8 with an attack on a3 pawn, while 30. ♗a5 would be followed by ♗b3 31. ♗d8 ♗f8 and Black is not exposed to any danger. At any rate, White would still have better prospects with a passed a-pawn.

29. ♗d3

Теперь, с „живым” слоном возможная атака белых по линии „d” очень опасна.

29. . . ♗h7

Аргентинец долго продумал, и дав возможность еще более активироваться белым, также попытался вдохнуть воздух в свои фигуры. Ясно, что следующий ход белых, основанный на тактический тонкости, был им упрек.

Now 29. . . a5 would no longer be feasible, because the position after 30. a3 ♖b5 31. ♗f1 ♗a3 32. ♜d8 ♗e7 33. ♜a8 would not be very comfortable.

30. ♗h3

Pawn e4 is protected indirectly.

30. . . ♗g6

Already tired from being continually on the defensive, I took this line which actually precipitated the outcome in White's favor. Anyway it would have been impossible to continue the game with a passive defence.

31. ♜d7 ♗f8 32. ♗c6

Кажется, наиболее убедительно. Белые выигрывают пешку, получают две связанных проходных на ферзевом фланге, а король их чувствует себя достаточно уверенно.

32. . . ♜e4

Even 32. . . ♗e4 would not offer counter-play after 33. ♗a6

33. ♗a6 ♜e1 34. ♖h2 f5

Не опасно для белых 34. . . ♗e4 35. ♗g2. Я думаю, что больше шансов черным давало 34. h5. 34. . . e4 would be followed by 35. h5! ♗h5 36. ♗a5 while 34. . . h5 would be slightly better, though after 35. ♜d2 Black would have no counter-chances, and the

two passed pawns pinned down on the queen's wing would decide the game in White's favor.

35. ♜d6

Неплохо было и немедленно с 35. ♗a5 ♜e2 36. ♜d2. Пока я решил поставить маленькую ловушку, в которую черные попались. Если бы черны ответили 35. . . ♗f7, я бы вероятно, возвратился к линии упрощений.

With a few powerful moves my opponent forces a decision.

35. . . ♗h5

Neither would 35. . . ♗f7 be any better because of 36. ♗a5 with ♜d2

36. ♗d3

Теперь выясняется, что атака белых развивается скорее.

36. . . e4 37. ♗d5 ♗g4

Комментируя, однако, проигрывало и 37. . . ♗f3 38. ♗f5 (возможно и 38. ♗f5 ♗f5 39. ♗f5 g6 40. ♗g6 ♖g7 41. g4) 38. . . ♖h8 39. g4 ♜h1 40. ♖g3 ♜g1 41. ♖f4 ♜g4 42. ♖e3

A final attempt would be 37. . . ♗f3 but after 38. ♗f5 ♖h8 39. g4 ♜h1 40. ♖g3 ♜g1 41. ♖f4 ♜g4 42. ♖e3 Black could not defend himself against the threat of 43. ♜d8

38. ♜d8 ♗f6 39. ♗g8

Цейтнот, цейтнот. Белые не могут удержаться от соблазна с шахами пересечь 40-ходовую границу. У них в этот момент оставалось еще около трех минут. Вероятно, одной было до-

статочно, чтобы найти немедленно выигрывающее продолжение 39. h5! ♖h5 40. ♖f5

(?) A small error in a winning position. After 39. h5! ♖h5 40. ♖f5 Black could resign.

39. . . ♖g6 40. ♗e8 ♖h7 41. ♖g4

Здесь, к сожалению, 41. h5 менее ясно из-за 41. . . ♖h5! Впрочем, очевидно, что позиция легко выиграна и белые избирают наиболее практичный путь.

41. . . fg4 42. ♗g8 ♖g6 43. ♖f8

I sealed 43. . . ♗e7, but I did not continue the game, because 44. ♖e8 wins easily.

43. ♗e7

Записанный ход. Черные сдались, не возобновляя игры. Решение вполне понятное 44. ♖e8 ♗d7 45. ♖e6 ♖f5 46. ♖a6 и т.д.

1 : 0

[Таль—Najdorf]

30. IVKOV—КЕРЕС

### Tarrasch Defence Защита Тараша

1. ♖f3 d5 2. c4 e6 3. d4 c5

Защита Тараша после матча на первенство мира Петросян—Спасский 1969 г. вновь вошла в моду. Она совершенно корректна и полностью заслуживает того, чтобы ее отторгнуть от забвения.

4. cd5 ed5 5. g3 ♖c6 6. ♖g2 ♖f6 7. 0—0 ♖e7 8. ♖c3 0—0 9. dc5

The Petrosian—Spassky games have shown that the best move for White is 9. ♖g5

После этого размена белые не могут рассчитывать на какое-то преимущество. Безусловно, рекомендуемое теорией продолжение 9. ♖g5, лучше.

9. . . ♖c5 10. ♖g5

(?) This move cost White his initial advantage. 10. ♖a4 should have been played.

Если белые сыграют 10. ♖a4 черные могут ответом 10. . . ♖b6 11. ♖g5 d4 получить удовлетворительную игру.

10. . . d4!

So, square d4, which is usually in White's possession was lost to Black.

11. ♖f6 ♗f6 12. ♖e4 ♗e7 13. ♖c5 ♗c5 14. ♗d2

14. ♖c1 could have been played right away, but I thought during the game that the queen's move was better since it prevents the bishop's advance to f5 or e6. After 14. . . ♖f5 15. ♗g5 would be uncomfortable and 15. b4 might also follow. Therefore Black's bishop is best posted at g4.

14. . . ♖g4 (! B.I.)

На 14. . . ♖f5 неприятным может быть ответ 15. ♗g5

15. ♖a1 ♗b6 16. ♖g5

(!?) Risky as it is quite clear that an attack on Black's king would not be very profitable. 16. ♖g5 may only be ascribed to

an attempt to shift the knight to c5.

Интересная идея с двойной угрозой. Белые намереваются перевести коня через e4 на c5 и одновременно подготавливают действия на королевском фланге.

16. . . ♖ad8 (! В.И.)

Этот ход ведет к большим осложнениям, которых черные не должны опасаться. Однако, продолжая 16. . . h6 17. ♗e4 ♜fe8 18. ♜fe1 ♖ad8 19. ♗c5 ♜d6, черные могли сохранить хорошую игру.

17. ♜f4

17. ♗e4 might have been followed by 17. d3 as well as 17. . . ♜fe8. However, another interesting possibility was 17. ♜d3 g6 18. ♗e4 ♜f5 19. ♜d2

Меньшего сулило продолжение 17. ♜d3 g6 18. ♗e4 ♜f5 19. ♜d2 из-за 19. . . ♗e4 20. ♗e4 ♗e5 и т.д.

17. . . ♗h5 18. ♜h4

Жертва коня 18. ♗h7 не опасна, из-за ответа 18. . . ♜fe8, однако принятие жертвы 18. . . ♗h7 19. ♜h4 g6 20. g4 ♗g7 21. gh5 ♜h8 обеспечивает удовлетворительную игру черным.

18. . . ♗g6 19. ♗e4 ♗e5 (! П.К.)

(!!) I especially studied the moves with the knight to b4 and e7 as well as a rather dangerous move h6, which leads White in all variations to a better position. However, with 19. . . ♗e5! Black turns the whole situation to his advantage.

Безусловно лучший ответ. Плохо было 19. . . ♗e4 из-за 20.

♜e4 g6 21. ♜h4, а осложнение вызывало 19. . . h6 20. ♗g6 fg6 21. ♗e6 d3! 22. ♗f8 ♗d4! хотя с первого взгляда ведет к более удовлетворительной игре для черных, все-таки не дает вполне ясной картины, из-за внезапного ответа 23. ♗e6! g5 24. ♜e4 и т.д. После хода в тексте, белые, продолжая 20. ♗g6 ♜g6 21. ♜f4 ♜fe8 22. ♗f3, могли добиться уравнивания, но они этим видимо не довольствовались.

20. ♗h7

(?!) I deliberately chose this line with its awkward complications instead of meakly playing 20. ♗g6 ♜g6 21. ♜f4 ♗c6! with a somewhat weaker position.

20. . . ♜fe8

На 20. . . ♗e4 белые отвечают простым 21. ♜e4

21. ♗g5

Белым выбирать нечего, поскольку на 21. ♗g6 ♜g6 22. ♗g5 неприятно 22. . . d3!, да и вообще грозила гибель фигуры. Черные могли теперь, продолжая 21. . . ♗e4 22. ♜e4 ♗g6 23. ♜f5 ♜f6!, перейти в выгодный для них эндшпиль, однако они из этой позиции надеялись извлечь большего.

21. . . d3 (! П.К.) 22. ed3 f5

22. . . ♗d3 was also quite good. Заслуживал внимания и простой ход 22. . . ♗d3, поскольку после размена, слон оказался бы сильнее белого коня.

23. ♗g2

It was difficult to make up my mind between this move and 23.

♙h1, after which I would have to watch my first row very carefully. After the text move White's queen will be out of the game for quite some time.

23... ♖d4 24. ♗h3 ♘d3  
25. ♘f3

(!?) 25. ♖c4 would not work because of 24... ♘f2

(?) После этой ошибки, черные получают позиционный перевес. Надо было продолжать 25. ♖c2!, после чего перед черными вставала трудная задача усилить свое позиционное преимущество. Например, после 25... ♘e1 26. ♖c1 ♖d2 у белых есть ход 27. ♙d5! и т.д., в то время как для попытки 25... f4 у белых имеется противоядие — 26. ♖c8. Размен ладей (25. ♖c4) не подходит, из-за тактической возможности 25... ♘f2! и т.д.

25... ♘c1

This would have been the simplest, though in the time scramble I was more anxious about my rooks retreat along d-line.

26. ♘d4 ♗d4 27. ♖c1 ♖e2  
28. ♖f1

После 28. ♖c8 ♗f7 29. ♖c7 ♗e6 белые не были бы в силах защищать пункт f2.

28... ♖b2

Black has recovered the sacrificed material with a dividend and White's only hope lies in slightly weakened position of Black's king.

29. ♙f3 ♖a2

At 29... b5 30. ♙h5!

30. ♙b7 a5 31. ♗g2

White's queen finally has some breathing space. However, White's position is still critical.

31... ♙f7 32. ♗f3 g6

This perhaps Black's first mistake in a chain of slips.

Благодаря сильной проходной пешке, у черных теперь явное преимущество, и перед белыми встает трудная задача нейтрализовать это преимущество, недопуская продвижение а-пешки.

33. h4

(!) White is threatening at long last.

33... ♖a1

Too cautious. It might have been possible to try 33... ♗e5 and a-pawn advancing.

34. ♖a1 ♗a1 35. ♗h2

35. ♗g2 ♗e5 36. ♙c6? a4! was weak.

35... ♗e5

Or 35... ♗d4 36. h5 ♗h8 37. ♗g2

После партии, Ивков предложил 35... ♗d4 и на 36. h5 gh5 37. ♗f5 a4, с дальнейшим продвижением пешки. В обоюдном цейтноте, черные не хотели слишком выдвигать своего короля. Внимания заслуживало и немедленное 35... a4

36. ♙c6 ♗g7

(?) Unnecessary to say the least. Black might have tried 36... ♗c5 but then halting a-pawn with 37... ♗g7 would have been dangerous.

37. ♗a3 f4?

Разменом пешек, черные значительно теряют виды на выигрыш. Гораздо лучше было 37... ♗e6 с идеей 38... ♗a2. Белые дол-



жны избежать размена ферзей, поскольку в окончании они проигрывали.

38. ♖a4 fg3

At 38. . . ♖c5 39. ♔g2

Ни 38. . . ♖c5 ничего большего не обещало, из-за 39. ♔g2! и т.д.

39. fg3 ♖b2 40. ♗g2 ♖c3

Это был последний ход перед контролем времени. Некоторые виды на выигрыш черные могли сохранить, сыграв 40. . . ♖a2 41. ♖d4 ♔g8

41. ♖b5 (! В.И.) ♖c7

This was the sealed move, and I must admit that it was the only one I did not pay attention to. However, Black can play whatever he wants in this position, since a win is no longer possible, because of the open position on the king's side.

Записанный ход, после которого становится ясно, что ничья неизбежна. Большие виды сулило 41. . . ♖d2 с возможным 42. . . ♖a2

42. h5 (! В.И.)

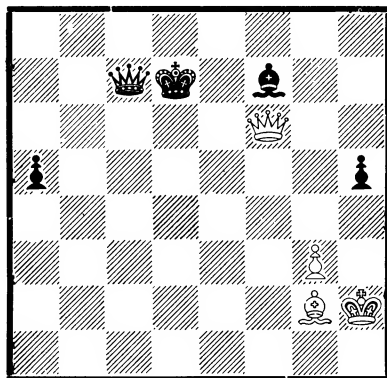
The most important move for White's defence: by sacrificing a pawn he clears the way in front of Black's king, which has no shelter from repeated checks.

(!) Самый простой способ подорвать все планы черных. Однако, совсем достаточно было 42. ♖b2

♔h7 43. ♗e4 ♔g8 44. ♖d4! или же 42. . . ♔g8 43. ♖d4 и т.д.

42. . . gh5 43. ♖g5 ♔f8 44.

♖h6 ♔e8 45. ♗c6 ♔e7 46. ♖g5 ♔d6 47. ♗g2! ♔d7 48. ♖f6!



It is not necessary for White to force a truce, e. g. to check repeatedly. At this point, it would even be a mistake 48. ♗h3 ♔e8 or 48. ♖b5 ♔e7 49. ♖g5 ♔e8 50. ♖e3 ♖e7 51. ♗c6 ♔f8 52. ♖h6 ♔g8 and he could not check any more.

After 48. ♖f6 Keres saw that he could not improve his position and offered a draw.

Из-за шаткого положения черного короля все дальнейшие попытки черных тщетны. Это и был конец этой воинственной, не лишённой интереса, партии.

1/2 : 1/2

[Ivkov—Keres]

**IV** тур  
round

4. IV 1970.

С С С Р — СБОРНАЯ МИРА  
SOVIET UNION vs. WORLD **5 : 5**

1. Штейн	—	<b>Larsen</b>	0 : 1
2. <b>Петросян</b>	—	Fischer	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
3. Корчной	—	<b>Portisch</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
4. <b>Полугаевский</b>	—	Hort	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
5. Геллер	—	<b>Gligorić</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
6. <b>Смыслов</b>	—	Olafsson	1 : 0
7. Тайманов	—	<b>Uhlmann</b>	0 : 1
8. <b>Ботвинник</b>	—	Matulović	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
9. Таль	—	<b>Najdorf</b>	$\frac{1}{2} : \frac{1}{2}$
10. <b>Керес</b>	—	Ivkov	1 : 0



### 31. LARSEN—ШТЕЙН

#### King's Indian Defence Староиндийская защита

1. ♖f3 ♗f6 2. g3 g6 3. ♗g2  
♗g7 4. c4 0—0 5. 0—0 d6 6. d4  
♗bd7 7. ♗c3 e5 8. e4 ed4 9. ♗d4  
♞e8

Самый точный ход на этом месте  
9. . . ♗c5, поскольку белые после  
хода в тексте могут, продолжая  
10. ♗e3 ♗c5 11. f3!, получить  
лучшую игру.

10. ♞e1

Probably 10. h3, the main theoretical  
variation, was better; however, I  
wanted to avoid well-known variations.

Менее часто встречающееся продолжение.  
Возможно было 10. ♗e3 и 10. h3  
встречавшиеся на практике бесчисленное  
количество раз.

10. . . ♗g4

Незащищенный конь d4 дает возможность  
предпринять этот тактический  
выпад. Ларсен видимо имел в виду  
уже готовый ответ и решил на этот  
оригинальный ход 11. f3 вместо 11. h3  
Вопрос однако в том можно ли считать  
ход 11. f3 вполне корректным.

11. f3

(!?) It was a risky move, but in my  
opinion it was workable.

11. . . ♗ge5 12. b3 ♗c5 13.  
♗e3 f5 (!B.L.)

An energetic answer which prevents  
White from carrying out his plan:  
to build up a strong position with  
♗d2 and then ♞ad1. After the text  
move White must risk complications  
if he does not wish

to remain with the e4-pawn isolated  
and an ideal square e5 for Black's  
knight. It is clear that 14. ef5??  
does not work because of ♗ed3  
with a win for Black.

Отличный ход, красноречиво говорящий,  
что белые в дебюте развивались  
неточно. Теперь ход 14. ef5  
грубая ошибка, из-за тактической  
возможности 14. . . ♗ed3  
15. ♞e2 ♞e3! и ладья белых  
погибла.

14. ♗d2 fe4

Промах. Черные могли решить борьбу  
в центре в свою пользу тактическим  
промежуточным ходом 14. . . ♗ed3!  
так как после вынужденного 15. ♞e2  
fe4 16. ♗e4 (если 16. fe4 ♗e5 то 17. ♗g5  
♗c4! и т.д.) ♗e4 17. ♗d3 ♗c5  
обеспечивал черным хорошую игру.  
После хода в тексте, белые, в свою  
очередь, также промежуточным ходом,  
смогли избежать создание изолированной  
пешки и сохранить несколько  
лучшую игру.

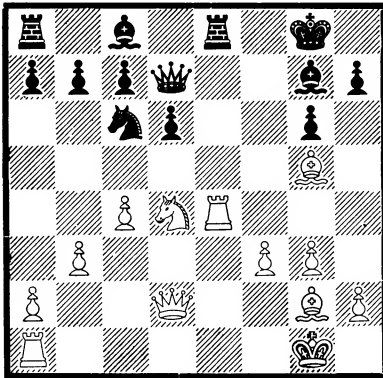
15. ♗g5 ♗d7

Whereas Stein spent a long time  
considering his 13. move, this one,  
he played a tempo, so the conclusion  
is that he had already planned it.  
15. . . ♗f6 would be awkward for  
me because it would lead to an equal  
position after 16. ♗f6 ♗f6 ♗f6  
17. ♗e4 ♗e4 18. ♞e4 c5 19. f4!  
cd4 20. ♗d4 ♗f5 21. ♗d5 ♗h8  
22. ♞e2 ♞e7. 18. . . ♗f5?! would  
be a doubtful move, because of the  
only good answer 19. ♞f4! since  
after 19. ♞e1 Black might move  
♗d3 or after 19. ♞e3 ♗c6 in both  
cases with a better position for  
Black. 15. . . ♗c4?! would be

a very dangerous sequel for Black because of 16. bc4 ♖d4 17. ♗d4 ♗g5 18. ♘d5

Еще одна ошибка, вызвавшая в последствии трудности. Черным в этом случае следовало играть 15. . . ♖f6! и на 16. ♖f6 ♗f6 17. ♘e4 ♘e4 18. ♗e4 черные, ходом 18. . . ♖f5! получают равную игру. Для белых был бы вынужденным ход 19. ♗f4 (если 19. ♗e3 ♘d3 20. ♘c2 ♗e3 21. ♗e3 ♘b4! и т.д.) и после 19. . . ♘c6 (никак не 19. . . c5 из-за 20. ♖f5 gf5 21. ♗c3 ♗e6 22. ♖h3 и белые выигрывают) и 20. ♗d1 ♘d4 21. ♗d4 ♗e7 у черных неплохие шансы.

16. ♘e4 ♘e4 17. ♗e4 ♘c6



A critical position! Now after 18. ♗e8? ♗e8 19. ♖e3 ♗e3 White would lose a piece, while after 18. ♖e3 ♗e4 Black would equalize. This means that White must sacrifice, and after 12 minutes I decided to do so, though I could just as well done this right away.

Здесь была любопытная возможность 17. . . d5 18. cd5 ♗d5 19. f4 однако после 19. . . ♖f3! 20.

♖f3 ♗e4 белые проигрывают. Правильно было бы 19. ♗ae1! и у черных нет надежной защиты от угрозы 20. f4

18. ♘c6!

У белого не было другого продолжения, поскольку все остальные вели к лучшей игре черных. Например, 18. ♖e3 ♗e4 19. fe4 ♗e8 или 18. ♗e8 ♗e8 19. ♖e3 ♗e3! и т.д.

18. . . ♗e4

18. . . ♖a1 would be followed by 19. ♘e7 ♗h8 20. ♗e1! with a double threat at a1 i g6. 19. . . ♗g7 is not better because of 20. ♖h6

Если бы черные взяли качество белые бы могли предпринять неотразимую атаку 18. . . ♖a1? 19. ♘e7 ♗h8 20. ♗e1! ♖g7 21. ♘g6 hg6 22. ♗e8 ♗h7 23. ♗e4 и т.д.

19. fe4 ♗c6

After the game everybody wanted to know what would have happened if Stein had taken the rook. I find this a very dangerous move, because there would have been no way to protect the king after 20. ♘e7

If 20. . . ♗g7 the continuation might be: 21. ♗f4 ♗e8 22. ♘d5 ♗f7 23. ♘c7 ♗f4 24. ♖f4 ♗b8 25. ♖d6 ♗g8 26. e5 with a great advantage of White.

Another possibility was 20. . . ♗f8. During the game my plan was to continue with 21. ♗f2 and after ♗e8 with 22. e5 with a strong threat 23. ♘d5 ♖d4 24. ♖e3, and probably after 22. . . de5 23. ♘d5 ♖d4 24. ♖e3 the position would have been very promising and according to Janošević, even winning. However, after 20. . . ♗f8, 21.

♖f4 ♜e8 22. ♖h4 would not be good for White because of 22. . . ♗g4! which permits Black to attack. Thus I think that after 20. . . ♜f8 the best move was 21. e5! and after 21. . . ♗e5 22. ♖f2 ♜g7 (If 22. . . ♜e8 23. ♗d5) 23. ♗h6! ♜h6 24. ♖f8 White would have better chances (24. . . ♗g7 25. ♗g8), whereas 21. . . de5 with 22. ♖c1 would be threatening. For instance: 22. . . ♖d4 23. ♜h1 ♗f5 24. ♗f5 gf5 25. ♗b7 or 23. . . c6 24. ♖f1 ♜e8 25. ♗c6 etc.

It is also possible that 19. . . bc6 was better than the text move. I think that this is very likely the case. During the game I had in mind, after 19. . . bc6, an interesting possibility 20. e5!? However, after ♗e5 21. ♞e1 the situation is not quite clear, while Black after 19. . . bc6 20. ♞f1 would most probably equalize.

После этого хода, черные до конца игры находятся в худшем положении. У Ларсена есть безусловно что-то ласкеровское, он прибегает к психологии значительно чаще, чем остальные современные гроссмейстеры. Данная партия этому лучший пример, поскольку она в целом покоится на психологических тонкостях, начиная с первых ходов в дебюте.

Штейна не следует осуждать за то, что он не сумел разобраться в лабиринте вариантов и отыскать в них ту нить которая вела к спасению. Следовало рассмотреть 19. . . ♗a1 и проверить точность расчетов датского гроссмейстера (хотя я лично верю, что Ларсен предпринял этот ма-

невр опираясь главным образом на интуицию, а не на математику). После 19. . . ♗a1 20. ♗e7 возникает критическая позиция и теперь черным приходится решать куда деть короля с которым кокетничают белые фигуры. Если 20. . . ♜h8 то 21. ♖f4 ♗g7 22. ♖f7 и мат неизбежен. К такому же исходу вел ход 20. . . ♜g7 21. ♖f4! ♜e8 22. ♗d5 ♖f7 23. ♗c7 ♖f4 24. ♗f4 ♞b8 25. ♗d6 ♜g8 26. e5 и у белых решающее преимущество. Приводя в пример эти варианты, Ларсен высказал предположение, что критическим было бы продолжение 20. . . ♜f8 после чего, сильнейшим на его взгляд был ответ 21. e5. Тем не менее и это спорно, поскольку возможности черных защищаться значительны, хотя у черных хорошая компенсация в неравности сил черных. После 21. e5 очевидно лучшим было продолжение 21. . . de5 (если 21. . . ♗e5 то 22. ♖f2 ♜g7 23. ♗h6!! ♜h6 24. ♖f8 ♗g7 25. ♗g8! и мат). Теперь 22. ♖f2 не годится, так как после 22. . . ♜e8 у белых нет времени продолжать 23. ♗d5 из-за ♖e7! с последующим ♗d4, на 22. ♖b4 ответ c5, а на 22. ♗d5 ♗d4 23. ♜h1 c6 и т.д. По мнению Ларсена, продолжая 22. ♖c1 белые сохраняют хорошие виды на атаку. тем не менее, после 22. . . ♗d4 23. ♜h1 c6! 24. ♖f1 ♜e8 неясно что белые могут предпринять, поскольку на 25. ♖f6 последует ответ e4! и черные выигрывают.

Есть ли у белых иное продолжение кроме 21. e5? Видимо наиболее эффективным было 21.

♖d1! ♗e5 22. ♗f1 ♜e8 (22... ♜g7 23. ♗h6! и т.д.) 23. ♜c8! ♗c8 24. ♗h3 (и в этом суть маневра ♗d1 — f1) ♗b8 25. ♗e6 и мат. Однако, если бы черный король находился на поле f7 а не на f8 эта возможность была бы отклонена. Итак, жертва качества с практической точки зрения безусловно корректна.

20. e5!

No more complications, and with this move White in all variations retains a slight positional advantage.

Мимоходная жертва пешки, которую белые в скором времени возвратят, получая лучшую позицию. Критический момент в партии прошел, черным предстоит долго и с трудом защищаться.

20... ♗c5 21. ♜h1 ♗e6 (!) This is the best answer. After 21... ♗e5? Black would soon lose because of 22. ♜e1, and 21... ♗e5 would be followed by very strong move 22. ♗d5 ♜h8 23. ♜e1 or 22... ♜g7 23. ♜f1 and White's advantage.

Черные не рискнули брать пешку e5 ни ферзем ни слоном, так как после 21... ♗e5 22. ♗d5 ♜h8 23. ♜f1 исход партии был бы решен.

22. ♗b7 ♜f8 23. ♗e3 ♗e5 24. ♜e1 ♗c3

This move took Stein more than half an hour. In the ensuing end-game White's position is slightly better because of Black's weak pawns on the queen's wing. 24... ♗h3 was an interesting possibility; however, after 25. ♗a7 c5 26. ♗d5

♜h8 27. ♗e5 ♗e5 28. ♗g2 (if 28... ♗g2 29. ♜g2 ♜a8 30. ♗c5) or after 26... ♗d5 27. ♗d5 ♜h8 28. a4 White would have good prospects of winning.

После тщательного анализа, черные решают перейти в эндшпиль, надеясь, посредством упрощения, нивелировать преимущество белых.

25. ♜g2

A useful move and probably better than 25. ♗c3 ♗c3 26. ♜c1 ♗a5! since now 27. ♗a7 would be followed by c5! with an uncertain position.

25... ♗d2 26. ♗d2 ♗d4 27. ♗f4 ♜f7

Another possibility was 27... g5 which would probably have been followed by 28. ♜e6 gf4 29. ♗d5 ♜h8 30. g4 and, in spite of the bishops on opposite coloured squares, White would have a clear advantage.

After the move in the game, Black was put on the defensive.

Активную игру черные получали ходом 27... g5!? поскольку белые, после 28. ♗g5 ♜f2 29. ♜h1 ♗h3 очутились бы в позиции пата, в то время как на 38. ♜e6 gf4 29. ♗d5 ♜h8 виды белых самые минимальные. Упустив этот шанс, черные, в цейтноте, больше не могут надеяться на спасение.

28. ♗h6 ♜b8 29. ♗c6 ♗f6 30. ♗e3 a6 31. ♗d2 ♜b6 32. ♗f3 ♜b8 33. ♗a5 ♗d8

Stein was already pressed for time, yet he did not fall into the trap 33... ♜c8?? which would have been followed by 34. ♜e6!

34. ♖f1 ♜g8 35. ♗c6 ♕f7  
36. g4

Позиция черных безнадежна. Белые теперь спокойно предпринимают последние операции.

36. . . ♗e7 37. ♜g3 ♖d8 38.  
♖d1 ♕f6 39. h4 ♗e5 40. ♜g2  
♖c8 41. g5 ♜g7 42. ♗d7

This was the sealed move. My analyses showed that I would win a pawn in any variation, and I was sure that this material advantage would be enough to win the game.

42. . . ♖d8

Not 42. . . ♖b8 because of 43.  
♗c7 ♖b7 44. ♗d6 etc.

43. ♗g4 d5 44. ♕f3 h6

(!?) Black immediately surrenders a pawn to reduce material. However, after 44. . . d4 45. ♖e1 ♗d6 46. ♖e4 pawn d4 is lost or c7 and after 44. . . d4 45. ♖e1 ♖e8 White moves 46. ♗b4! (this is certainly stronger than 46. ♗c6 ♖e6 47. ♗d7 ♖e7 48. ♗c7 ♖d7 with some chances for Black to save himself). ♗d6 47. ♖e8 ♗e8 48. ♗d6 cd6 49. ♜f2 White would win the bishop's-end-game without any difficulties.

Пешка погибла, так как на 44. . . d4 последует 45. ♖e1 ♗d6 46. ♖e4! и т.д. Если же черные ответят 45. . . ♖e8 может последовать 46. ♗b4 с угрозой ♗c6 и т.д.

45. gh6 ♜h6 46. ♗d2 ♜g7  
47. ♗g5 ♖d6 48. ♗d5

This move is of great importance. There were many fine players in the audience who believed that this end-game would yield a draw, but

I was quite sure of winning it. I am not positive, but it seems to me that somewhere I had already seen something like it.

Белые входят в эндшпиль, предварительно изучив его до точностей. Ход этой части волнующей и интересной борьбы привлекал внимание более 2000 зрителей.

Сам по себе, эндшпиль имеет безусловно важное теоретическое значение. Минутами он казался действительно курьезом.

48. . . ♗d5 49. ♖d5 ♖d5  
50. cd5 ♜f7 51. ♜f3 ♜e8 52. ♗f4  
♗f6 53. ♗c7 ♗h4 54. b4 ♜d7 55.  
♗b6 ♗f6 56. ♗c5 ♗b2 57. a4 ♗a3  
58. a5 ♗b2 59. ♜f4 ♗f6 60. ♜e4  
♗c3 61. b5 (! B.L.)

In this position White's passed pawns supported by the bishop completely blocked Black's forces, so that White's king managed to remove from the board both of Black's pawns.

61. . . ab5 62. a6 ♜c8 63. d6  
♜b8 64. ♜d5 ♗f6

If 64. . . b4 then 65. ♜c4 etc.

65. ♜c6 g5 66. ♜b5 g4  
67. ♜c4 ♜a8 68. ♜d3 ♗e5 69. d7  
♗c7 70. ♜e4 g3 71. ♜f3 ♗d8  
71. . . ♜b8 would be followed by  
72. ♗d6!

72. ♜g3 ♗a5 73. ♜g4 ♗d8  
74. ♜f5 ♗a5 75. ♜e6 ♗c7 76.  
♜f7 ♗a5 77. ♜e8 ♗c7 78. ♗e7  
♗a5 79. ♗d8 ♗d2 80. ♗b6 ♗g5  
81. ♗c5

1 : 0

[Larsen—Марич]



## 32. ПЕТРОСЯН—FISCHER

### Защита Грюнфельда Grunfeld-Indian Defence

1. c4 g6 2. d4

2. e4 is also possible so as to avoid Grunfeld's Defence.

2... ♞f6 3. ♞c3 d5 4. ♞f3  
♙g7 5. cd5 ♞d5 6. ♙d2

Это скромное на вид продолжение появилось на турнирной арене после победы которую одержал Смыслов над Гортом, на турнире в Скопье, в 1969 году. Насколько мне известно, так играл и английский мастер Басуни в зональном турнире 1957 года. Может быть, атлас географических шахматных названий можно пополнить и египетским, наряду с уже существующими английским, французским, русским, испанским и так далее дебютами. Можно еще отметить, что до настоящей партии никому не удавалось продемонстрировать ясный путь к уравнению.

I do not think that this variation creates any problems for Black. The best variation is 6... 0—0 7. ♞c1 and now 7... ♞c3 8. ♙c3 ♙d5 or 7... ♞b6 8. e3 ♞8d7 followed by e7—e5

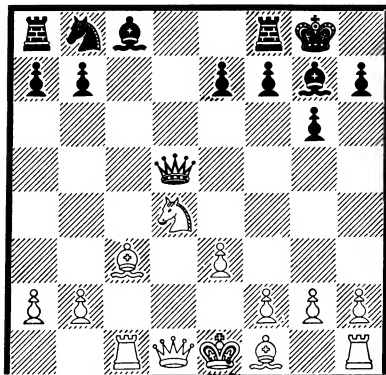
6... c5 7. ♞c1

(!) Black cannot proceed now with 7... cd4 because of 8. ♞d5

7... ♞c3 8. ♙c3 cd4 9. ♞d4 0—0 10. e3 ♙d5!

(diagram)

(!) Отсюда ферзь господствует над всей доской. Если, например, 11. ♙b3, то после 11... ♙e4!



белым еще не так просто закончить развитие.

(!) Another possibility was 10... a6, as Larry Evans suggested after the game, but after 11. ♙c4 b5 12. ♙f3 White's position is slightly better. The text move equalizes immediately.

11. ♞b5

Black can best answer 11. ♙b3 with 11... ♙e4! After 11. a3 Black can continue 11... ♞d8

11... ♙d1 12. ♞d1 ♞c6 13. ♙g7

After 13. ♙c4 Black answers 13... a6, since 14. ♙g7 does not work because of 14... ab5! 15. ♙f8 bc4 16. ♙h6 ♞a2 with at least a draw, or simply 13... ♙f5 which is similar to the moves in the game.

13... ♙g7

Произошли значительные упрощения и можно ожидать скорого заключения мира. Я решил продолжать борьбу. А вдруг удастся использовать то обстоятельство, что белый король на несколько сантиметров ближе к ферзевому флангу, где еще могут произойти кое-какие события.

14. ♖e2 ♗f5 15. g4

The only chance for some initiative before Black plays 15... ♜ac8.

15... a6!

(!) Проще всего.

(!) Definitely not 15... ♗e6 because of 16. ♗c7

16. ♗c3

16. ♗c7? ♜ac8 17. ♗a6 ♗e6 18. ♗c5 ♗a2 etc. was dubious, as was 17... ♗e4 18. f3 ♗f3 19. ♗f3 ba6 with better chances for Black because of White's weakness on the king's side.

16... ♗e6 17. f4 ♜fd8 18. ♜f2 ♗b4 19. a3 ♗d5 20. ♗e4 ♗f6 Фишер играет крайне осторожно, предупреждая возможные после 20... ♜ac8 21. ♗g5 осложнения.

20... ♜ac8 was not good because of 21. ♗g5, and 21... ♜c2 is out of the question because of 22. ♗e6 ♗e6 23. e4

21. ♗f6 ef6

It was not necessary to weaken the pawn structure. After 21... ♜f6 22. g5 ♜g7 23. ♗f3 ♜ac8 24. ♗b7 ♜c2 25. ♜g3 ♜d1 24. ♜d1 ♜b2 25. ♗a6 ♜b3! Black regains a pawn (25. ♜d3?? ♜b6! gains a piece).

22. ♗f3 ♜ac8 23. ♜d8 ♜d8 24. ♜d1 ♜c8

Ничья была более или менее очевидна и после размена ладьей, с последующим маршем королем на а6. Но Фишеру что-то здесь не нравилось...

(?) 24... ♜d1 25. ♗d1 ♜f8 was simpler and Black would have no problems.

25. ♜d2

... Или он отступил ладьей, надеясь на хитрую, но довольно очевидную ловушку: 25. ♗b7 ♜c2 26. ♜g3 ♜b2 27. ♗a6 ♜b3 28. ♜d3 — у белых лишняя пешка? — нет. После 28... ♜b6 у черных лишняя фигура.

25... ♜c7 26. h4 h6 27. ♜g3 b5

The threat was 28. ♜d6 and 29. ♜b6 with Black completely passive.

28. ♜d6 ♜c2 29. b4 ♜c3 30. ♜a6 ♗c4

Если 30... ♜e3, то неприятно 31. ♜f2 с последующим ♗e2.

(!) This was the best. With 30... ♜e3 31. ♜f2 ♜c3 32. ♗e2 White would have a few more chances.

31. f5

31. ♜f2 would be followed by 31... ♜c2 32. ♜e1 ♜c3 33. ♜d2? ♜d3 etc.

31... g5

31... ♜e3 32. ♜f4 ♜e1 33. fg6 fg6 34. ♜a7 ♜f8 35. ♗e4 was another possibility but I did not like the passive position of Black's king.

32. hg5 hg5 33. ♜f2 ♜c2 34. ♜g1 ♜c1 35. ♜g2 ♜c2 36. ♜g3

White tries to get game adjourned without any change in the position on the board.

36... ♜c3 37. ♜f2 ♜c2 38. ♜e1 ♜c3 39. ♜a5 ♜e3 40. ♜f2 ♜d3

В этом положении партия была отложена. Шансы белых заключались в выигрыше пешки b5 взамен пешки g4 и дальше f5, после чего решает гонка пешек.

Ладейный эндшпиль после 41. ♖c6 ♜f8 42. ♗b5 ♗b5 43. ♖b5 ♖a3 кажется опасным для черных из-за 44. ♖d5 с последующим ♖d4 и маршем белого короля к пешке b. Но в домашнем анализе Фишер обнаружил довольно поучительную ничью.

41. ♖c6

This was the sealed move.

41. . . ♜f8 42. ♗b5 ♗b5 43. ♖b5 ♖a3

When analyzing this, I came to the conclusion that this was a drawing end-game.

44. ♖d5 ♖b3 45. ♖d4 ♜e7 46. ♜e2 ♖g3 47. ♜d2 ♖b3 48. ♜c2 ♖e3

Выясняется, что белый король никуда не проходит, а в тот момент, когда белая пешка вступит на пятый ряд, последует нападение пешки, после чего или черная ладья занимает позицию сзади пешки, или черный король успевает заблокировать ее.

(!) The key move. 49. ♖d3 does not work because of 49. . . ♖e4, nor does 49. b5 ♖e5 50. ♖b4 ♜d6 51. b6 ♖e8 52. b7 ♜c7 and b-pawn is doomed.

49. ♜b2 ♜e8

The only move. Black cannot move his rook from the best square.

50. ♜c1 ♖e2 (!R.F.)

White tries one more trick. With 50. . . ♜e7? 51. ♜c2! ♜e8 52. b5 ♖e5 53. b6 ♖b5 54. ♖d6 ♜e7 55. ♖c6 the approach of White's king would be decisive, or 51. . . ♖a3? 52. ♖d3! wins easily.

51. ♜d1

With 51. b5 ♖e5 52. b6 ♖b5 53. ♖d6 ♜e7 54. ♖c6 ♖b4! Black gains g-pawn.

51. . . ♖a2 52. ♜e1 ♖b2

1/2 : 1/2

**[Петросян—Fischer]**

### 33. PORTISCH—КОРЧНОЙ

#### English opening

#### Английское начало

1. ♗f3 c5 2. c4 ♗f6 3. ♗c3 ♗c6 4. d4 cd4 5. ♗d4 e6 6. g3

Модное продолжение, по мнению современной теории, наиболее опасное для черных.

6. . . ♜b6 7. ♗b3 ♗e5

На 7. . . ♗b4 мне казалось неприятным 8. ♗e3 ♜c7 9. ♗g2 ♗e5 10. c5 ♗c4 11. ♜c1 с перевесом у белых.

8. e4 ♗b4 9. ♜e2

Все это встретилось впервые в партии Тайманов—Геллер, 22-ой чемпионат СССР. Там, если мне не изменяет память, встретилось 9. . . a5. Ход этот мне не показался убедительным. Недостаточным казалось мне и 9. . . d6 ввиду 10. ♗d2! и белые угрожают сыграть f2—f4 и ♗c3—b5 с явным перевесом, поэтому я ответил. . .

9. . . 0—0

In one game between Taimanov and Geller, Black played 9. . . a5 with complications.

Угрожает d7—d5. Белые должны играть энергично.

10. f4 ♖c6 11. e5 ♗e8 12. ♗d2 (! L.P.)

(!) Предупреждает ход 12. . . d6 на что последует 13. ed6 ♗d6 14. c5! и белые выигрывают фигуру. Вместо 13. . . ♗d6 возможно 13. . . ♗d4 14. ♗d4 ♜d4 но после 15. 0—0—0 белые стоят явно лучше.

12. . . f6

Black has no other counter-move. 12. . . d6?? would be a great mistake because of 13. ed6 ♗d6 14. c5 with a loss of a piece.

13. c5 ♜d8 14. a3 ♗c3 15. ♗c3

Вместо всей этой операции по размену чернопольного слона, заслуживало, на мой взгляд, внимания простое 14. ♗g2 с превосходством в положении у белых.

15. . . fe5 16. ♗e5

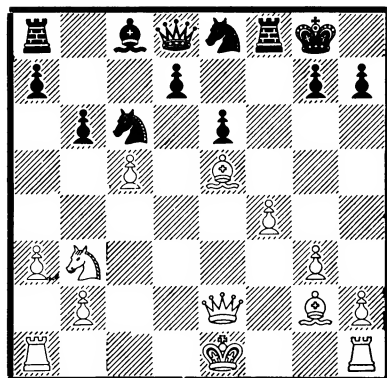
It would certainly have been risky to play 16. fe5?! with the idea of castling later on the queen's side.

На 15. fe5 черные собирались ответить 10. . . ♜g5 тормозя развитие сил противника. И все же, возможно, это для белых было последовательнее, чем ход в тексте.

16. . . b6

А черным сейчас имело смысл продолжать 16. . . ♗e5; в случае 17. ♜e5 можно было играть, аналогично замыслу в партии 17. . . b6 18. ♗g2 ♗a6! Также и на 17. fe5 b6 давало черным удовлетворительную игру.

17. ♗g2



17. . . ♗e5

(?) 17. . . bc5 would be followed by 18. ♗c6 with White's advantage but a better move was 17. . . ♗b7! 18. 0—0 ♜c8! which because of the threat ♗a6 would offer Black good prospects.

(?!) Странный ход, следствие нелепого просчета! Продолжая просто 17. . . ♗b7 черные, опередив противника в развитии, ставили перед ним наибольшие проблемы. Доказать в этом случае, что позиция белых лучше, нелегко. Например 18. 0—0 ♜c8 (угрожая ♗a6) 19. ♜fd1? ♗e5 20. ♜e5 ♗g2 21. ♜g2 ♜c6 22. ♜gl ♜f5 и у черных шансы лучше. Правильно по-видимому 19. ♜f2! и белые сохраняют перевес.

18. ♗a8 ♗f7

After the game Korchnoi admitted that he had not noticed that after 18. . . ♗a6 White could have taken the bishop and that he was not obliged to move 19. ♜e5 as he thought.

Я собирался играть здесь 18. . . ♗a6 19. ♜e5 ♜a8 20. 0—0—0 ♗c4 21. ♜c3 ♗d5 22. ♜hel ♗f6 с отличной игрой, и вдруг уви-

дел, что белые отвечают 19. ♖a6 ♗a8 20. 0—0—0 и черные могут сдаться. Пришлось играть скромнее.

19. ♗g2

(?) White errs. After 19. ♗f3! bc5 20. ♖c5 ♗b6 21. ♗f2 ♗b5 22. ♗e2! White would have a win.

У белых выигранное положение. Можно было просто рокировать, поскольку вариант 19... bc5 20. ♖c5 ♗b6 21. ♗f2 d5 не годился, из-за 22. f5. Впрочем и ход в тексте ничего не портит.

19... bc5 20. ♖c5 ♗b6

(!) I didn't notice now that after gaining a quality the position is not so simple as I thought.

21. ♗f2

Тоже не самый лучший ход. Энергичнее было 21. b4 a5 22. ♖a4 ♗b8 23. b5 или 22. ♗a7 23. ♗f2 с совершенно выигрышным положением.

21... ♗b5 (! L.P.) 22. ♗f1 (?! L.P.) ♗c6 23. ♗g2 ♗b5 24. ♗f1 ♗c6 25. ♗g2

After the game I was asked why I had accepted a draw following repetition. During the game, and later on when analyzing it, neither my opponent nor I could find a sequel which would give White the advantage. In view of the time-limit, I did not wish to take any chances because I was hoping to win my four-game match against Korchnoi.

At first I thought 22. 0—0—0 was a good move, but I decided against it because of 22... ♖fd6! with the threat ♖c4 along with ♗a6 which gives Black a chance to attack. 22. ♗f3 would mean loss of

a tempo and after 22... d6 23. ♖e4 ♗a6 it is not clear how White's king can escape; therefore Black is compensated for the material loss.

Late that night after the game was over, I discovered the path that would have led to victory — 22. ♗d1! with the direct threat of 23. ♖d3 to consolidate the position with a castle on the king's side. Of course I should have played on had I noticed that possibility during the game, since I would not be risking anything then.

Thus my only mistake was that I did not ask the captain of the team if he agreed with a draw. However, without 22. ♗d1! who knows what could have happened in the game, because we were both running short of time.

Вместо этого повторения ходов, белые с полным основанием могли играть на выигрыш: 25. ♗g1 ♖e5 (вот что испугало моего противника — на 26. ♗g2 следует 26... ♗c5) 26. ♗e2 d6 27. ♗e3! и черным плохо! Правда, в этот момент у Портиша оставалось лишь 25 минут на 16 ходов в сложной позиции и его можно понять... .

1/2 : 1/2

[Portisch—Корчной]

34. ПОЛУГАЕВСКИЙ—НОРТ

**Ферзевый гамбит**  
**Queen's Gambit**

1. c4 ♖f6 2. ♖c3 e6 3. d4 d5  
4. ♗g5 ♗e7 5. e3 h6 6. ♗h4 b6

(?!) Black experiments with an accelerated version of Tartakower's variation. This game is an interesting one from the theoretical point of view though the queens were exchanged in an early stage of the game.

7. cd5 ♖d5 8. ♕e7 ♗e7 9. ♖d5 ed5 10. ♜c1 ♘b7

Соперники разыграли систему Макалакова — Бондаревского в ферзевом гамбите. Последний ход черных неточен. Чаще всего слон черных идет на поле e6. Правильно 10... 0—0. Сейчас белые могли просто играть 11. ♖f3. Но они предпочитают маневр ♖g1—e2—f4

11. ♖e2

It was the best move, since the knight moves straight to f4 where he can be more effective.

11... ♗b4

Черные стремятся к упрощению. Можно было и 11... 0—0

12. ♗d2

Заслуживало внимания обоюдное острое 12. ♖c3

12... ♗d2 13. ♕d2 ♖d7

(!) Лучший выход в данном положении. Король в центре будет защищать слабости на ферзевом фланге.

14. h4

(!) Белые стремятся движением пешки заблокировать королевский фланг, что пригодится им в будущем.

14... ♖c6 15. ♖f4 ♕d6 16. h5 ♖e7

Если 16... ♖d8, то 17. ♜h3 ♖e6 18. ♖e6 fe6 19. ♜g3 с преимуществом.

An other manoeuvre which presented itself was ♖c6—d8—e6 which would not be good because of the countre-manoeuve ♜h1—h3—g3

17. ♕e2

Заслуживало внимания 17. ♕d3, готовя перевод ладьи 18. ♜h1—h3—g3. Но черные могли, в свою очередь, на 17. ♕d3 ответить 17... ♖c8 и затем 18... ♕d7.

17... c5

(?) Серьезная позиционная ошибка, делающая положение черных очень тяжелым. Нужно было придерживаться выжидательной тактики 17... c6 и затем 18... ♖c8 и 19... ♕d7.

(?) A positional mistake which exposes Black's king. Another possibility was 17... c6 followed by the manoeuvre ♜a8—c8—c7 with a slight advantage for White.

18. dc5 (! Л.П.) bc5 19. ♕f3 ♜ab8 20. ♜hd1

Теперь выясняется, что черный король в центре доски чувствует себя неуютно. Все время грозит прорыв e3—e4.

20... ♜hd8 21. ♕e1

White's position is much better and he is putting pressure on the central lines.

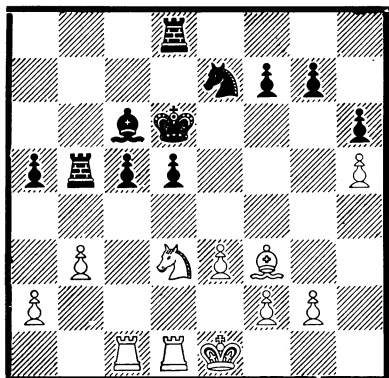
21... ♕c6

Another error. 21... a5 would be better in order to prevent, with 22. ♖d3 ♜c8 23. b3 a4, White's knight from reaching square b2.

22. b3 a5

Иначе черным не создать никакой контр-игры.

23. ♖d3 ♜b5



24. ♖b2

(!) Таким маневром коня белые поставили черных перед необходимостью жертвовать пешку. Следующий ход черных вынужден, т.к. грозит 25. ♗a4 и 26. ♕e2.

(!) White has a great advantage. One could almost say that Black's prospects are very dim. This whole game shows that one must not play strictly to draw.

24. . . ♖c7

The best move and the only chance. Black surrenders a pawn in the hope of getting a chance to draw.

25. ♗a4

Белые могли не спешить с выигрыванием пешки, но и после подготовительного 25. ♖d2 все равно последовало бы 25. . . c4. 25. ♖d2 was probably better.

25. . . c4

В тяжелейшей ситуации черные не теряют бодрости духа и, избавляясь от слабых пешек в центре, получают встречные шансы.

26. bc4 dc4 27. ♖c4

Трудно сказать, сильнее ли был

вариант: 27. ♖d8 ♖d8 28. ♗c6 ♗c6 29. ♖c4 ♗e5

27. . . ♖d1 28. ♗d1

A pleasant surprise for Black who was sure that after 28. ♖d1 ♖d6 29. ♗c6 ♗c6 he was lost, though White would have to play very carefully.

28. . . ♖d6 29. g3

(?) Пожалуй, единственный промах белых в этой партии. Правильнее 29. ♖d4 ♖d5 30. ♖f4! и затем 31. ♗b3, или 29. . . ♖c7 30. g3 ♗d5 31. ♗b3 давало белым определенные шансы на победу.

29. . . ♗d5

Black's position suddenly become exceedingly active.

30. ♗c3 ♗c3

The simplest move. The sequel 30. . . ♖b2? is out of question because of 31. ♖d4! (Definitely not 31. ♖c6? because of ♖c6 32. ♗f3 ♖d6 33. ♗d5 ♖c2 and Black would be better off) 31. . . ♖c5 32. ♖d5 and White wins.

31. ♖c3 ♗d5 32. a3 ♖b2 33. ♖d3 ♖c5

White no longer has any chances of winning even though he has an extra pawn.

Polugayevsky now repeated the position three times, and a draw was agreed upon.

34. ♖c3 ♖d6 35. ♖d3 ♖c5 36. ♖c3

Белые не замечают, что после 36. . . ♖d6 позиция повторяется в третий раз, но справедливости ради отметим, что выигрыша у них нет.

1/2 : 1/2

[Полугаевский—Hort]

### 35. GLIGORIĆ—ГЕЛЛЕР

#### King's-Indian Defence Староиндийская защита

1. d4 ♘f6 2. c4 g6 3. ♗c3  
♙g7 4. e4 d6 5. ♗f3 0—0 6. ♕e2  
e5 7. d5 a5

Geller's and Stein's favorite method. Black posts the knight on a6, and then proceeds to develop the queen's wing, preparing counter-action on the other side.

Итак теоретическая дуэль продолжается.

8. ♕g5

In the second round White tried in vain to gain the advantage with 8. ♕e3.

8. . . h6 9. ♕h4 ♗a6

9. . . g5 would weaken the white squares on the king's wing, and accordingly Black avoids that move.

10. 0—0 (! S.G.)

In Bukic-Geller (Budva 1967) the line was 10. ♗d2 ♕d7 11. 0—0 ♗e8 12. b3 ♗h7! 13. ♖b1 h5! 14. h3 ♕h6 15. a3 ♗c5 16. b4 ab4 17. ab4 ♗a4 18. ♗a4 ♖a4 with sufficient counter-play for Black. The move in the game plans a more active role for the White king's knight.

10. . . ♕d7 11. ♗e1 (! S.G.)

В 1968 году, во время матча СССР — Югославия, Глигорич два раза играл в этой позиции против меня 11. ♗d2. Также в нашей встрече на международном турнире в Белграде 1969 года был применен им, правда в несколько другом положении, этот же трафаретный ход. Можно думать, что на основании этих

встреч, а также исходя из опыта во 2-й партии, Глигорич убедился, что в подобных позициях надо ставить этого коня на d3. Действительно, на этом месте, конь белых лучшим образом поддерживает наступление белых на ферзевом фланге.

11. . . ♗c5 12. ♗d3 b6

12. . . ♗d3 13. ♕d3 would give White a more agreeable position.

13. f3 ♗e8

Существенная неточность, которая приводит черных к потере времени. Лучше было 13. . . ♗c8

14. ♗c5

Now is the moment for an exchange (when it is harder for Black's knight to reach d6), since the manoeuvres b2—b3, a2—a3 and b3—b4 are much too slow, so that in the end Black simply replies ♗c5—a4 and exchanges his knight under favorable conditions.

14. . . bc5

14. . . dc5 also possible, but the circumstances are no longer as good as in the previous encounter between these two opponents in the second round.

15. a4

(!) Establishes the weak pawn on a5 and provides a strong base for the knight on b5. Somewhat advantageous for White.

15. . . ♗h5 16. ♗b5 ♗b8

И этот ход потеря времени. Лучше было 10. . . ♗c8

17. ♕d3

(!) Because of the defence of the queen's wing Black pieces are not working together very well, so the



most important thing now is to cramp Black's counter-action on the king's wing.

Необходимо уберечь этого слона от размена.

17. . . ♖f4 (? E.G.)

This knight has no future here. Another possibility is 17. . . f5. Этот ход — серьезная ошибка, которая ставит партию черных в сомнительное положение. Следовало играть 17. . . f5, после чего черные могли бы иметь контршансы в центре и на королевском фланге.

18. ♗c2 f5 19. ♖a3 (! E.G.)

This is imperative. 19. ♖h1 was perhaps better.

19. . . ♖f7 20. ♖h1

20. ♖b3 ♗c8 would be pointless.

20. . . ♗c8 21. ♗e1

Глигорич очень тонко провел эту часть партии и добился значительного позиционного перевеса.

21. . . ♗h5

Увы! Приходится с опозданием признать свои ошибки.

22. e5

22. . . f4 would be unpleasant. But in this way White maintains pressure on both sides and the bishop on c2 has an important task.

22. . . ♗f5

Otherwise, it would be difficult for Black to mobilize his pieces on the queen's wing.

23. ♗f5

Maybe it would have been better not to make this exchange though the text move is a good one.

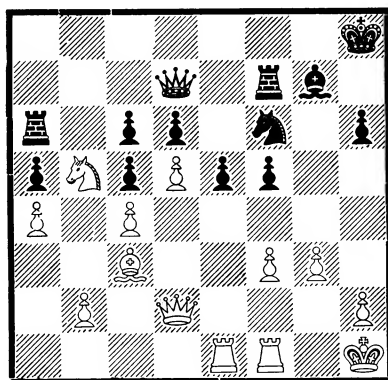
23. . . gf5 24. g3 ♗f6 25. ♖e3

The battle now centers on the king's wing and White accordingly redeploys his pieces on the better squares.

25. . . ♗d7 26. ♗c3 ♖h8 27. ♖e1 ♖a6

Black is blockaded on the queen's wing and is in a hurry to free himself. White could have organized an attack on a5 even earlier.

28. ♗d2 c6 (! E.G.)



Черные задыхаются, и их последний ход хотя и не меняет оценки позиции, он сулит черным некоторые перспективы оживить игру.

29. dc6 ♗c6 30. ♖d1 ♗e8 31. ♗g2?

There was no time now for 31. ♗a5 because of 31. . . f4 and perhaps e5—e4. A better move would have been 31. ♗d5 or 31. ♗e2 or 31. b3. The move in the game relieves Black of many difficulties.

До сих пор Глигорич играл безуспешно и добился выигранного положения. Продолжение 31. ♗d5! ставило черных в безвыходное положение.

31. . . ♖c8! 32. ♜d5?

Another loss of a tempo, but Black's position was so critical that even now White has a slight advantage.

32. . . ♖e6 33. b3

White can do nothing to prevent Black from reaching d6—d5.

Этим ходом белые упускают быть может все свои шансы. Правильно было 33. ♜fd1

33. . . ♗f6 34. ♜dd1 d5 35. cd5 ♗d5 36. ♖d2! ♗c3 37. ♖c3 ♜d7

White was uncomfortably strong on d-line, so Black offers a pawn hoping for counter-play. A simple answer to 37. . . e4 would be 38. ♖e3

38. ♖c2

(?) After 38. ♖c5 ♜c6 39. ♖e3 White would have one pawn more and good winning chances with the manoeuvre ♗b5—a3—c4.

В случае принятия жертвы пешки путем 38. ♖c5 ♜c6 39. ♖e3 ♜c2 40. ♗a3 ♜a2 41. ♗c4 f4! черные получали опасную атаку.

38. . . ♜c6 39. ♜d7 ♖d7 40. ♜d1 ♖e6 41. g4! c4!

Здесь партия была отложена и без доигрывания была фиксирована ничья. Действительно, после лучших для обеих сторон ходов 42. bc4 e4! 43. gf5 ♖f5 44. ♖e4 ♖e4 45. fe4 ♜c4 ничья неизбежна.

42. bc4

A dubious line is 42. gf5 cb3! A draw. After 42. . . e4! 43. gf5 ♖f5 44. ♖e4 ♖e4 45. fe4 ♜c4 46.

♗d6 ♜a4 47. e5 ♜a2! 48. ♜e1 ♗f8 White has nothing, or 43. ♗d4! ♖c4 (43. . . ♗d4 44. ♜d4 ef3 45. ♖c3!) 44. ♜c1! ♖c2 45. ♜c2 ♜c2 46. ♗c2 with a draw.

1/2 : 1/2

[Glgorić—Геллер]

## 36. СМЫСЛОВ—OLAFSSON

### Каталонское начало Catalan Opening

1. c4 e6 2. g3 d5 3. ♗g2 ♗f6 4. ♗f3 ♗e7

I had already made up my mind to open up the game with — dc4, but I was not quite sure how to cope with Smyslov's innovation 4. . . dc4 5. ♗a3! That is why I delayed this capture.

5. 0—0 0—0 6. d4 dc4

A solid line is 6. . . ♗bd7 followed by 7. . . c6 and 8. . . b6 or eventually 8. . . b5

7. ♖c2

This cunning move invites Black to play 7. . . b5, which would be very bad because of 8. a4 and Black cannot play 8. . . c6 because of 9. ab5 cb5 10. ♗g5!

7. . . a6

After the game it seemed to me a doubtful judgement on my part to play this opening against a leading expert. Another day I might try 7. . . e5!

8. ♖c4 b5 9. ♖c2 ♗b7 10.

♗f4

It is not clear to me what Smyslov intended to play after 10. . . ♗d5 but it seems to me that simply 11.

♞c3 is the best continuation. 11. ♞d2 achieves nothing because of 11. . . ♞d7.

10. . . ♞c6

Обычно здесь играют 10. . . ♞d6. Олафсон применяет другой ход, но ему не удается разрешить проблему дебюта.

This idea, which occurred to me over the board, may have been played first the major error on Black's part. 10. . . ♞d6 keeps Black's game alive!

11. ♞d1

Without doubt the most logical move. 11. ♞c3 is not as strong on account of 11. . . ♞b4 12. ♖b1 c5. Taking the pawn on d4 would be bad for Black: 11. . . ♞d4 12. ♞d4 ♞g2 13. ♞fd1!

11. . . ♞b4

The idea of this move is to drive White's queen to an inferior square and free Black's game with c5 later on. The freeing move c5 meets with more obstacles than I had expected.

12. ♖c1

Of course 12. ♖c7 ♖c7 13. ♞c7 is out of the question because of 13. . . ♞c2

12. . . ♖c8

Up to this point I was quite satisfied with my game and I could not quite see how White could prevent the freeing manoeuvre. . . c5. In this position Smyslov thought for half an hour and made a marvelous move which illustrates that Black's opening strategy is basically unsound.

13. ♞g5

(!) Этот маневр затрудняет продвижение 13. . . c5. на что последовало бы 14. ♞f6 g6 и позиция черного короля ослаблена.

(!) White would lose the exchange after 13. ♞c7 ♞fd5 or at least get a very satisfactory game. The question is now whether Black can play 13. . . c5?

13. . . ♞bd5

I made this move as a safety measure as I did not want to weaken my king's side after 13. . . c5 14. ♞f6 g6. Black is in fact very badly off in this position. White simply plays 15. ♞c3 followed by 16. ♖h6 and the various threats to Black's king's position should prove decisive. After 14. . . ♞f6 15. dc5 there seems to be no way to regain the pawn on c5.

14. ♞bd2

(!) Another strong move which I had overlooked. It does not directly prevent. . . c5, but the consequences of that move would be bad for Black: 14. . . c5 15. e4! ♞b4 16. e5 ♞fd5 17. ♞e7 ♞e7 18. ♖c5 ♖c5 19. dc5. The point is now that Black cannot regain the pawn by means of 19. . . ♞d3 because of 20. ♞b3. Black's position remains inferior. However, this may have been the best fighting chance for Black, as his next move leads to a strategically lost position.

14. . . h6

Если 14. . . c5, то 15. e4 ♞b4 16. e5 ♞fd5 17. ♞e7 ♞e7 18. ♖c5 ♖c5 19. dc5 ♞d3 20. ♞b3 ♞b2 21. ♞d7 с преимуществом у белых.

15. ♞f6 ♞f6 16. ♞b3

Теперь белые воспрепятствовали ходу c7—c5 и добились заметного превосходства.

White has now gained command of the important square c5, and I think it is no exaggeration to state that the rest of the game is only a matter of technique for White.

16. . . ♖d6 17. ♗c5 ♗d5 18. ♗e5 (! F.O.) ♗g2

The threat was 19. e4.

19. ♖g2 a5 20. ♖e3

It is easy to see that Black's freedom of manoeuvring is hampered by the White knights and he will have to change off one of them if he is going to have any fighting chance at all.

20. . . ♗c5 21. dc5 ♖a6 22. ♖d3 ♗d5 23. e4 ♗f6

(?) Лучше было 23. . . ♗b4 24. ♖d7 f6 хотя после 25. a3 белые сохраняют инициативу.

24. f3 c6

У черных нет контригры, в то время как белые могли продолжать 25. c6, подготавливая вторжение коня на d7.

This of course leaves a terrible weakness on d6 but how was Black to continue?

25. ♖e3 ♗ad8 26. ♗d6 ♗d6 27. cd6 c5

Черные отдают пешку, чтобы несколько освободиться.

The only way to create some counter-play.

28. ♖c5 b4 29. ♗e1 ♗d8

Если 29. . . ♗c8, то 30. ♖d4 ♗c2 31. ♖g1 ♗e2 32. ♗d1 ♗c2 33. d7! и белые выигрывают.

29. . . ♗c8 may have been slightly better.

30. ♗c6 ♗a8 31. ♗e7 ♖h7 32. e5 ♗d7 33. ♖c2 g6 34. f4 ♗b6 35. ♖e2 ♖b7 36. ♖f3 ♖a6 37. ♗c1 ♗c4 38. ♖e2

Последние ходы проходили в обоюдном цейтноте. Белые избегают ловушки 38. ♗c4 ♖c4 39. ♖a8 ♖e2 с вечным шахом.

38. . . ♖b7 39. ♖g1 ♗d6

Сражение проиграно, и черные решаются на крайнее средство, отдавая фигуру за опасную проходную пешку.

40. ed6 ♖b6 41. ♖f2 ♖d6

The rest of the game is of course without interest. White will win if he doesn't show undue carelessness. The rest of the game is in the bulletins.

42. ♗c8

(!) Записанный ход. В случае 42. . . ♗c8 43. ♗c8 ♖d1 44. ♖g2 ♖d5 45. ♖f3 ♖d2 46. ♖h3 король уходит от преследования.

42. . . ♖d3 43. ♗b6 ♗d8 44. b3 ♖f5 45. ♗c4 ♗d3 46. ♗e5 ♗c3 47. ♖d2 ♗c1 48. ♖c1

Положение черных проиграно. Однако они оказывают еще отчаянное сопротивление, учитывая важное значение этой встречи, решавшей судьбу матча.

48. . . g5 49. ♖d2 ♖g7 50. ♖d3 ♖f6 51. ♖d4 ♖f5 52. ♖d3 ♖f6 53. ♖e4 ♖d8 54. ♗f3 ♖d1 55. ♖f2 ♖c1 56. ♖e3

(?) Это затягивает борьбу. Сразу решало 56. fg5 hg5 57. ♖e3, вынуждая размен ферзей.

56. . . ♖b1 (! B.C.) 57. ♖e2 g4 58. ♗e5 h5 59. ♖g2 f6 60. ♗d3

♙f7 61. ♘f2 ♚e7 62. h3 f5 63. hg4 fg4 64. ♘d3 ♙f7 65. ♚h2 (! B.C.) ♗a1 66. ♘e5 ♙f8 67. ♗d2

1 : 0

[Смыслов—Olafsson]

### 37. UHLMANN—ТАЙМАНОВ

#### Catalan Opening

#### Каталонское начало

1. ♘f3

Мой первый маленький успех. Ульман уклоняется от продолжения теоретического спора по поводу его варианта в Новоиндийской защите.

1. . . ♘f6 2. c4 e6 3. ♘c3 ♗b4

Зная, что Ульман не любит защиты Нимцовича, я решил его несколько озадачить таким необычным выходом.

4. g3 0—0 5. ♗g2 d5 6. a3 ♗e7

After 6. . . ♗c3 7. bc3 White has a slight advantage.

7. d4

Наконец, после дебютного лавирования, структура игры определилась. Возникло положение, характерное для Каталонского начала. При этом я считал, что темп, выигранный белыми (a2—a3) имеет меньше значения, чем несколько неудачное для этой системы положение коня на c3, что создает заботы по защите пешки c4.

7. . . c6 8. 0—0 ♘bd7 9. ♗d3 9. b3 is stronger as the following variations show: 9. . . b6 10. ♗b2

♗a6 11. ♘e5! ♘e5 12. de5 ♘d7 13. cd5 cd5 14. f4 with an advantage for White. If Black after 11. ♘e5! plays ♗c7 12. ♗c1 follows and White has better prospects. Уже угрожало 9. . . dc4 и белым приходится выводить ферзя на „неуютную” позицию.

9. . . a5

Черные имеют в виду на 10. e4 de4 11. ♘e4 блокировать ферзевой фланг ходом 11. . . a4. И все же для белых это был лучший план.

10. ♗f4 b6 11. cd5 ♗a6 (!) Может быть этот промежуточный удар недооценил в своих предварительных расчетах Ульман? Ясно, что при 11. . . cd5 12. ♘b5 положение белых было бы лучше.

12. ♗b1 cd5

I planned to answer 22. . . ♘d5 with 13. ♗c1

13. ♗fel (? M.T.)

The correct move was immediately 13. ♗c1 since this loss of a tempo gives the initiative to the opponent.

13. . . ♗ac8 14. ♗ec1

После длительного обдумывания Ульман понял, что намеченный им план продолжения e2—e4 привел бы только к ослаблению центральных полей. Поэтому, он на ходу перестраивается. Однако, очевидно, что топтание на месте не украшает позиции белых.

14. . . b5

Не дожидаясь пока белые завяжут игру на ферзевом фланге путем продвижения пешки „b”, черные сами завязывают там игру. Этот ход, однако, связан с

тактическим просчетом, увы, не единственным в этой партии. Заслуживало внимания 14... ♖h5 15. ♗d2 f5 с отличной игрой у черных.

15. b4 ♖b6

Я намечал здесь ход 15... ♖b6, с идеей после 16. ba5 ♖c4 17. ♖b5 ♖a5 18. a4 ♖e4 получить ценой пешки инициативную позицию, но в последний момент заметил простое опровержение 16. ♖b5! ♗b5 17. ba5. Отмечу еще, что немедленное 15... a4 мне не понравилось из-за 16. ♖e1 с последующим переводом коня на c5.

16. ♗f1

Это неплохая идея „нацелиться” на пешку b5, но может быть еще лучше было 16. ba5 ♖a5 17. ♗d2

16... a4

16... ab4 17. ab4 ♖c4 18. ♖a2 ♖e4 19. ♗e3 would have been better with a slight advantage for Black.

17. ♖d3 ♖c6 (? M.T.)

Black throws caution to the winds, and should have played ♖c4 so that after the manoeuvre ♖d1—b2 the position would be equalised.

А этот ход связан с еще одним просчетом. Правильно было 17... ♖c4 с полноправной игрой у черных.

18. ♖e5 ♖e5

What was needed was 18... ♖cc8

19. de5 ♖g4

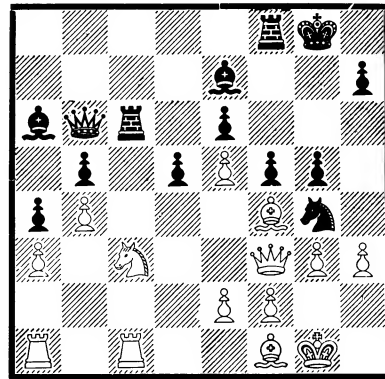
19... ♖d7 would be followed by 20. e4 and now Black's answer d4 is blocked by 21. ♖a4! ba4 22. ♖c6 ♖c6 23. ♖a6 with a great advantage for White.

Конечно, не 19... ♖d7 из-за 20. e4 d4 21. ♖a4! ba4 22. ♖c6 ♗d3 23. ♖b6 ♗f1 24. ♖b7

20. ♖f3 f5

Probably 20... ♖h6 would give the best chances for defence.

21. h3 g5



Признаюсь откровенно, этот острый выпад не вспышка темперамента, а горькая необходимость. Предварительно я намечал здесь сыграть 21... ♖h6, поскольку размен 22. ♗h6 gh6 не опасен для черных. Однако, в последний момент увидел, что на 21... ♖h6 есть сильнейший ответ 22. ♗e3 с последующим 23. ♖d5! Итак, началась игра „ва-банк”.

22. hg4 gf4 23. ♖f4

Another possibility was 23. gf5 ♖f5 24. ♗h3! with a gain.

В эту позицию я верил. Мне казалось, что угрозы по вертикалям „f” и „c” могут компенсировать пожертвованную пешку. Однако, хотя и продумал здесь около часа, найти хорошего пути я не смог. Может быть его и не было?

23... d4

Regardless of the consequences Black should have complicated the position with ♖c4. In that case White would have two possibilities: I — 24. ♔d5 ed5 25. ♖c4 dc4 26. gf5 ♗b7 with an uncertain outcome; II — a better continuation: 24. ♗h6 ♖g4? 25. ♔d5 ♖g3 26. ♗g2 ♖g2 27. ♜g2 ♗b7 28. e4 with a win. If after 24. ♗h6 Black plays fg4 then 25. e3 follows with a quality, as ♖c4 cannot play because of ♔d5.

Я рассматривал еще такие возможности:

I. 23. . . ♖c4 24. ♗h6 ♖g4 25. ♔d5 ♖g3 26. ♗g2 ♖g2 27. ♜g2 ♗b7 28. e4! и белые выигрывают.

II. 23. . . ♖fc8 24. gf5 ♖c3 25. ♖c3 ♖c3 26. f6! и черным плохо.

III. 23. . . fg4 24. ♗g4 ♜h8 25. e3 ♗c7 26. ♗d4 и за пешку у черных нет никакой компенсации. Поэтому я решил предложить жертву еще одной пешки, которая оказалась мне заманчивой.

24. ♔d1 fg4 25. ♖c6 ♗c6 26. ♖c1 (! М. Т.) ♗d7

If 26. . . ♗d5 then 27. ♗g2!

27. ♗g4 ♜h8 28. ♗g2

Теперь все стало очевидным. У белых не только лишняя пешка, но и доминирующая позиция. Дальнейшее ясно без комментариев

28 ♗c8

And after 28. . . d3 there is no hope for Black because of 29. ed3 ♗d3 30. ♗e6 ♗g5 31. ♖a1 ♗c8 32. ♗d6 with a win.

29. ♔b2 ♖g8 30. ♗h3 ♗g5 31. ♖c2 ♗f7 32. ♔d3 ♗d7 33.

♖c7 ♖c8 34. ♖c8 ♗c8 35. ♗g4 ♗h6 36. ♗d4 ♗d7 37. ♔c5 ♗e8 38. ♗d8

38. ♗h3 would also ensure a speedy victory.

38. . . ♗f8 39. ♗c8 ♗c5 40. ♗c5 ♜g7 41. ♗c6 ♗c6 42. ♗c6 ♗f5 43. ♗b5 ♗b1 44. ♜h2 ♗f5 45. ♗d7 ♜h6 46. ♗d4 ♜g7

Здесь партия была отложена и без возобновления игры признана мною проигранной.

1 : 0

[Uhlmann—Тайманов]

38. БОТВИННИК—МАТУ-  
LOVIC

Голландская защита  
Dutch Defence

1. ♔f3 g6 2. c4 ♗g7 3. d4 f5

Русская пословица говорит: Играй да не отыгрываться. Очевидно Матуловичу не следовало играть голландскую защиту раз он знал что я ее знаток. Если уж ему хотелось отыграться за поражение в первом туре он должен был избрать другой дебют. Дальнейший ход событий оправдал это мнение.

Interesting opening tactics. While in the second round Botvinnik transposed the English Opening into the Sicilian Defence, now by varying the order of the moves played, Black works into the

Dutch Opening : Leningrad variation.

4. g3 ♖f6 5. ♗g2 0—0 6. 0—0 d6 7. ♗c3 ♗c6

Это ведет к известным схемам королевской индийской защиты, с той лишь разницей, что черная „f” пешка находится не на f7 а на f5. Слабость черной пешки на f5 в том, что если черные не смогут успешно продвинуться e7—e5 в их позиции остается слабый пункт e6. Это решающий стратегический момент вокруг которого завязывается дальнейшая борьба между белыми и черными. Это, впрочем, вызывает соответствующий ход белых.

8. d5 ♗a5

At this point against Gligoric Larsen played 8... ♗e5. In my opinion 8... ♗a5 is a better sequel, since by playing simply 9. ♗e5 de5 10. e4 White would gain some advantage.

9. ♗d2

Surely the best continuation. In Benkő—Tal, at the Candidate's Tournament 1959, 9. ♗d3 was tried but that move did not stand up to the test and later was not used.

9... c5 10. a3

С первого взгляда может показаться, что этот ход не имеет смысла и в сущности является потерей времени, поскольку черные без трудностей препятствуют намечаемому ходу b4. Однако, именно своим десятым ходом белые ставят противника перед трудностями, поскольку он не позволяет черным сыграть e5!

Если, например, 10... e5 следует 11. b4.

This is better than 10. ♗c2 which is usually favoured here. Botvinnik takes advantage of the awkwardly posted knight to prepare for action other queen's side, and already threatens 11. b4.

10... ♗d7

Предупреждает 11. b4 cb4 12. ab4 ♗c4 13. ♗c4 ♗c7 и черные возвращают фигуру. Но белые и не намеревались играть b4, они продолжают идти по ставшему классическим в этой позиции плану, который впервые появился в партии Ботвинник—Геллер, чемпионат СССР, 1952 г. Разница только в том, что теперь пешка уже находится на f5.

This idea of opening c-line, by which the threat 11. b4 is indirectly countered, comes from Tal.

11. ♗c2

11. b4 does not work because of cb4 12. ab4 ♗c4! 13. ♗c4 because of ♗c7! and after 14. ♗b3 ♖fc8 Black would regain a piece with an extra pawn.

11... ♗c7

Снова не допускает b4.

12. b3 a6 13. ♗b2 b5 14. ♗d1

Типичный маневр в этой позиции. Конь уступает место слону, который с поля c3 будет атаковать черного ♗a5, а сам переходит через поле b2 на d3, т.е. f4.

The usual continuation now is 14. Tab1 and after ♖ab8 15. ♗d1. White the text move Botvinnik keeps his rook on a-line, threatening 15. cb5 ab5 16. b4 and



taking advantage of the fact that the queen on c7 is defenceless.

14. . . bc4 15. bc4 ♖ab8  
16. ♗c3 ♗g4

Черные идут на руку планам белых, главная задача которых разменять чернопольных слонов. После этого размена преимущество черных по „b” вертикали теряет значение. Таким образом черные остаются без настоящей контригры и белые спокойно осуществляют свой план, в связи с продвижением пешки „e”. Вместо хода в тексте, следовало продолжать 16. . . ♖b7

Probably Black's most active move, as the natural move 16. . . e5 is not a good one because of 17. de6 ♗e6 18. ♖a4! with Black losing a pawn.

17. ♗g7

Белые сразу соглашаются на размен слонов, для того, чтобы черные не успели опомниться и не сыграли бы ♗f6!

17. . . ♗g7 18. ♖c3 ♗g8  
19. ♗b2 ♖b7

The position is now developed, and the plans of the opposite side are evident. In an almost balanced position, White's chances lie on the king's side, which has been weakened somewhat and where point e6 should be the base for White's sorties against his opponent's king. The next manoeuvre, after the exchange of the strong pieces in order to neutralize Black's action on the other side, clearly shows White's idea. Black's hopes lie on the queen's wing and on b-line. When the exchange of the strong pieces, Black must

penetrate White's position with his queen and compensate for e6, the weak point in his position, by attacking the weak points a3 and c4. Furthermore, the secure position of White's king allows him more freedom of action, as well as a slight advantage.

20. ♗d3 ♖fb8 21. ♖ab1

Теперь, после размена слонов, конь занял поле d3. Остается согласиться на размен ладей!

21. . . ♖b1 22. ♖b1 ♖b1 23.  
♗b1 ♖b6 24. ♗d2 ♗f6 25. h3  
(! М.Б.)

Надо еще найти королю убежище, уводя его с первого ряда.

25. . . ♗f7

Misjudged, since Black will not be able to protect e6. The right line was to move his awkwardly placed knight ♗a5 by way of b7-d8 straight to f7 to protect point g5.

26. ♗h2 ♗b7

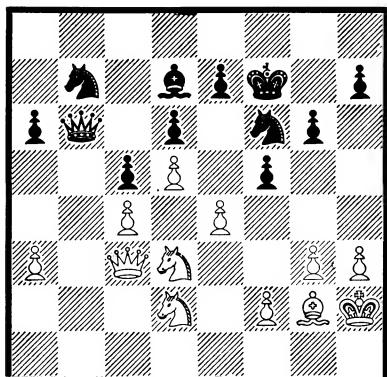
Черные поняли, что коню нечего делать на поле a5 и он его переводит в центр, в самый огонь сражения. Итак, становится ясно, почему ход 25. . . ♗f7 был ошибкой. Очевидно, поле f7 самое подходящее для коня с a5.

27. e4

(diagram)

Начинаются решающие операции.

White hastens to push through his plan of action on the king's wing before Black can bring in reinforcements. Because of the



threat of 28. e5 Black's answer is forced.

27. . . fe4 28. ♖e4 ♗d8

Ничего не давало 28. . . ♗b1 29. ♗d2 ♗a2 30. ♗c1 а на 29. . . ♗d1 последует 30. ♗f3

29. ♗g5

Вот этим ходом белые теряют преимущество (!) и дают возможность черным исправить свою ошибку на 25-м ходу. Поскольку размен коней на e4 черным не отвечает, не следовало отсюда уводит и коня. Черный король, стало быть, связан с защитой пункта f6 и не следовало смягчать давление на этот пункт. Лучше было 29. ♗f4 (грозит ♗g5-♗h7-♗h8 а также g4-g5) 29. ♗f4 would be better, with g4 and a further restriction of Black's mobility although Black's position is still weaker.

29. . . ♗e8 30. ♗f4 ♗f7 31. ♗fe6

Не годится 31. ♗h7 ♗h7 32. ♗g7 ♗f8 33. ♗e4 ♗e5

31. . . ♗g5 32. ♗g5 ♗b1

Black has improved his position by taking advantage of White's

carelessness and exchanging a pair of knights, so White's advantage has almost completely vanished.

33. ♗e4

Последняя попытка усилить атаку. На 33. . . ♗f1 34. ♗b2 черные остаются без защиты. Однако они находят изобретательное спасение.

33. . . ♗a2 (! М.Б.)

Черные атакуют пункт f2 и получают темп для хода ♗f5. Теперь не годится 34. ♗c2 ♗f5 35. ♗a4 ♗f8 и положение белых ухудшилось.

34. ♗g2 ♗f5

This mistake again puts Black in a weaker position. After 34. . . ♗a4! which would clear d7 for Black's king with the threat of 35. . . ♗e4, Black would have no more problems, since White has threats, and all of a sudden his pieces are „hanging”.

35. ♗f5 gf5 36. ♗d3

Естественно, не подходит 36. ♗e6 из-за ♗f2

36. . . h6 37. ♗e6 ♗e4

Попытка в цейтноте. Лучше было 37. . . ♗f7

38. ♗f3 ♗c4

Лучше было 38. . . ♗f6 так как после хода в тексте, черные снова очутились в трудном положении. По всему судя, черные не уловили возможности ответа соперника.

39. ♗h5 ♗d7 40. ♗f5 ♗f6 (! М.Б.)

У черных вновь неплохие шансы на ничью.

Here the game was adjourned and White sealed his move. Though White gains a pawn by check, this is only temporary, as d5 pawn is weak and cannot be defended for long. When the game was resumed a very interesting and exciting end-game was begun. It was a drawing position the whole time, but it required Black to play very cautiously and accurately.

41. ♖c5 ♕e8

Если 41. . . ♖d8 или ♕c7 белые отвечают 42. ♗e6 и ♗f4

42. ♖g6 ♖d8 43. ♗e6 ♖d7 44. ♗f4 ♗d5

Счастлиное стечение обстоятельств для черных — после 45. ♖f5 ♕c6 46. ♖c8 они могут ответить ♗c7. В противоположном случае, на 46. . . ♕b5 47. a4

45. ♖h6 ♖e4

It seems that White has found a way to win — he has an extra-pawn, his king has a safe position. While Black must be careful not to expose his king to an attack. However, in analyzing the game, I found several points for defence, one of which was played in 46 move.

46. ♕h2 ♖e1

Плохо 46. . . ♖f3 47. ♖e6, плохо и 46. . . ♗f4 47. ♖f4 ♖f4 48. gf4 ♕e6 49. ♖g3 ♕f5 50. ♕f3 белые выигрывают без затруднений.

White must now move his knight, which no longer threatens Black, but becomes himself the object of attack.

47. ♗d3 ♖c3 48. ♖g6 ♖a3  
An important moment. Later Black gains time to consolidate, since White will be obliged to remove a-passed pawn from the board. White's h-pawn is still far away, and his advance exposes White's king.

49. h4

Больше шансов сулил ход 49. g4 с g5 поскольку он отнимал у черных поле f6.

49. . . ♖c3 50. h5 ♖f6

The most important moment in the defence. White cannot permit the exchange of queens, which points to a draw. White must now watch a-pawn which Black is using for final consolidation.

51. ♖g4

Белые принимают разумное решение уничтожить пешку a6.

51. . . e6 52. ♖a4 ♕e7 53. ♖a6 ♖f3

Серьезная ошибка. После 53. . . ♖f5 черные берут h пешку и позиция тут же становится ничейной.

Black has activated his pieces. White's next manoeuvre is appropriate only when playing to win.

54. ♖a7 ♖d8

An important move. The king cannot move to e8 because of a later check at g6 nor to f6 because of 55. ♖h7 with many threats.

55. ♖h7 ♗f6 56. ♖h8 ♖d7 57. ♖g7 ♕c6 58. h6

A final attempt which does not succeed because of the manoeuvre of Black's king in 54. The game leads to a forced draw.

58... ♖g4 59. ♖g1

Теперь защищена и пешка h6, так как после 59... ♗h6 60. ♖h6 ♖d3 61. ♖e6 белые выигрывают.

59... ♖d1

Not 59... ♗h6 because 60. ♖h6 ♖d3 61. ♖e6 etc.

60. ♖g2 ♖e2 61. ♖h3

Плохо! После этого ничья неизбежна. Надо было 61. ♖c3 ♖d7 62. ♖d4 e5 63. ♖a7 ♖e6 64. h7 ♖d3 65. ♖a2

Thus pawn h6 is without defence and Black draws immediately. Black threatened mate with 61... ♗e3 and White had another possibility 61. ♖g5 followed by e5!! and now 62. h7 ♖e4! would be followed by 63. ♖g1 ♖h7 64. ♗b4 ♖b5 65. ♖g4 ♖b1 66. ♖g2 ♖b4 and Black's king is in g-pawn's field in case of exchange of queens.

61... ♗h6 62. ♖h6 ♖d3 63. ♖e6 ♖f1

1/2 : 1/2

[Ботвинник—Matulović]

### 39. NAJDORF—ТАЛЬ

#### King's Indian Defence

#### Староиндийская защита

1. ♗f3 ♗f6 2. c4 g6

Создавшаяся перед последним туром очень напряженная спортивная ситуация в командном зачете продиктовала черным выбор староиндийской защиты. С одной стороны — сложная без

скорого кризиса позиция с другой — нормальная без извращений игра. Партнеры быстро разыгрывают один из модных вариантов.

3. g3 ♗g7 4. ♗g2 0—0 5. 0—0 d6 6. d4 ♗bd7 7. ♗c3 e5

Again in familiar waters — the main variation of the King's Indian Defence.

8. e4 c6 9. h3 ♖b6 10. ♖e1

Считается наиболее сильным. Белые, не опасаясь выпада 10... ed4 11. ♗d4 ♗g4, пока не определяют положения в центре.

10... ♖e8

10... ed4 11. ♗d4 ♗g4 seems good; however after 12. ♗ce2! Black gains nothing from the whole operation.

В партии Ботвинник — Геллер (Белград 1969 г.) черные предварительно разменялись на d4 и быстро выиграли но отнюдь не дебют оказался причиной этому. После 10... ed4 11. ♗d4 ♖e8 внимания заслуживает 12. ♗c2.

11. d5

The pawn's advance at this point earns several tempos Black having already moved his rook to e8, so that he must prepare for action at f5 (♖f8, ♗e8, f5, etc.). Теперь при положении ладьи на e8, белые запирают центр, продвижение f7-f5 не столь уж выгодно для черных.

11... ♗c5 12. ♖b1 a5 13. ♗e3 ♖c7 14. ♗d2

This move would very likely be better than 14. ♖c2 recommended by chess theoreticians.

До 14 хода партия развивалась идентично партии Портиш—Фишер (Сус 1967). Венгерский гроссмейстер здесь развивался на с5 и с6 но перевеса не добился. Впрочем, и план, избранный Найдорфом, также не выглядит слишком опасным, хотя и содержит в себе некторое количество „яда“.

14. . . ♖d7

14. . . cd5 15. cd5 ♗d3 16. ♜e2 ♗b2 would be falling into a trap because of 17. ♝b3!

Конечно, не проходило 14. . . cd5 15. cd5 ♗d3 16. ♜e2 ♗b2?? 17. ♝b3 и белые остаются с лишней фигурой. Невыгодно и 16. . . ♖d7 17. ♗b3! ♗b2 18. ♞bb2 ♝c3 19. ♞ec2 ♝b4 20. ♗c5

15. ♖f1

В ответ на 15. ♗b3 я собирался ответить просто 15. . . cd5 16. cd5 b6. Сейчас белые исподволь готовят маневр a2-a3 и b2-b4.

15. . . ♞ab8

As the course of the game will show, a better continuation here would have been 15. . . ♞fb8, Ta1 obviously wants to save his other rook for later action on the king's side. However, the battlefield is now on the queen's side.

Эта попытка завязать игру на ферзевом фланге возможна, но пожалуй, было еще сильнее указанное М. Найдорфом 15. . . ♞eb8, оставляя ферзевую ладью на уготовленном ей природном месте.

16. a3

Оба партнера последовательно проводят свой план.

16. . . cd5 17. cd5 b5 18. b4

The idea of 18. . . ab4 being to take b4 with the rook which would not be possible if Black had posted his other rook on b8.

18. . . ♗d3

Предварительное взятие на b4 встречало возражение 19. ♞b4 ♗d3 20. ♖d3 ♝c3 21. ♞b3 с последующим взятием на b5. Потеря пешки b3 белых не смущала — атаку на короля создать трудно.

19. ♖d3 ♝c3 20. ♞b3

Все в том же плане. Если бы черным удалось закрыть позицию на ферзевом фланге, их позиция заслуживала бы предпочтения.

20. . . ♝c7

Слабее 20. . . ♝c8 21. ba5 ♖h3 22. ♖b5

21. ba5

Итак, белые добились своей цели, образовав в лагере соперника слабую пешку на b5. Впрочем, черные издали были согласны на эту позицию, имея в виду (см. след. прим.)

21. . . ♝a5

21. . . ♖h3 would not work, as after 22. ♖b5 White's passed pawn would become very important.

22. ♜h2 ♞ec8 23. ♝e2

интересную жертву качества 23. . . ♞c3. Основное продолжение — 24. ♗c4! ♞c4! 25. ♖c4 ♗e4.

Создавалась сложная позиция, оценить которую нелегко. Фи-

гуры черных ожили, что, думаю, дает им неплохие возможности. Но... Последний тур вызывал к осторожности и, потратив уйму времени, я предпочел сыграть так, чтобы команда волновалась поменьше.

23... ♖b7 24. ♖eb1 ♖cb8

Here Tal offered a draw. My position is slightly better. Since in a few days I shall celebrate my 60th birthday, I was content with the 2 : 2 result with my opponent, the brilliant former world champion. The other possibilities were: 25. ♗f1 with the threat 26. a4! For instance: I — 25... ♗e8 26. a4 b4 27. ♖a1 ♗a4? 28. ♗c4 ♗a8 29. ♖bb1 along with 30. ♗b2. II — 25... ♗a4 26. ♖1b2 ♗h5 27. ♗b1 f5 28. ♗c3 ♗a5 29. ♗b5 f4 30. ♗d2; III — 25... ♗a4 26. ♖1b2 ♗e8 27. ♗b1 ♗c7 28. ♗c3 ♗a5 and Black holds the position.

Здесь по предложению черных — ничья. Их позиция несколько стеснена, но очень прочна, а попытка белых проявить неуязвимую активность может оживить фигуры черных.

1/2 : 1/2

[Najdorf—Таль]

40. КЕРЕС—IVKOV

**Сицилианская защита**  
**Sicilian Defence**

1. e4 c5 2. ♗f3 d6 3. ♗c3 ♗g4?

Идея о раннем размене белопольных слонов как видно нецелесообразна, поскольку черным в дальнейшем будет трудно контролировать белые поля в позиции.

This is certainly weaker than any of the conventional moves in the Sicilian Defence: 3... ♗f6, 3... ♗c6, 3... ab

4. h3! ♗f3 5. ♗f3 ♗c6 6. g3!!

Фианкетирование белопольного слона, по всему судя, хорошее решение, так как в дальнейшем обеспечит постоянное давление на центральные пункты.

This completely ruins Black's plan which began with 3... ♗g4. I expected 6. ♗b5 which does not endanger Black.

6... g6 7. ♗g2 ♗g7 8. 0—0 h5

Насильственная попытка перехватить инициативу, но ввиду того, что черные еще не закончили развитие, белые не могут рассчитывать на успех. Наоборот, ход в тексте значительно ослабляет королевский фланг черных, и у них будет много забот обеспечить надежное положение своего короля. Естественным ходом был 8... ♗f6

(??) It is true that the position without the White bishop is incomplete, but it is certainly not one that cannot be maintained. 8... ♗f6 was a good move, or 8... e6 after which White would have to prove the advantage of the pair of bishops which his opponent quite unnecessarily gave him. 8... h5?? can hardly be justified as a desire for revenge, and hence

scarcely appropriate to tournament play.

9. d3 h4 10. g4 e5?

Продолжение, еще более ослабляющее белые, поля в центре, практически вынуждено, поскольку белые, ходом 11. ♖d1 с последующим 12. f4, получают явное преимущество.

Had 10... e6 been played and after 11. ♖d1 g5! it would have partly justified the advance of h-pawn.

11. ♖d5!

Рассчитано против 11... ♗ge7. Вполне понятно, что и 11. ♖d1 с последующим 12. f4 было бы вполне удовлетворительным.

11... ♗ce7

Ход, подтверждающий, что в развитии черных что-то не ладилось. Если бы черные попытались играть 11... ♖d4 белые, после 12. ♖e1 ♗e6 и 13. f4 добились бы преимущества.

I did not care for 11... ♖d4 12. ♖d1 ♗e6 13. f4 but even that would have been better than the moves in the game.

12. ♖b1 (! П.К; ! В.И.)

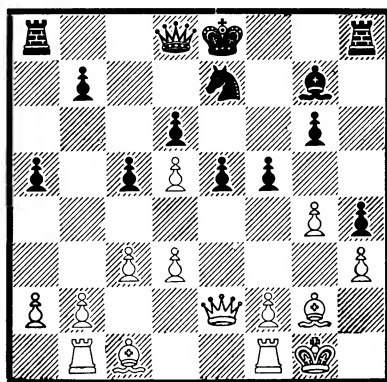
Отличный ход. Белые грозят 13. b4 и вынуждают противника ослаблять ферзевой фланг. Таким образом, белые отклоняют возможную длинную рокировку черных, а посредственно предотвращают единственный возможный ответ f7-f5, поскольку черный король в самом скором времени оказался бы под ударом белых фигур.

An excellent, wait-and-see move, which still contains the threat of b4.

12... ♖d5 13. ed5 a5?

Already in a very difficult position, Black could have defended himself better with 13... ♖e7 14. b4 b6 15. bc5 bc5 16. ♗g5 f6 and castling on the king's side.

14. c3 ♗e7 15. ♖e2 f5



To abrupt, but what else? At 15... 0—0 16. ♗g5

16. f4 fg4

Еще одна неточность, хотя положение черных, даже после лучшего хода 16... ♖d7 было бы затруднительным, но зато они избежали бы самого худшего. После хода в тексте, черные остаются почти без защиты.

17. ♖g4 ♖d7 18. fe5

Сильнее было 18. ♖e6! но и ход в тексте достаточно силен.

18... ♗e5

Точнее было 18... ♖g4 19. hg4 ♗e5. После хода в тексте белые снова могли играть 19. ♖e6

If it makes any difference, 18... ♖g4 is better here, since White could with 19. ♖e6 make Black pat.

19. ♖g5 ♗g4 20. hg4 ♞h7  
21. ♕e4

Белые добились полного превосходства. У коня черных нет ни одного свободного поля, мешают слабые пешки g6 и h6, грозит катастрофа по вертикали „f”. С стратегической точки зрения, черные уже пропали.

21. . . ♞d7 22. ♞f3 ♞g8

Продвижение h пешки не опасно:  
22. . . h3 23. ♞bf1 h2 24. ♞h1  
и т.д.

23. ♞bf1 ♞e8 24. ♞h1!!

Хороший профилактический ход, предупреждающий возможность ♜f5 и в то же самое время король уходит с диагонали g1-a7 и от возможного шаха после намеченного d3-d4.

Black loses his only chance to put his weakest piece, with ♜f5, to some purpose.

24. . . h3 25. ♞d1

Черные находятся перед большими, неразрешимыми, проблемами. Теперь грозит 26. d4 и после cd4 27. cd4 ♕h8 28. ♕d3 и т.д.

25. d4 cd4 26. cd4 ♕d4 27. ♕d3 should have been played right away, with White threatening from all sides.

25. . . ♞d7 26. d4 cd4 27. cd4 ♕h8 28. ♞h2

При такой позиции нечего горопиться. Продолжать сразу 28. ♞df1 ♕d4 29. ♞f7 ничего не решает, из-за ответа ♞gg7, поэтому белые в сущности дожидаются ответа черных ♞c8. Кроме того, пешка h3 окажется под ударом и придется ее постоянно защищать.

28. . . ♞c8 29. ♞df1 ♕d4

После этого хода черные теряют фигуру, но спасения и без того не было.

Black could already have resigned, but knowing that the time-limit is close at hand, he goes on. . .

30. ♞f7 ♕e5 31. ♞h1 ♞f7  
32. ♞f7 ♞c4

И после 32. . . ♞e8 33. ♕d3 у черных нет больше возможности защищаться.

33. ♕g6 ♞d4

Наконец и черные грозят матом, но не успевают осуществить угрозу.

34. ♞e7 ♞c8 35. ♕f5 ♞b8  
36. ♞e8 ♞a7

Или 36. . . ♞c7 37. ♕d8 ♞b8  
38. ♕b6 мат.

37. ♕e3

1 : 0

[Жерес—Ivkov]



				С С С Р	—	Сборная мира				
				Soviet Union		vs. World				
I	II	III	IV				I	II	III	IV
$\frac{1}{2}$	1	0		Спаский	—	Larsen	$\frac{1}{2}$	0	1	
			0	Штейн						1
0	0	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	Петросян	—	Fischer	1	1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	0	$\frac{1}{2}$	Корчной	—	Portisch	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	1	$\frac{1}{2}$
0	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	Полугаевский	—	Hort	1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	Геллер	—	Gligorić	0	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$	1	0		Смыслов	—	Reshevsky	$\frac{1}{2}$	0	1	
			1			Olafsson				0
1	1	$\frac{1}{2}$	0	Тайманов	—	Uhlmann	0	0	$\frac{1}{2}$	1
1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	Ботвинник	—	Matulović	0	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$	0	1	$\frac{1}{2}$	Таль	—	Najdorf	$\frac{1}{2}$	1	0	$\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$	1	$\frac{1}{2}$	1	Керес	—	Ivkov	$\frac{1}{2}$	0	$\frac{1}{2}$	0

	I	II	III	IV	
С С С Р					
Soviet Union	5 $\frac{1}{2}$	6	4	5	20 $\frac{1}{2}$
Сборная мира					
vs. WORLD	4 $\frac{1}{2}$	4	6	5	19 $\frac{1}{2}$

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Предисловие . . . . .	6
2. Биографии участников . . . . .	10
3. I тур . . . . .	35
4. II тур . . . . .	67
5. III тур . . . . .	99
6. IV тур . . . . .	129

## CONTENTS

1. Editor's Foreword . . . . .	7
2. Biographies of the participants . . . . .	10
3. I round . . . . .	35
4. II round . . . . .	67
5. III round . . . . .	99
6. IV round . . . . .	129

**ŠAHOVSKI INFORMATOR** predstavlja prvi pokušaj da se celokupna šahovska zbiranja u svetu prate i obrađuju metodama prihvatanim u nauci. Sve one partije koje svojom štrukturalnom teorijom otvaraju da svojom sadržinom otkrivaju tajne šahovske igre i njene lepote, nalaze mesto u ovoj publikaciji.

Materijali koje donosi ŠAHOVSKI INFORMATOR na čijem odabiranju i obradi rade vodeći šahisti, namenjeni su i onima koji žele da su u toku sa najnovijim dostignućima koje pruža praksa i svima onima koji žele da dublje proniknu u šahovsko stvaralaštvo.

**ШАХМАТНЫЙ ИНФОРМАТОР** является первой попыткой проследить общие шахматные события в мире и обработать их научными методами. Все партии, имеющие теоретический или стратегический интерес и раскрывающие тайны и красоту шахматной игры найдут место в этой публикации.

Материалы публикуемые в журнале ШАХМАТНЫЙ ИНФОРМАТОР и выборы и обработка которых сотрудничают ведущие шахматисты, предназначаются и тем кто действительно желает быть в курсе дела с новейшими практическими достижениями, и всем тем кто глубже желает проникнуть в шахматное творчество.

**THE CHESS INFORMANT** is the first attempt to follow chess developments in the world and study them by accepted scientific methods. All games which advance the theory of chess openings and those which reveal the mysteries and beauty of the game of chess will find a place in this publication.

The material in the CHESS INFORMANT, selected and annotated by wellknown players is intended for everyone who wants to keep abreast of new achievements in practice and for everyone who wishes to penetrate deeper into the creative theory of the game.